

تقوید ون

طالع النور



LIBRARY OF CONGRESS
DEC 3 0 1980
COPY COPY
ORDER DIVISION



دین الملوک طبع
کتاب پر لپی شمیرہ

مبارزه بغاظر عادی شدن اوضاع در منطقه ما جزء لاینفک مبارزه بغاظر دینات و سلج در سراسر جهان است و اهمیت بین المللی یازدید ما از اتحاد چهارمیر سوسیالیستی شوروی هم درین نکته مهم تجلی مینماید .
از بنایه بیرک کارمل در پلینوم چهارم کمیته مرکزی ج.د.خ افغانستان .

دربین شماره

میز گرد ژوندون پیرامون قانون جزای جرایم
علیه احضارات محابوبی .

اظهار نظر های عده یی از ژور نالستان
نو یسند گان و هنر مندان ما پیرامون نتایج
دیدار شان از جمهوریت های آسیای میانه
اتحاد شوروی .

داستان کوتاه بنام (یک بسته پول در کنار
جاده)

گواتیمالا او سی، ای، ای

زنان در اتحاد شوروی

نقد و بر رسی فلم «چنایتکاران»

وقتی که چشم ها حرف می زنند

هنر او هنری انغور

بهزاد مشعل درخشان هنر مینانود

شرح روی جلد :

ستاره گان فلم چنایتکاران

شرح صفحه (۵): صحنه یی از زندگی مردم

شرح پشتی چهارم : باز هم زندگی مردم

(تابلوی نقاشی شده)

شنبه اول قوس ۱۳۵۹-۲۲ نوا میر ۱۹۸۰

چهارمین پلینوم کمیته مرکزی ج.د.خ.ا

و خارجی و غیره تدابیر کافی و فضاغت بخش اتخاذ نگردیده و از امکانات دست داشته خود کمتر استفاده مینمایند .
بنابراین به منظور رفع همه نابسامانی های بهبودوضع اقتصاد کشور واستقرار نظم انقلابی و رفاه همگانی مردم، پلینوم چهارم کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان مصوبه یی رابه تصویب رسانید که در آن خط السیر فعالیت ووظایف حزب ودولت رادر مرحله گنونی انقلاب درجهت نیل به وحدت واقعی وارگانیک حزب دموکراتیک خلق افغانستان یکپارچگی وتحریم صفوف آن مبارزه برامان علیه دشمنان انقلاب ثور معو کامل ضدانقلاب وگروه های بانیدیت عا وتصفیه تمام ساحات جمهوری دموکراتیک افغانستان در ماهای نزدیک ، سنگین و پر مسرولیت است .

در پلینوم چهارم کمیته مرکزی ج.د.خ.ا در مورد وحدت ارگانیک حزب که فضاغن عمده پیروزی در جهت معو کامل ضدانقلاب وتحریق اهداف والای انقلاب ثور است بشتت تاکید صورت گرفته است چنانکه بیرک کارمل دو آخر گزارش خود در پلینوم مذکور چنین اظهارداشت: «ماوحدت حزب رادر تمام عرصه ها اعم از رهبری ایدیالوژیک ،سیاسی وسازمانی برمبنای کارو یکپار واحد فشرده ودست به دست هم درراه امتعای کامل دشمنان و ضد انقلاب درراه حل تمام مسائل مربوط به حزب ودولت ، انقلاب وجامعه درراه ساختمان اقتصادی اجتماعی افغانستان نوین ودر راه ارتقای سطح زندگی هادی ومعنوی توده های وسیع مردم قهرمان افغانستان انقلابی تأمین نموده وباز هم بیشترو بیشترتأمین مینماییم ووحدت اورگانیک واصولی حزب خودرا واقعا بمشابه شرف ووجدان ، عقل وقلب خود، جسم وروان خود در عرصه ملکی ونظامی بسط وتوسعه واستحکام می بخشیم»

است .
همچنان پلینوم چهارم کمیته مرکزی ج.د.خ.ا جوانب اساسی پروسه رشد وتکامل مناسبات افغانستان واتحاد شوروی را مورد بررسی قرار داده و رضایت عمیق خودرا مبنی بر رشد موفقانه ونمربختی این مناسبات بر اساس معاهده دوستی ۱۳۵۷ اظهار نموده واینکه اتحاد شوروی وظیفه انترناسیونالیستی خودرا در برابر مردم و حکومت افغانستان در جهت نابودی قطعی ضد انقلاب وتجاوزات خارجی در کشور ما انجام داده و خسواهد داد و همچنان بغاظر درک عمیق برابلم عای تکامل انقلاب ثور وکام عای بی شایبه و مساعدت های کشور شورا هادرجهت ارتقای سطح رفاه مادی و همکاری و سهمگیری آنکشور در ساختمان جامعه نوین افغانی، سیاس غلیظ خود را به کمیته مرکزی حزب کمونس ت اتحاد شوروی حکومت شوروی وشخصا به رفیق لیونیدایلیچ برژنف ابراز میدارد .

در پلینوم چهارم کمیته مرکزی ج.د.خ.ا تذکر رفته است باوجود موفقیت هایی که پس از پیروزی انقلاب ثور بخصوص مرحله دوم آن در مبارزه علیه دشمنان انقلاب وتحریم حزب وتحوالت اجتماعی و اقتصادی نصیب حزب و دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان گردیده است، باین هم اگزیر کمیته های حزبی ارگانهای دولتی ، وزارت خانه ها ادارات وسازمانهای اجتماعی جمهوری دموکراتیک افغانستان نه تنها در حل مسائل مردم حیاتی از خود بطاقت نشان میدهند و کار شکنی و تملل و اختلاس و سوء استفاده از موقف ها ومقام ها صورت گرفته است بلکه ارگانهای دولتی وادارات درجهت استقرار و اعتلای اقتصاد افغانستان انکشاف صنعت و محصولات زراعتی ، تجارت داخلی

روز ۲۰ عقب شاهد برگزاری مهمترین رویداد تاریخی یعنی دایر شدن پلینوم چهارم کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان بودیم .
درین پلینوم که راجع به نتایج سفر رسمی و دوستانه بیرک کارمل متشی عمومی کوبته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان از اتحاد شوروی دایر گردیده بود، تمام مسائل حزبی ودولتی مورد غود و بررسی قرار گرفته وتناهی کارو اجراءات حزب ودولت در عرصه های مختلف حیات و زندگی مردم اعم از اقتصادی - اجتماعی ،سیاسی وغیره به صورت همه جانبه وعلمی مورد ارزیابی قرار گرفته ومصوبه یی در زمینه به تصویب رسید که مبنی نتیجه گیری از اجراءات و فعالیت حزب ودولت در گذشته بوده خط السیر اهداف ووظایف حزب ودولت رادر قبال تحقق آومانهای والای انقلاب ثور واعمار جامعه نوین مبتنی بر عدالت اجتماعی و فارغ از هر گونه ستم واستعمار درآینده، مشخص وروشن نشان میدعد .
در پلینوم چهارم کمیته مرکزی ج.د.خ.ا نتایج سفر هیات عالی حزبی ودولتی جمهوری دموکراتیک افغانستان به اتحاد شوروی که توسط بیرک کارمل مفصلا گزارش یافت عالی ارزیابی گردیده ونظریات ، نتیجه گیری هاو دستاویز مندرج در بنایه بیرک کارمل بصورت عام وتام تأیید گردید .
کمیته مرکزی ج.د.خ.ا اهمیت این سفر را به اتحاد شوروی مرحله تاریخی در تکامل وتعمیق هرچه بیشتر دوستی برادرانه وخلل نا پذیر میان احزاب ، کشورها ومردمان هر دو کشور دانسته و خاطر نشان می سازد که مناسبات غنغوی دوستی بین دو کشور افغان وشوروی با پیروزی انقلاب ثور در افغانستان بخصوص پس از مرحله نوین تکاملی آن به مناسبات برادری ، همبستگی انقلابی و همکاری همه جانبه ارتقاء یافته

اصول رهنبری علمی حزب و دولت

مسئله رهنبری علمی جنبش اجتماعی، جامعه و حزب از مهم ترین مسایلی است که در مطبوعات مترقی و انقلابی هر روز پیرامون آن بحث و ارزیابی صورت می گیرد البته باید دانست که این مسأله تحت عنوان «مدیریت در مطبوعات سرمایه داری و وابسته نیز مورد بحث قرار می گیرد و موضوع را از نظر گاه صاحبان سرمایه و شبه دانشمندان اجتماعی تحلیل و ارزیابی می نمایند و درین طریق قلم فرسایی های زیادی صورت می گیرد و کتب و رسالات متعددی بچاپ می رسند. مادرینجا با استفاده از اصول کلی علم مترقی و انقلابی و بالهام از گزارش علمی، انقلابی و صادقانه بزرگ کارمل منشئی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهورری دموکراتیک افغانستان به چارمین پلنوم کمیته مرکزی حزب و فعالین حزبی، می خواهم پیرامون این موضوع مهم بحث نمایم.

اولین شرط رهنبری صحیح و علمی جنبش اجتماعی و جامعه عبارتست از تأمین و بدست آوردن اطلاع جامع و موثق درباره وضعی که مورد بررسی است و باید مادر آن تأثیر بخشیم (جامعه، نهضت، حزب و غیره) این اطلاع باید مبتنی بر حقایق دقیق باشد و به خواست ها و گرایش های ذهنی در جمع آوری فاکتها و کسب اطلاعات راه داده نشود. زیرا واقعیت ها، حقایق و فاکتهای متنوع بسیار است و اگر کسی مغرض باشد می تواند آن فاکتها را برگیرد و برگزیند که بسود اوست و آنها را که بزیان اوست بگذارد.

لذا جمع آوری فاکت ها و جمع آوری اطلاع نباید سرسری انجام گیرد.

شرط دوم عبارتست از تحلیل علمی فاکت های گردآمده بر اساس اسلوب علمی و جامعه شناسی علمی. زیرا خود فاکت ها نمی توانند روایتگر ماهیت و وضع روابط درونی، سیر نهایی وقایع و سمت تاریخی باشد در هنگام تحلیل نیز باید بسیار دقیق بود زیرا اگر کسی بخواهد که فاکتها و اطلاعات را در کاربرد های فکری و قالب های اصولی معینی بزرور بکنجاند، در نتیجه آنرا مسخ کرده است. هم چنان اگر کسی نخواهد از احکام رهنما برای سمت یابی در انبوه فاکتها استفاده کند، نخواهد توانست از فاکت های گردآمده استفاده ای اعظمی بکند. برای آنکه درین مرحله حساس از فاکتها اطلاعات و تجارب و مشاهدات گردآمده بدرستی استفاده شود بهتر است اظهار نظر خلاق و عاری از ترس و ملاحظه و غرض بعمل آید تا کنه و قایع و ریشه حوادث و جهات مختلف آن و سمت حرکت آن روشن و منظره حقیقی جریان بدرستی ترسیم گردد.

حالا لازم است که دو اصل فوق را قبل از آنکه اصول علمی دیگر را تشریح نمایم در گزارش علمی و انقلابی بزرگ کارمل جستجو نمایم: ایشان در بخشی از گزارش شان چنین فرمودند: (باصراحت باید گفت که بسیاری از رفقای ما هنوز طوریکه باید و شاید و آنطوریکه اوضاع و احوال می طلبد مؤثر و مثمر کار نمی کنند. البته این وضع علل عینی نیز دارد. ما هنوز تجربه کافی در زمینه

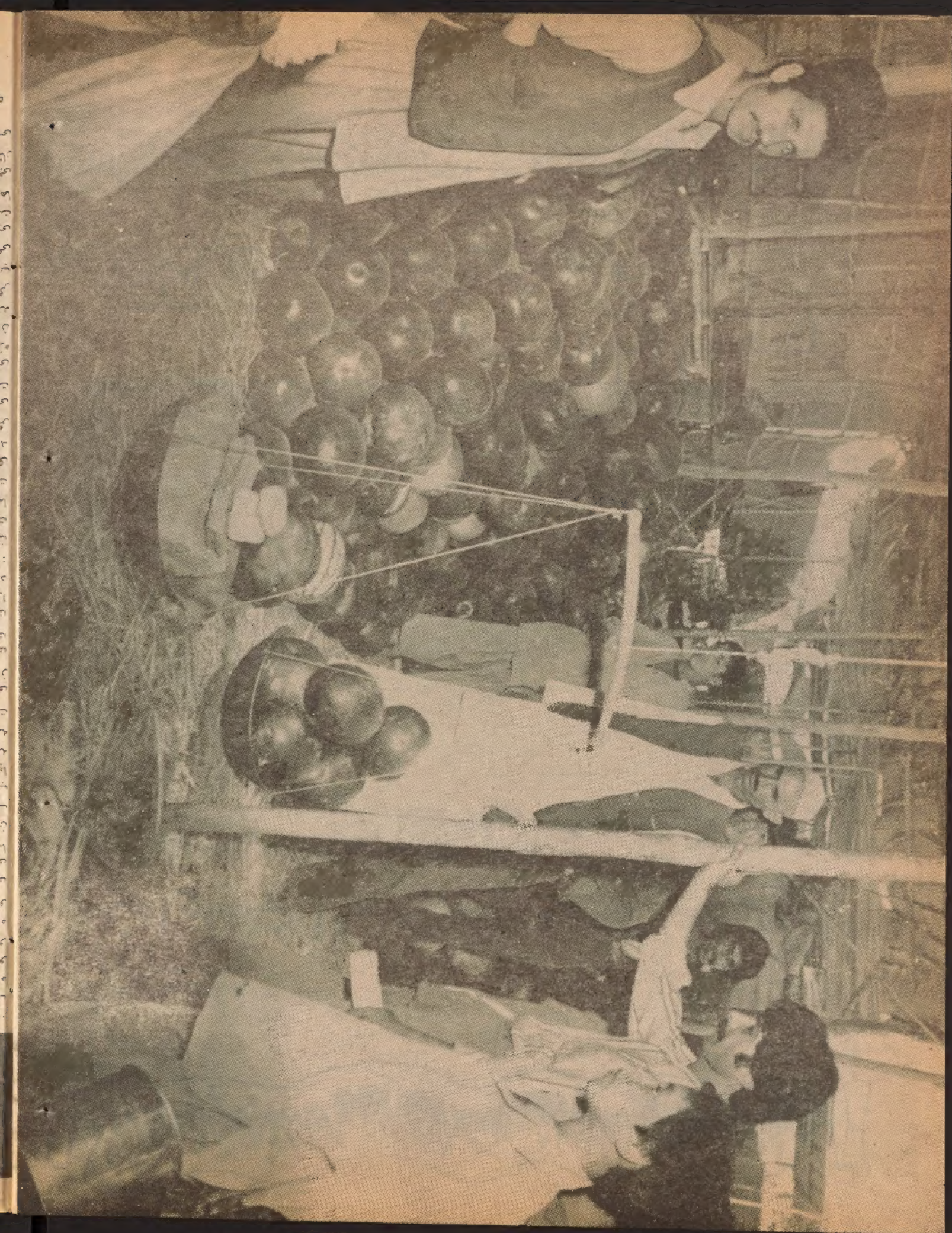
اعمار اقتصادی نداریم و تعداد اعضای حزبی مطمئن و آزموده که در عین زمان در عرصه های مختلف کار دولتی و تولیدی مهارت و قابلیت لازم داشته باشند، کافی نیست اما پیاپی با واقعیت ها روبرو شده و صریح و روشن حرف بزنیم، آیا همیشه از امکاناتی که در دست داریم بحد کافی استفاده می نمایم ...

اشاره به موضوع فوق علاوه از آنکه مراعات دقیق اصل دوم رهنبری علمی جنبش و جامعه است یک اصل زرین و سازنده دیگر انقلابی یعنی اصل انتقاد و انتقاد از خود را نیز بوضوح گواهی می دهد حال بپردازیم به تشریح اصل سوم رهنبری علمی جنبش حزب و جامعه: این مرحله استخراج شعارها و رهنمودهای عملی است. اکنون فرض کنیم که از وضع بدرستی مطلع شدیم وضع را بدرستی تحلیل کردیم و به نتیجه گیری های معین و مشخص درباره جریانی رسیده ایم که منطبق با واقعیت است باید بصراحت گفت که تمام این فعالیت ها جنبه آکادمیک دارد اگر بعمل منجر نشود اگر برای پیشرفت نهضت،

حزب و جامعه بکار نرود لذا باید از تحلیل شعارها و رهنمودها، عمل را استخراج کرد زیرا این کار از آن سبب ضرور است که وظایف حزب نهضت و جامعه در راه نیل به هدفی که در برابر خود نهاده است، در مقطع معین زمانی و مکانی از آن روشن می گردد. درین باب باید متذکر شد که بسیار سودمند خواهد بود اگر ما شعارها و رهنمودها را که از تحلیل خود استخراج کرده ایم در مرحله نخست بشکل تجربی در یک محیط محدود تر بکار ببریم تا به صحت و اثر بخشی و کارایی آن در عمل معتقد شویم باید همه رهنمودها را باسنجش های لازم اخذ نمایم ماجرایی جز این نیست که رهنمودها، ذهنی و ولولناخت رستی باشد و باحرارت و شتاب

درمقیاس وسیع جامعه اجرا گردد. با تأسیف باید بگویم که اعمال و لو تئاریستی و اتکا به اراده شخصی در زمان تسلط امین خاين و منحرف در حزب، دولت و کشور ما بشکل بسیار روشن به مشاهد می رسد و البته هموطنان ما و جهانیان اضرار و عواقب آنرا بخوبی مشاهده کردند که نه تنها عده بی شماری از و طنداران قهرمانان ما بدست عمال و گماشتگان امین جاسوس و وولونتا رست تلف و توقیف شدند بلکه حزب، دولت و انقلاب به بیراهه کشانیده شد. ولی با پیروزی مرحله نوین انقلاب ثور همه آن اعمال و انحرافات یکسره به دور انداخته شدند و حزب و دولت و جنبش به صراط المستقیم رهنمایی شدند اینک با تذکر بخش دیگری از گزارش بزرگ کارمل منشئی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان رئیس شورای انقلابی و صدر اعظم کلام خود را موجه ترمی سازیم. ایشان در مورد وحدت کارمل حزب چنین می فرمایند: «می خواهم بطور خاص خاطر نشان سازم که مسئله بر سر قبول وحدت در حرف نیست، بلکه هدف ما وحدتی است که در عمل و درجهت تحقق اهداف انقلاب ما و احیای تصامیم حزب ضروری می باشد بنابراین با قاطعیت اعلام می گردد که دیگر معیار عمده حزبیت و ارزیابی بی معیار نیست و باید فعالیت های رهنبری حزب و دولت تعلقات و خدمات گذشته شان نمی باشد، بلکه دروضع کنونی مبارزه فعال شان بخاطر تحقق آرمان های انقلاب ثور و مبارزه علیه ضد انقلاب از یکطرف و از جانب دیگر اجرای موافقانه وظایفی که حزب در عرصه های اقتصادی و اجتماعی پیش می کشد تحکیم دوستی و همیشگی با حزب لنینی کمونسست اتحاد شوروی دوستی بین کشورها و خلق های مامعیار های اساسی ارزیابی کار هر عضو حزب و هر کارمند حزبی و دولتی به حساب می روند ...»

بقیه در صفحه ۵۷



سلسله گفت و شنودها و نشست های انتصابی ژوندون در زیر درخت

دزیر ذره بین نقد و انتقاد

زیر نظر گروه مشورتی ژوندون

قانون جزای جرایم علیه احضارات محاربوی

د راین جمل :

- * دگروال محمد آصف الم رئیس محکمه عالی قوای مسلح
 - * جگرن محمد صدیق رئیس حزبی تشکیلات وزارت دفاع ملی
 - * دیپلوم انجنیر محمد نادردهقان رئیس تشکیلات وزارت دفاع ملی.
 - * جگرن عبدالهجید ابوی مرستیال خازنوالی قوای مسلح
- شرکت دارند .

ژوندون نیز آن را به تأیید گرفت که بعد از انفاذ این قانون و نشر آن در مطبوعات کشور عده ای از مخربان و عمال فروخته شده و دشمن به وطن و مردم سلسله شایعات و افواها تی را پخش کردند که انگیزه یی شد برای ایجاد ترس و وا همه در میان خانواده ها.

ما برای اینکه درست بودن و یا نبودن این شایعات را با مسوولان امور وزارت دفاع ملی در میان گذاشته و خانواده های کشور را در جریان آن قرار دهیم يك تعداد مطالبی را که خود خانواده ها در تماس های خود با ژوندون به میان آورده اند در این نشست به طرح میاوریم و هم میگوئیم همانگونه که روش ما در این جمل ها است

برای شان مطرح میگرد در تماس های خود با ارگان های مسوول و با صلاحیت پاسخ های درست تهیه دارد و به نشر سپارد که در همین سلسله در جریان سال روان مسایل گونه گونه ای مانند کمبود مسکن ، کمبود بس های شهری ، نابسامانی های موجود در کار تولید و توزیع ادویه و مطالب خاص خانوادگی در این نشست ها با شرکت آگاهان و مسوولان امور و نماینده های خانواده های شهر کابل به جمل آورده شده و از آن نتایج سودمند بدست آمده است .

ما بحث پیرامون طرح قانون جزای جرایم علیه احضارات محاربوی قوای مسلح جمهوری دموکراتیک افغانستان را از آن جهت در برنا مه کار خود قرار دادیم و گروه مشورتی

پدران و فرزندان و جوانان عهده دار است بلکه در پی آن است که بتواند از یکسو مشکلات و پرابلم های عمده و اساسی زندگی خانوادگی را در بوته نقد و بررسی گذارد و برای رفع نابسامانی ها و دشواری ها راه های حل منطقی و تطبیقی را به کاوش گیرد و از سوی دیگر به پرسش ها و سوالاتی که در زمینه ها و شنودن مختلف زندگی اجتماعی

را حله راسخ خرمی در این نشست آغاز جمل است و در آغاز سخن خود اشاره یی میکند به هدف از راه اندازی این جمل و در همین زمینه میگوید که :
ژوندون این تنها مجله هفتگی کشور نشر به یی است خانوادگی که نه تنها رسالت تنویر ، آگاهی دهی و فراهم آوردن مطالب آموزنده و سرگرم کننده را برای مادران و

مسایل
سیاسی و اجتماعی ، فرهنگی و
هنر، نوجوانان ، جوانان و خانواده ها

بشر دوستی قانون است. همچنان این قانون شرايطی را فراهم آورده است که آن عده سربازانی که به شکل غیر قانونی از قطعات خود کنار گرفته بودند در مدت دو ماه در صورتی که واپس به قطعات خود حاضر شده باشند از مجازات معاف میباشند و این یکی دیگر از مفاهیم عمیق بشر دوستی در آن میباشد که در قوانین قبلی چنین مواردی موجود نبود.

در تمام موارد جزایی در قوای مسلح تحقیق ابتدایی به وسیله ارگانهای بخارنوالی صورت میگیرد و مسایل مربوط به آنها

بشر دوستی. این قانون از نظر سیاسی به منظور تحکیم قانونیت انقلابی بسط انضباط و تسلیین و به مقصد تشریک مبارزه علیه خرابکاران و متجاوزان به امنیت و دشمنان وطن ناخذ شده و وظایف مرحله نوین انقلاب را به عمل پیاده می کند.

در ساحت عمل قانون جدید دارای مواد جدیدی است و قانون قبلی را که سبب و دسایل پیش ناخذ ساخته شده بود ملغی قرار داده و اقدام عده ای به شمار میاید

رئیس محکمه عالی قوای مسلح: در نظام های استبدادی ایدیا- لوزی حقوقی مجموعه نظراتی است که قوانین و مقررات منافع طبقات مسلط را به بهترین شکل ممکن حفظ کند، در جوامعی که استبداد فرد از فرد در آن حاکمیت دارد طبقات ستمکش نظرات خود را انعکاس داده نمیتوانند و قوانین در مجموع حافظ منافع طبقات ستمگر میباشند. در کشور ما بعد از پیروزی انقلاب ثور و حاکمیت سیاسی حزب دموکراتیک خلق افغانستان قوانین به گونه ای وضع میگردد که

مسأله را از پهلوی های مختلف آن به بررسی گیریم و در هر مورد روشنی کافی به موضوع اندازیم اینک سخن را به رووف را صغ می سپارم که مسوول میزهای گرد ژوندون است تا پرسش ها را به طرح آورد.

رووف را صغ: هیات رئیس شورای انقلابی جمهوری دموکراتیک افغانستان در جلسه مورخ سی و یک سرطان سال روان طرح قانون جزای جرایم علیه اعضا و محاربوی قوای مسلح جمهوری دموکراتیک افغانستان



گوشه ای از میز گرد ژوندون پیرامون قانون جزای جرایم علیه اعضا و محاربوی

وارد به بار عایت تمام حقوق قانونی که در اصول اساسی جمهوری دموکراتیک افغانستان ذکر شده است در محاکم عملی میگردد. مفهوم تریبوی قانون این است که نه تنها مجازات مجرمین را هدف خود قرار داده بلکه آنها را مجدداً تربیت هم میکند مثلاً یکی از مواد قانون این طور حکم می کند که: محکمه میتواند با در نظر داشت اهلیت شخصی مجرم و لطفاً ورق بزنید

در جهت تحکیم و تسلیین در قوای مسلح افغانستان. این قانون در پهلوی اینکه مجازات سنگین را برای اشخاص مجرم پیش بینی میکند برای اشخاصی که به وسیله گروه ها و باند های خرابکار تشویق به خرابکاری میشوند و آن را به آگاهی مقامات دولتی و امنیتی می گذارند مواردی را در نظر گرفته است که از مجازات معاف می گردند و این به خاطر تأمین جنبه

محتوای آن منافع طبقات ستمکش را تضمین میکند که در همین زمینه باید از طرح قانون جزای جرایم علیه اعضا و محاربوی نام گرفت که محصول مرحله نوین و تکاملی انقلاب است. این قانون که در آن تمام امکانات تضمین منافع طبقات مورد ستم واقع شده در نظر گرفته شده در مجموع خود دارای سه مفهوم میباشد: مفاهیم سیاسی، اجتماعی و

را در نوزده ماده مورد تأیید و تصویب قرار داد که از طرف رئیس شورای انقلابی جمهوری دموکراتیک افغانستان منظور و در پانزده سنبله پانشر در جریده رسمی ناخذ گردید، شما لطفاً در این زمینه توضیح دهید که مفیدیت این قانون در حالات محاربوی شامل چه مواردی میگردد و این قانون در مجموع چه تسهیلاتی را در امور نظامی به وجود می آورد؟



دگروال محمد آصف‌الم رئیس محکمه عالی قوای مسلح

رئیس محکمه عالی قوای مسلح :

تمام هموطنان ما به یکی از واحدهای اداری مانند ولسوالی‌ها، قریه‌ها، نواحی، ولایات و غیره مربوط می‌باشند در صورتی که عذر موچه مانند مرخصی و یا حادثه طبیعی مانع رسیدن شخص به قطعه مربوط گردد، این موضوع به وسیله واحد های اداری مربوط تصدیق می‌گردد در صورت تیکه عذر ریاضی باشد این کار از طریق هیات های صحنی موظف صورت می‌گیرد و این تصدیق مورد قبول مقامات وزارت دفاع ملی قرار دارد. اگرچه در تعلیمات نامه مسایل مربوط به صحیح هدایت به گونه ای است که باید عسکر مرخص در شفابخانه های عسکری بستر و معالجه گردد. و تصدیق مر بوط را نیز از همین مراجع به دست آورد اما حالات ناشی از حوادث طبیعی را اگر واحد های اداری مربوط تصدیق کنند نظر آن ها در محاکم نظامی مورد پذیرش قرار می‌گیرد.

شدت جرمی که این آدم مرتکب شده و سایر حالات تنفیذ و تطبیق حکم، حبس مجرم را الهی ختم حالت جنگ معطل قرار داده و مجرم عسکری را در یکی از قطعاتی که در حال محاربه است اعزام کند، در صورت تیکه شخص مذکور در دفاع از جمهوری دموکراتیک افغانستان و دست آورد های انقلاب ثور از خود شجاعت نشان دهد و یا در محاربه زخمی و معلول گردد، به اساس پیشنهاد محکمه مربوط و منظوری هیات رئیسه شورای انقلابی از اكمال میعاد حبس معینه معاف شده میتواند.

یعنی اگر دقت شود در واقع هم وطنان ما تشویق به شجاعت و مبارزه علیه ستمگران میگردند.

رووف راضع :

در صورت تیکه شخصی مجلوب عذر موچه برای کنار گیری از خدمت عسکری داشته باشد، شما با چه شاخص ها وضوای بطلی برای رسیدگی به این عذر ها استناد می کنید ؟

ابوی مرستیال خارنوالی قوای مسلح :

به تأیید گفته های محترم رئیس محکمه عالی نظامی من فقط این نکته را اضافه میکنم که موچه بودن و یا نبودن عذر در خلال تحقیق مورد سنجش قرار می‌گیرد، یعنی خارنوال وقتی که مستنطق راموظف به تحقیق از متهم می‌سازد و در خلال تحقیق متوجه میگردد که شخص در این یک عذر موچه نتوانسته است به موقع معین به قطعه خود حاضر گردد به اساس دساتیر قانونی وی از مجازات معاف می‌گردد، مثلاً متهم ادعای مرخص بودن را میکند، خارنوال و مستنطق اسناد مرخصی او را مورد باز دید

اضافه رخصتی و اضافه مرخصی و مانند آن که به اساس آن اقدامات بعدی صورت می‌گیرد. رووف راضع :

قاعدتاً در یک محاکمه که روحیه مدنی داشته باشد، خواه نظامی باشد و یا ملکی به این دلیل که در مقابل شخص متهم خارنوال از حقوق دولت دفاع میکند که به تمام موارد حقوقی و مدنی و در صورتی که محاکمه نظامی باشد خصوصیات نظامی آشنا بی‌کار ندارد و می‌تواند از کوچکترین برگه وسند نیز علیه متهم و به منظور شدت بخشیدن مجازات وی استفاده کند با ید وکیل مدافع متهم نیز اولاً در صورت امکان موقف حکومتی نداشته و دوماً



جگن محمد صدیق رئیس امور حزبی و سازماندهی ریاست عمومی آموزشی .

از نظر سطح آگاهی و آشنا بی با موارد حقوقی و نظامی هم ردیف خارنوال باشد ثابتواند به استناد موارد مختلف از متهم دفاع کند و با استفاده از تمام موارد تخفیف مجازات در مورد جرم وی آن را به حد اقل کاهش دهد در حالیکه که در گذشته در اغلب محاکمات یا متهم وکیل مدافع نداشت و ناگزیر خودش که گاه اتفاق می‌افتد کمترین اطلاعی نیز از بقیه در صفحه ۵۸

قرار میدهند و در صورت تیکه این اسناد موید آن باشد که وی واقعاً مریض بوده است در این صورت خارنوال دوسیه اش را خاتمه یافته تلقی کرده و به محکمه راجع نمی‌سازد.

راجع به اینکه شاخص ها در این زمینه چگونه است باید گفت که دستور العمل های مشخص و قانونی در هر مورد وجود دارد که به اساس هدايات واحكام آن رفتار می‌گردد مانند دستور العمل های

دهه آب مشروب صحی

آب سه ربع روی زمین را فرا گرفته است. ولی سه در صد این مقدار آب تازه ایست که برای نوشیدن و آبیاری مناسب تشخیص داده شده است و مقدار بیشترین سه در صد نیز دو زیر زمین گیر مانده است. برای میلیونها انسان کشور های روه انکشاف آب تازه برای نوشیدن و آبیاری به منزله خواب و خیا ل است. آنان به آب یاران اتکا دارند ولی باران نیز همواره در موقع نیاز مدی شان فرو نمی ریزد ازینرو این مردم به فراوانی به موقع آب موسمی دو جوبارها یا پلیر هائیکه از برف ذوب شده ملو میگردد چشم میدوزند ولی در بسی از سال ها خشک سالی ها و در برخی دیگر سیلاب ها حادث میشود. بدینگونه کیفیت زندگی که به این پیمانه به آب بستگی دارد، غالباً از رعکد عدم اطمینان به وجود آب بشو می گردد.

قلت آب مفهوم آلودگی و بیماری و مرگ برخی انسان ها و نیز در بردارد. در مناطق خشک گیتی قلت آب موجب خرابی حفظ الصحه میگردد، زیرا در محلات مرطوب، آلودگی، خاک زیر حوض ها و چاه های کم آب رابه مناسب عفونت مبدل می گرداند. در روستاهای کشور های روه انکشاف هشتاد در صد مردم باخطر آب ناپاک مواجه می باشند، و در اغلب آنها چاره دیگری جز استفاده از آبی که برای شان میسر می گردد ندارند.

دا خرگنده خیره دهچی په یوه ټولنه کېد ښځو ارزښت ډېر زیات دی ځکه ښځې دهغې ټولنې او لادونه روزی د ټولنې او خلکو خدمت وپاره پېژندای کوی. که چیرې یوه ښځه دخپل اولادو په روزنه او تربیه کې لټو وکړې اوسه لاره و په کونه نه کړې نو پدې کې میخ شک نشته چی اولاد یې د ټولنې د فعالو غړو په حیث کار نشی کولی دا ځکه هر یوه ښځه دخپل اولاد په ښه روزنه او تربیه کې پوره نقش لوبولای شی او کولای شی چی خپل اولادو زامن صالح او د ټولنې فعال غړی تربیه کاندې هر کله چی دیوی ښځې په ټولنې کې صحیح لارښودنه پوه او صالح زامن ټولنې ته وړاندې شی نو کیدای شی چی د ټولنې د پرمختګ او پرمختیا په لاره کې اغیزمن او ګټور ګامونه اوچت کړی شی. مریو صالح او پوه ځوان چی دیوی با ددی اوخوا خوړی ښځې په واسطه ټولنې ته وړاندې کیږی د هغې ټولنې دود او پیانو تیا په برخه کې به ژوره پوری چاری ترسره کیږی. ښځه نه پواشی دکور او کبول کارونه تر سره کوی او ټولنه ورځ دکور دکارونو په سمبیت اوسمیا لښت کی لکیاو بوخته وی بلکی د

برساند. مناطق با لیر شمالی و جنوبی به انکشاف آب های زیر زمینی احتیاج دارد. دولت به پیمانه وسیعی پلان های بهبود تیه آب رابه وسیله دستگاه شبکه آبرسانی پهپ های دستی روستایی روی دست دارد این پلان هانه تنها به خانواده های دهائی بلکه همچنان به مراکز صحنی بیمارستان ها، مکاتب و مراکز آموزشی نیز خدمت میکند و وقتی این پلان ها بشیرفت کند اطفال کشور از خطرات عمده صحنی مصئون خواهند شد.

افغانستان حفظ الصحه محیطی رابه برنامه آب آشامیدنی خود منوط می سازد ازینرو برای مردم این کشور این موضوع در حکم امر حیاتی است تا خطراتی راکه عادات غیر صحنی و احوال ناپاک بر آنان تحمیل می کند بشناسند. در هر جایی که آب کم باشد خواهی نخواهی حفظ الصحه نیز ناقص است، ولی تشاب نمی تواند این مشکل را حل کند بلکه مساعی آموزشی باید مانع نا فهمی را بر طرف سازد طریقه های بهتر دور ریختن کثافات به شمول استفاده صحنی از فضله انسانی (بحیث کودزراعتی) در جمله الویت های تعلیمات صحنی تشخیص شده در افغانستان است یونیسیف به همکاری های خود در انکشاف و اجرای این چنین برنامه های آب و حفظ الصحه ادامه خواهد داد. ده سال وقت زیادی نیست تا همه این فعالیت های مورد نیاز انجام یابد ولی اگر کشور ها اهداف این دهه را با اراده و عزم متین آغاز کنند و خود را به ادامه این مساعی متعهد گردانند آئنده برای شان و اطفال و خانواده ها چه در افغانستان و چه در سایر کشورهای جهان تابناک خواهد بود.

از آنجائیکه کم از کم نیمی از لغات انسانی که از آب ناپاک واقعات بهیشتی ناشی میشود به کودکان مربوط میگردد از آنرو برای یونیسیف لازم است به دهه آب و حفظ الصحه توجه جدی ملول دارد. یونیسیف در راه همکاری با حکومت ها از سال ۱۹۵۳ به اینطرف در بهبود خدمت آبرسانی و حفظ الصحه و معیار های آن در حدود پنجاه و سه در صد مساعدت های خود را به افغانستان و یکصد و نه کشور دیگر در ساحه صحت طفل تهیه آب و برنامه های حفظ الصحه به کار انداخته است.

این دهه برای افغانستان به بار قلت آب نوشیدنی صحنی و تالیمات محیطی اهمیت بزرگی دارد. سر وی های روستایی این حقیقت را آشکار ساخته است که دهاتیان این کشور آب نوشیدنی پاک را در قطار نیاز منسبی های عمده خود قرار میدهند در بالا ترین رقم تخمینات دسترسی دهات آب مشروب صحنی از هفت در صد تجاوز نمی کند. پس در حالیکه نود و سه در صد باقیمانده مردم دهاتی از آب ناپاک به بالا بر دن میزان مرگ و میر اطفال منتج میگردد. این موضوع مساعی ملی را در سایر ساحات صحنی و تقذیه تحت الشعاع قرار میدهد ازینرو آب کیدای است برای خوبی صحت اطفال ولی تامین آن برای اطراف و افکات کشور مبارزه عمده بشمار میرود. اراضی دشوار گذر، مشکلات ترانسپورت رابه وجود میاورد. مراقبت از کار پمپ های دستی و پمپ های برقی نیاز مندی اولیه دیگری بشمار میرد. مناطق کوهستانی کشور گرچه آب دارد ولی مستلزم دستگاه های اصلاح شده ذخیره آب و طرح های است تآب را از منشاء آن به استفاده کنندگان

د ټولنې په هر اړخیز پرمختګ کې د ښځو فعال نقش

مګر کله چه د ټورېر تین انقلاب په تیره بیا دهغه نوی بشپړ تیای پېر او ځلانده پلوشی دهیواد په موت موت کی خپری شوی له ناوینه ووسره د ښځو حقوق برابر اعلام شول او د ژوند په ټولو ساحو کی د دغه لطیف موجوداتو ناوینه وو ترمنځ مطلق مساوات او برابری تضمین شوه. مونږ ګورو چی اوس ښځې او نارینه په فرهنگي او روغتیا یی موسسو، فابریکو او اقتصادی تولیدی کار خایونو کی څنګ په څنګ دهیواد د سمسور تیا او آبادی په لاره کی نه ستړی کیدو تکی هلې ځلې کوی - ښځې اوس هغه عامل او باطل موجود نه دی چی په تیر ولسو، فیودالی او طبقاتی رژیمونو کی به دغه طبقه یوازی دکور په څلور و دیوالونو کی ایتاره ده وکړی ورځ به یی اګر په چارو کی تیروله خون ورځ د افغانستان دموکراتیک جمهوریت دولت په انقلابی توجه سره هغه یوازی په کورنیو چارو بوختی دی بلکی په ټولنیزو، سیاسی، فرهنگي او روغتیا یی چارو کی فعال نقش او موثر رول لوبوی.

څواوڅو غړیو په سترګو وکتل شی ولی چي پوهو، بادرد او څواوڅو ښځو د ښی او مثبتی روزنی او ښی له کبله راتلونکی اونوی نسل د ښو او ښیو اعمالو او کنورو کارو وړو خاوند کیدای شی. چی دغه ښی او غوره تربیی لرونکی نسل کولای شی چر د خپل هیواد او هیوادوالو په دېرمنځک او ټیټکړغی په لاره کی ګټور ګامونه اوچت کړی او خپله ټولنه د ترقي او لوړ تیا په لوری بوخی. په تیر وروسترو اولاسانی ضد رژیمونو کی د ټولنی دغه ستر جوړونکی عنصر ته په ټولنیزو، سیاسی، اقتصادی فرهنگسې او کلتوری برخو کی ښځې رازاهمیت او ارزښت نه وړکول کیده، ددی ټول حق حقوق به تر پښوالندی کیدل، اوچا به ور ته په دولت نظر نه کتل.

د میرمن نجیبی لیکنه ماشومانو روزنه، دکالیو پریستل او کتل، د ډډی پخول، بلوداسی نور ورځنی او حیاطی چاری هم په غاړه لری. که چیرې یوه میرمن اوښځه پورتنی کار ونه په پوره پاملرنه او ځاړنه سر ته ورسوی اود د څو چارو د اجرا کولو او ترسره کولو په وخت خپل زامن او لوی هم پدی وګومارل چی ورسره مرسته او همکاری وکړی اود څیو کارونو په ښوونه کی هم ځان ونه ژغوری نو یقین دی چی دهغه کور د میرمنی او ښځې ارزښت او اهمیت لاسی زیات تیری اوددی هیله او آرزو پیدا کیږی چی ښځې د ټولنی د فعالو او بیاوړو غړیو په حیث نور هم دسترو او قدر وړ خدمتونه صدر وگرځی. په رښتیا چی په ټولنه کی د ښځو ارزښت ډیر زیات دی او باید چی ښځې ته د ټولنی د فعالو



بزم سخن

بوی جوی مولیان

تفصیلی بیشتر ارا نه می شد و هم با تنظیم هنری و شیوه نگارش مطلوب خود، خواننده آگاه را را ضی تر میداشت. اما چه توان کرد که این عزیزان را فرصت این کار نبود و این مهم به عهده نگارنده گذاشته شد که نثری ناپخته و ناموزون دارد و اطلاعی کم از اصول نیست. با آن همه اگر شما را با محتوی

در خبر خواندیم که هیأت دو - شنفکران مبتکران افغانستان از سفر چند روزه دوستانه خود به کشور شوراها، به وطن بازگشتند. با توجه به اینکه تعداد از سرشناس ترین ژورنالیستانشا - عراق، نویسنده گان و هنرمندان کشور ما شامل این هیأت بودند و بدون شک نظرات این عده و چشم دیدشان از مسایل ادبی، هنری، فرهنگی و اجتماعی کشور شوروی و موقف کنونی آن به مقایسه دیگر کشورهای مترقی جهان

در خور توجه و اهمیت است، خواستیم در نشست بی پیرایه و دور از تشریفات معمول گفت و شنودهایی با برخی از اعضای این هیأت داشته باشیم و خاطره نگاری و یادبودنویسی هایی که در مجموع خود بتواند خواننده را در شناختش از همسایه بزرگ شمالی ما یاری دهد.

جای داشت این یادبودها به وسیله خود دانشمندان از سفر بازگشته به نشست میامد تا هم با



مهمانان در پیش روی هتل شپیک



گروه مهمانان مجله ژوند و ن در زم سخن این مجله پیرامون دیدنی های خود از کشور شورا ها صحبت می کنند

آیدهمی...

از دکتر روان فرهادی نویسنده
باسابقه کشور که در زمینه های
زبان و تاریخ، کارهای تحقیقی در اوانی
در زمینه ها میشود که از دیدار
اکادمی علوم فرغستان چه خاطره
هایی با خود آورد و با توجه به
اینکه قرغزها تا چند سده پیش
فرهنگ چوپانی داشتند و در واقع
پرداخت به امور فرهنگی و علمی در
این جمهوری تازه کی دارد، وضع
کتابهای مسایل اکادمیک آنجا را چگونه
لطف و ورق بزنید

کار با شد و نه با قالب و فراخ
حوصله ای که بتوانید نوشته را
دنبال کنید و به فرجام رسانید
یغین دارم نکاتی در آن خواهید
باقت که شما را از خواندن
پشیمان نخواهد ساخت.



در این دور سخن از :

- ۱- دوکتور روان فرها دی مشاور وزرات امور خارجه
- ۲- استاد رضا مایل عضو دیپارتمنت تاریخ انستیتوت علوم اجتماعي اکادمي علوم افغانستان
- ۳- واصف فکرت عضو دیپارتمنت دری انستیتوت زبان و ادبیات اکادمي علوم افغانستان
- ۴- آصف باختری عضو ریاست کالیف و ترجمه وزارت تعلیم و تربیه
- ۵- رفعت حسینی عضو پوهنځي علوم اجتماعي پوهنتون کابل
- ۶- روستا باختری عضو هیأت تحریر روزنامه انیس
- ۷- ناصر طهوری مدیر مسئول مجله آواز
- ۸- نصرالله حافظ مدیر هنر و ادبیات رادیو افغانستان.



موضوع حل معضله ملیت هادر اتحاد شوروی و اینکه بیش از یکصد و بیست ملیت چون بیکری و احداث نو سازی جامعه خود سهم می گیرند برای ماجالب ترین بخش دیدنی از کشور شوروی ها بود.

های اتحاد شوروی و کشورهای دیگر است. به تحقیق تا ثیرات این تحول در زندگی روزمره و در زمینه فرهنگ مردم لازم گردیده است.

تحقیقات بشرشناسی و مطالعه مردم قرغز و دیگر مردم قرغزستان پیشرفت وسیعی کرده است که قسمتا نتیجه کوشش دانشمندان قرغزی است، درین زمینه خانم جمعه گل بای علی یوا عضو اکادمي توانسته است در زمینه قرغزشناسی فعالیت های آکادمیک را انجام بخشد.

تحول مردم قرغز از حالت خرگاه نشینی و خانه بدوشی به مرحله دهن نشینی و شهرنشینی یک تغییر بنیادی اقتصادی و اجتماعی بوده است و به این دلیل توجه دقیق

پاسخ چنین است :

دانشمندان قرغزستان شوروی نگاه وسیعی به سوی همه ملیت های اتحاد شوروی و جهان دارند و ارتباط برادری خود را با

مردم افغانستان بسی ارج می نهند به اساس همین علاقمندی در جریان اقامت هیات افغانی در فرونز از من دعوت گردید تا صحبت های جداگانه بی در اکادمي علوم با دانشمندان آنجا داشته باشم

من تصور میکردم این ملاقات علمی با یک گروه سه چهار نفری صورت خواهد گرفت اما وقتی وارد تالار شدم آنجا را پر از دانشمندان قرغز یافتیم که برای شنیدن صحبت من گرد آمده بودند

بیانیه ام را من در این جلسه پیرامون زبان هاو مردم افغانستان ایراد کردم که مورد توجه فراوان قرار گرفت و تمامی آن برای مطالعه

بیشتر در مراجع تحقیقاتی و علمی ثبت شد.



دریکی از کلخوزها

بدسترس سن ما قرار میدهد که
هرگز نمیوان بدون استفاده از
آن کارهای علمی خود را کامل
بشماریم.

مقامات شوروی و دانشمندان
موظف با کمال علاقمندی حاضرند

نقلهای فوق توگرافیک و میکرو
فلمهای این اسناد عمده ادبی
و تاریخی را به اساس مذاکرات
جداگانه مقامات هر دو کشور
بدسترس مقامات علمی کشور ما
بگذارند و اینک وقت آغاز این
مذاکرات بهوسیله وزارت اطلاعات
و کلتور و آکادمی علوم افغانستان
با مقامات علمی اتحاد شوروی
قرار رسیده است.

دکتور روان فرهادی در اخیر
سخن میافزاید که آرزو مندیم
این است که برای علاقمندان ادب
و تاریخ و آثار باستانشناسی و
زبان شناسی، سفرهای جداگانه
تنظیم گردد، تا اینگونه تماسهای
ایشان به جای آنکه ضمنی وحاشیه
وی باشد، شکل تخصصی را به خود
گیرد و نتایج وسیعتری بار آورد.
پذیرایی با حرارت و برادرانه
ادبا و دانشمندان آسیای مرکزی
شوروی از ادبا و دانشمندان
افغانی نوید این موفقیت را می
حمد.

استاد ضامیل نویسنده و محقق
شناخته شده کشور در پاسخ
به یک پرسش در این زمینه که
دیدار از جمهوریت های کشور
شورایا در آسیای میانه در وی
چه اثری از خود به جای گذاشته
و او چه خاطره هایی از این
سفر با خود به همراه آورده است
، میگوید:

... میتوانم ادعا کنم هر لحظه
لطفاً ورق بزنید



در موزه لنین

ادب و تاریخ از جمله هیات ما مجلس
جداگانه با بعضی اعضای انستیتوت
شرق شناسی تاشکند صورت
پذیر شد.

این مورد موجب مسرت است که
پیشرفت روز افزون مطالعات نسخه
های خطی، کتب علمی، تاریخی و
ادبی سابق ترکی و دری که اکنون
تاشکند یک مرکز عمده جمع آوری
آن شده است سریع به چشم می
خورد.

دیوانهای ادبی به شمول دیوان
های ادب زبانی پشتو و انواع مجموعه
ها، رساله های واقعه نگاری و تاریخ
مجموعه های فرامین و اسناد
اداری چنان اطلاعات ارزشمند در
باره زندگی گذشته مردمان این
ناحیه آسیا به شمول افغانستان

داشته است، میگوید:

گرویی که من شامل آن بودم
فقط از قرغزستان بازدید داشت
اما گرویی دیگر از رفقای همسفر
موفق شدند از بقایای مرو قدیم و
زیارت مرقد سلطان سنجر دیدار
کنند.

همسفران زور نالست ما به جنبه
های دیگر ترقیات مردم علاقمند
بودند و بر نامه سفر نیز بیشتر به
اساس علاقمندی آنان تنظیم گردید
و به همین اساس دیدار از بخارا،
سمرقند و خیو متأسفانه شامل
بر نامه بازدید ما قرار نگرفت.

پرسیده شد: در تاشکند باتوجه
به اینکه عبور شما شکل ترائیت
داشته است آیا مجال تماسهای
علمی فراهم آمد، یا خیر؟ در پاسخ
میگوید:

تاشکند در بیست سال اخیر و
خاصتاً بعد از توسعه شگفت انگیز
آن در پی ویرانیهای زلزله دارای
چند موزه عمده شده است که در
آن آثار ارزشمند باستانشناسی،
بشر شناسی و هنر مردمان آسیای
مرکزی دیده میشود، این موزیم
ها و نمایشگاههای دائمی از زیبا
ترین آثار جهان است و هیچ محقق
از دیدار آن بی نیاز نمیشد.

علاوه از فرصتی که برای این
بازدیدها میسر گردید به خواهش
خاص و شخصی عمدهایی از علاقمندان

سوالاتی که دانشمندان در زمینه
های زبان شناسی و بشر شناسی به
عمل میاوردند بسیار جدی و عمیق
بود و وسعت آگاهی و دانششان
را در این موارد مؤید میکردید.
آن ها پیرامون رسم و رواجها و کلتور
بومی ملیت های همجوار با ژرف بینی
و عمق نظر جلد میکردند و برای
فراهم آوری دانستنی علمی بیشتر
در این موارد شور و شوق و افرار
خود نشان میدادند.

دکتور فرهادی در جای دیگر از
سخن خود اشاره میبهدیدار خود از
شهر اوش میکند و توضیح میدهد،
که این شهر مانند بیشتر بخش
جنوبی قرغزستان سابقه تاریخی
طولانی دارد.

اوش در کتب عمده تاریخی به
حساب مضافات فرغانه و اندیجان
ذکر گردیده و کاوشهای باستان-
شناسی که از چند سال به این
سو به وسیله دانشمندان در این محل
صورت گرفته بر صفحات قرون
متمادی این شهر تاجک و از بک
نشین دریچه های نوین تحقیق را
میگشاید، این کاوشها هنوز
ادامه دارد و انتظار میرود تا چند
سال آینده مطالبدلچسپ به جهان
دانش ارائه گردد.

دکتور روان در این مورد که
سوی قرغزستان از کدام یک
جمهوریت های آسیای میانه دیدار



مقابل مہمانخانہ قرغزستان در فروزہ

بقایای نقش‌های کوفی تا
هنوز هم در جدار دیوارها دیده
میشود در مورد بنای مقبره سلطان
سنجر در مرو افسانه‌های روایتی
نیز فراوان است، مانند این
روایت که:

«سلطان سنجر مقداری جواهرات
پر بها و با ارزش را در
چهار گوشه باغ بزرگی که بعداً
مقبره او در وسط آن اعمار گردیده
مخفی داشته بوده است تا بعد
از مرگش اولاد وی از آن استفاده
کنند، اما این خبر به وسیله یکی
از کنیزان در اختیار دشمنان
سلطان قرار داده میشود و آنها
نیز جواهرات دفن شده در زیر
خاک را بیرون کشیده و وابسته
گان سلطان سنجر را از این
گنج محروم میسازند.»

فعلاً مقبره سلطان سنجر زیر
ترمیم اساسی قرار دارد و گویا
در نظر است که با استفاده از متن
های قدیم، این عمارت با حفظ تمام
خصوصیات اولیه به ترمیم
آید.

شهر مرو دارای خصوصیات
فروان تاریخی و فرهنگی است
در سلسله مروزی‌ها مسعودی در
همین شهر رشد یافته است ساحه
مرو مشایع‌های فراوانی دارد.
خراسان ما یعنی هرات و بلخ دارد.
رضا ما یل در بخشی دیگر از
سخن خود اشاره می‌کند و یاد
فت‌های صنعتی مرو میکند و یاد
آور می‌کند که این شهر را شهر
بخته نیز می‌گویند و هم در همین
جاست که از بخته ۱ بر بشم
مصنوعی ساخته میشود.

او در مورد پیش آمدن با نان
و نحوه پذیرایی از هیأت‌ها فغانی
و وضع مردم در برابر آن می‌گو
ید که از ما بسیار صمیمانه و دو
ستانه پذیرایی شد و تمام
تسهیلات لازم در همه پروگرام‌های
اقامت در جمهوری‌های مختلف
در نظر گرفته شده بود و جای
کمترین تا را حتی باقی نبود.

استاد ما یل از کار و پیکار
سازنده و اتحاد و هم‌بستگی
ملیت‌های مختلف شوروی که
تعدادشان به بیش از یکصد
بست ملیت میرسد به نیکویی یاد
کرده و اضافه میکند که من رمز
پروزی‌های درخشان مردم
شوروی را بعد از انقلاب اکتوبر در
همین خصوصیت میدانم که آنها



درموزیم هنرهای فرو نزه

ماناکنون در این گمان بودیم که سقف‌های سه منزه از قرن هشتم
هجری معمول شده است در حالیکه دیدار از آبد سلطان سنجر در مرو
ثابت ساخت که این شیوه ساختن از قرن پنجم رواج داشته
است.

• • •

این سفر برای هر يك از اعضای
هیأت روشنفکران مبتکر کشور
ما خاطره انگیز و جالب بود و
دیدنی‌هایی به همراه داشت که
بر شماری همه آنها را در فرصت
کوتاه این گفت و شنود مجال
نیست، اما از دیدگاه فرهنگی
دیدار از شهر زیبای مرو و
مشاهده برخی از آثار فرهنگی
و معماری آن برای من بیشتر جالب
نوجه بود.

پوشش این مقبره از سه طبقه
اعمار گردیده و به گونه‌ای
است که پوشش و یاسقف‌های
بیرونی و درونی آن تزئینی
بوده و سقف دوم از نظر فنی
نگهدارنده دو پوشش دیگر به
شمار می‌آید و شاید برای شما
جالب باشد بگویم که ما وقتی
تعمیرات دوره تیموریان را با
این خصوصیت‌ها میدیدیم در
این گمان بودیم که این طرزسا
ختمان از قرن هشتم شمسی متد
اول شده در حالیکه مقبره سلطان
سنجر در مرو به ما ثابت ساخت
که در گمان خود دچار اشتباه
بودیم و از قرن پنجم چنین شیوه
های تعمیراتی معمول بوده
است.

این مقبره سی و شش متر
ارتفاع دارد و در نوع خود بزرگ
ترین آبد در دوره یی به شمار
میرد که به ساختمان گرفته
شده است برخی خصوصیت‌های
مشابه با هنر معماری هرات قدیم
نیز در این بنا دیده میشود مانند
کارموژا نیک که برای نصب آن
از نوعی سبزوچ کارگر فته
شده که در معماری هرات نیز
در گذشته متداول بوده است.



مرکز ورزشی شهر فرو نزه

تا سیسات يك شهر مد ر ن د ر
نظر گرفته شده است .

در این سفر ما با مرد مسی
روبرو شدیم که پدرانشان تا
یکی دو نسل پیش پیشه چوپانی
و بیا با نگر دی داشتند ، اما
اکنون در شرایط تازه ، در سطح
فرهنگی چشمگیر و قابل توجه
قرار گرفته بودند .

در قرغز با ملیت های اروپایی
و حتی آلمان ها زیاد رو برو
شدیم که برای ما جالب توجه
بود .

موسسات ، ساختها -
بند های برق و جاهای دیگری
را مشاهده کردیم که ((توختو -
قل)) نامگذاری شده بود که یکی
از نام های قدیمی است .

توختو قل اولین شاعر و مو -
سیقی دان زنده شوروی بود که
از افکار و اندیشه های لنین دفاع
میکرد و به همین مناسبت مراکز
عمده ای در قرغزستان به نام
او نامگذاری شده است .

و این مویدا احترام عمیق دولت
و ملت شوروی به شخصیت های
مهم این کشور میباشد .

دیدار از کوه تخت سلیمان و
صعود به بلندترین قله آن یکی
دیگر از خاطره های جالب من
در این سفر است - در همین جا
بود که سنگ نبشته مزارسیف
الملت والدين محمد بن حافظ
الدين طاهري خالدي اوشي را
دیدم که دانشمندی است بزرگ و
تاریخ ۷۴۱ ه در سنگ مزار او
خوانا است .

در شهر ((نوکت)) مردم از
مامیرسیدند چرا مهمانان خارجی
به شهرشان می آیند و بعد تر
معلوم شد ما نخستین هیات مهمان
ناتان خا رجی هستیم که دیدار
این شهر در پروگرام ما گنجانیده
شده بود .

فکرات اضافه میکند که لحظات
و دقایق این سفر پر است از
خاطره ها و یاد بوهای جالب
که اگر قرار باشد همه را بر -
شمرد مثنوی هفتاد من کاغذ میگردد
و به همین دلیل سخن را بسنده
میکند تا دیگران را نیز مجالی
برای گفتن باشد .

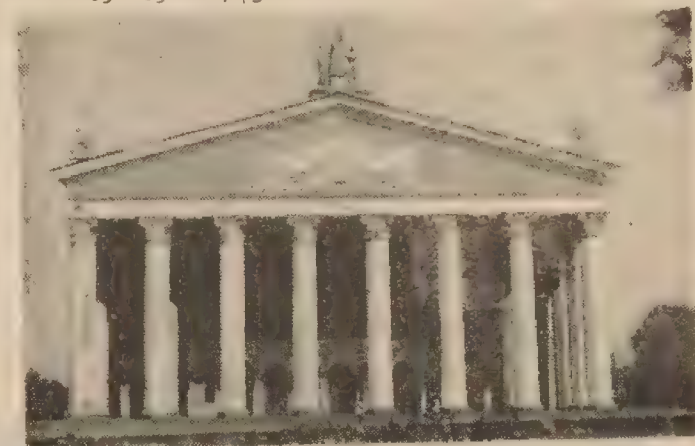
نا صر طهوری

شاعر معاصر کشور که با بند
په سرایی های خود در جریان
سفر اعضای هیات را شور و
بقیه در صفحه ۴۶



درکلخوزها طبق عنعنه دیرین بانان و نمک از مهمان پذیرایی میکنند

در آسیای میانه آشنایی داشتیم
تاشکند که در گذشته به نام
«چاچ» نامیده می شد و بیا
بخارا و سمرقند برای ما نام های
بیگانه ای نیستند و ما پیش از اینکه
بخارا را ببینیم خوانیده بودیم
که :



تئاتر لنین درفرونزه

هرباد که ازسوی بخارا بمن آید
زو بوی گل و یاسمن و نسترن آید
و یا :

((بوی جوی مولیان آید
همی))

رودکی تا هنوز هم احساس ما را می
شو راند بهر صورت منظور این

همه اختلافت پیشین را کنار
گذاشتند و با استفاده از همه ی
نیروهای ملی و ظرفیت ها
و استعداد های خلاق توانستند در
شمار پیشرفت ترین کشورهای
جهان قرار گیرند ما یل در آخر
سخن اشاره ای هم به این مطلب
میکند که عده ای به اشتباه زاد -
گاه حکیم نا صر خسرو را مرو

میدانند در حالیکه این نظر اشتباه
آمیز است و حکیم نا صر خسرو در
این شهر مقام وزارت و تشخیص
رسمی داشته و نه آنکه در آنجا
تولد یافته باشد چنانکه -
توجه به این بیت حکیم :

ای بادعصر اگر گذری در دیاربلیخ
بگذر بخانه من و آنجا جوی حال

و مانند آن خودگواه این ادعا -
ست

آصف فکر

سومین گوینده در این گفت و
شنود جمعی است و او وقتی در
برا بر پرسش بر سشگر ژوندون
در زمینه یاد ها و خاطره های
از سفر اخیر به کشور دوست
شوروی قرار می گیرد ، میگوید :
- ما از وقتی چشم به کتب ادبی
باز کردیم با نام شهر های بزرگ
جمهوریت های کنونی شوروی

بر تولت برشت

در طول تاریخ جوامع بشری، در نبرد حق و باطل و بالاخره در پیروزی مبارزات طبقاتی قلم‌نویسندگان همیشه نقش موثری داشته است. هنرمند و نویسنده متعهد، به خاطر دفاع از منافع توده‌ها و وسیع ساختن اذهان جوان مع‌بشری، نظر به وظیفه و درک مسوولیت خویش، همیشه درین راه کار و بی‌کار نموده است.

به اساس همین در کسب سی‌وادی بود که بر تولت برشت قلمش را در دست گرفت و به میدان بیکار شتافت و از آنجا بر ضد فاشیزم جهان سوز، مبارزه خود را آغاز نموده و در رهایی جهان آزاد، به سرودن اشعار پر از شایع و نمایش نامه‌های موثر پرداخت.

نامش ایون بر تولت فریدریش برشت بود و به تاریخ دهم فبروری سال ۱۸۹۸ چشم به جهان گشود. در طول دوره تحصیل تشکی در رشته‌های فلسفه و طب پو هنتون‌مونشن (۱۹۱۷)، به خاطر ضدیتش با جنگ، به مبارزه اساسی دست یازید. اولین نمایشنامه اش در سال ۱۹۲۲ تحت عنوان ((دهل دوشب)) مورد نمایش قرار گرفت. بعداً منیچیت دراما تورگ و رییس‌ر به کار تیاتر پرداخت.

در سالهای قبل از جنگ جهانی دوم، هنگامیکه هیتلر برای نابودی بشریت، توطئه می‌چید وی بعنوان مخالفش باین شرایط، آلمان را ترک گفت و روانه سوئیس، دنمارک، سوئد (۱۹۳۳-۳۹) فنلاند، اتحاد جماهیر شوروی و بالاخره ریسپار کالیفورنیای ایالات متحده گردید.

(۱۹۴۱-۴۷).

در سالهای (۱۹۴۸-۴۹) وی دوباره راه جمهوری دیمو کرا تیک آلمان را در پیش گرفت و به کمک خانمش تیاتر را دوباره در آن کشور بنی افکند.

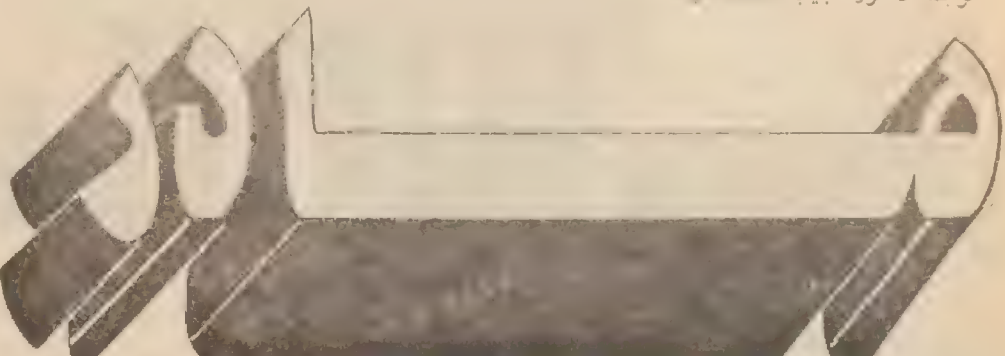
وی در طول دوره زندگی اش (۱۹۵۶-۱۹۸۸) اضافه تر اوسی نمایشنامه، یکپزار و سه صدها پرچه شعر و یک سلسله کتابها در مورد موضوعات روز نوشت.

نمایشنامه زیر که تحت عنوان (مادر) در اینجا به شکلی خواننده‌ها نگرانی می‌گردد، یکی از عمده‌ترین اثر این نویسنده بزرگ می‌باشد.

مترجم

نوشته بر تولت برشت

ترجمه دکتر نجیب



اشخاص نمایشنامه

خانم والسوا : مادر
پاول : (کارگر) فرزند خانم والسوا
اندریچ ناخودکا : کارگر
ایوان : کارگر
اندری : کارگر
انتون : کارگر
سیسودور : کارگر

ماش : (خواهر سیسودور کارگر)
خانم کورسونوا : (فروشنده در صحن فابریکه)
کارپوف : نماینده کارگران
سملگین : (پیرمرد) کارگر
شالینوف : صاحب ورثه فابریکه
نیکولای ایوانوویچ : معلم
زیکور شکی : کارگر

زخار : رفیق معلم
تیور : نام دهکده
خانم نیلونا : نام زن علاقمند به جنبش
اودیسه : نام دهکده (محل)
لوشین : دهقان
پیرودود : نام محل
گریفنا : نام محل

شولینوشکی : دهقان
تیریک : دهقان
توبرایا : نام محل
زیمرونوف : خان محل (نژودال)
وایشل : قصاب خان
الکساندروف : همسایه
عیسی : کارگر

و بحساب درآمد خود پردازد. سملگین بطرف مادر رفته و دو حالیکه شبنامه را که بدست دارد برای مادر نشان میدهد و می‌گوید: شما اینبار به بخش‌کدین؟ درست‌س؟ می‌فهمین که نتیجه این کار ها چه بود؟ اعتصاب؟ آه می‌مقصه شمه بود -

مادر : اعتصاب؟ چرا؟
سملگین : درین شبنامه از همه کارگران تقاضا شده بود که به اعتصاب دست بزنن.
مادر : به ای موضوع هاره نمی‌فهمم.
سملگین : پس چرا ای چیز هاره بخش‌می‌کنین؟
مادر : برای اینکه دلایل زیادی موجود است مثلا چرا بعضی هاره بی گناه زندانی می‌کنند؟
سملگین : آیا می‌فهمی که دری شبنامه چه نوشته شده؟
مادر : تغیر، نه خواننده نیستیم.
سملگین : خواننده نیستیم، نه خواننده نیستیم کارگر هاره به اعتصاب تحریک میکنی و میگی به خواننده نیستیم «آیا می‌فهمی که معنی اعتصاب چیست؟
ای سخت ترین کار پس که ما کده میتانیم.
سر از صبح کارگران دیگر به کار نمی‌آیند فردا شب راکه اصلا کس نمی‌فهمد، هفته آینده می‌فهمی که هفته آینده چه خواهد شد؟ برای فابریکه دار که معلوم نمی‌شه، اما نان و لباس ماره کی میته؟
پولیس فابریکه با دروازه بان به عجله به طرف آنها می‌آیند، سملگین از دروازه بان می‌پرسد: چی را می‌ایین؟ آیا چیزی ده گم کنین؟
دروازه بان : بلی، باز هم شبنامه بخش کنن و از کارگران خواسته اند که سراز فردا به اعتصاب دست بزنن. به اصلا نمی‌فهمم که ای شبنامه هاره چطور تیر کنن؟ شجاعی

می‌گفتین؟ ده دست تو چیس؟
سملگین می‌خواهد شبنامه را پنهان کند.
پولیس فابریکه : چی ره ده جیبت کدی؟
پولیس شبنامه ره از جیب سملگین بیرون آورده می‌گوید؟ آه، شبنامه.
دروازه بان خطاب به سملگین : شما هم ای شبنامه هاره می‌خوانین؟
سملگین : برادر، برای ما اجازه داده شده که هرچه راکه می‌خواهیم بخوانیم.
پولیس : خود را از بخش گرفته اورا بطرف خود می‌کشاند حالی مه برت نشان می‌تیم که عاقبت خواندن اینطور شبنامه هاک دعوت به اعتصاب می‌کنند چیس؟
سملگین : مهر فدا را اعتصاب نیستیم، کارپوف شاهد مه س.
پولیس : پس بگو که ای شبنامه هاره از کجا کدی؟
سملگین (بعد از اینکه نفس عمیق می‌کشد) می‌گوید : ده روی زمین انداخته بودند.
پولیس سبیلی محکم برویش می‌زند و می‌گوید: مه حالی بری تو دروغ گفتن ره نشان می‌تیم... اورا کشان کشان می‌برند.
مادر : او فقط یکدانه بادرنگ از مه خرید.
مادر : پاول، مه امروز به خاطر شبنامه هاره بخش کنم که اول رفیق جوان شما از زندان خلاص شوه و دوم شما زیر اشتباه نیاین اما و تیکه مه از بخش شبنامه ها خلاص شسم دیسم که یک انسان بی گناه که فقط آناه شبنامه رهمی خواند، به زندان افتیده. شما مره به چی کار های مجبور ساختین؟
انتون : ما از ابتکار و فعالیت صادقانه شما بک جهان تشکر می‌کنم.
مادر : به نظر شما ای ابتکار بود؟ سر- نوشت سملگین چه خواهد شد که به اثر ابتکار مه به زندان افتاد؟
آندری : شما اوره به زندان نیانداختین بلکه پولیس ها اوره به زندان انداختن.
ایوان : تا جایکه مه خبردارم، همیشه پولیس ها فهمیدن که او یگانه کسی بود که مخالف اعتصاب رای داده بود، اوره دوباره آزاد ساختند. اما جالب اینجاست که اوهم بعد ازین حادثه از اعتصاب ظرفداری می‌کند خانم والسوا شما وظیفه بزرگی رادر راه اتحاد کارگران فابریکه سولینوف انجام دادین. شاید شما خود تان مطلع شده باشین که اعتصاب به اکثریت مطلق قبول گردید.



مادر : و شما ای چیز ره در شبنامه نوشته کده بودین ؟

پاول : بلی ، همه این چیز ها ده شبنامه نوشته شده بود :

مادر : اما آیا شما عاقبت کاوانه سنجیدین یانی ، اگه شما اعتصاب کنین ما چه خواهیم خورد ؟ گزاینه خانه ره از کدام پول وپیشه باز خواهیم داد ؟ فردا صبح ، اگه شما فردا صبح سرکار نرین چه خواهد شد ؟ هفته دیگه چهگپ ها بوقوع خواهد پیوست ؟ ...

خوب شاید ازی مشکلات هم بدر شویم ... لاکن اگه شما راست می گین کده شبنامه تنها موضوع اعتصاب نوشته شده بود . پس چرا پولیس مردم ره زندانی می کنه ؟ ای موضوع ره اصلا به پولیس چی ؟

پاول : مادر ، مه ای موضوع ده از تو میپرسم تو بگو که پولیس ره به موضوع اعتصاب ما چی ؟

مادر : به نظر مه اینچه سوء نظام واقع شده اگر راستی شما تنها موضوع اعتصابه نوشته کده باشین ، خوی یک موضوع بین شما و شالیثوف و به پولیس ارتباط نداره ... (کمی به فکر فرو میرود) ... شاید او نا فکر کده باشن که شما مردم ره به عکس العمل های برابرین تحریک میکنین ، چطور ؟ شما باید گوش کنین وای موضوع هاره به تمام مردم بفهمانین برین به مردم بگوین که شما مخالف تقلیل معاش تان هستین و چون آقای شالیثوف معاش شماره کم کرده شما هم سرکار تعمیرین و اعتصاب میکنین ، اگه شما ای موضوع ره مردم بگوین . همه از شما طرفداری خاد کده .

یوان : نظر شما کاملا درستس . ما هم همین کارو خواهیم کرد . در روز اول ماهی که روز بین المللی اتحاد با طبقه کارگر س ، روزیکه کارگران فابریکه بخاطر حق رعایی کارگران از جنگال استعمار واستعمار مظاهره خواهند کرد ، ما شعار های ره نوشته خواهیم کدو دروا

از دیگه کارگران هم تقاضا خواهیم نمود که از اعتصاب ما پشتیبانی کنن . اعتصاب ما اشتعالی کنن . مادر : اگه شما واقعا بصورت آرام باشمارها - یتان بروی جاده ها بروین هیچکس به ای کارتان مخالفت نغاد کد .

آندری : مه فکر میکنم که ای موضوع خوش آقای شالیثوف نخواهد اید .

لطفاً ورق بزنید

باشین بگذارین ولی یک فابریکه خومیتانه به نقص هزاران نفر تمام شوه .

ایوان : بری اینکده . او توسط ای فابریکه خود میتانه هزاران نفره استعمار کنه .

مادر : واضح س که او میتانه هزاران نفره استعمار کنه ، فکر میکنین که مه ای رمز زندگی ره در چهل سال عمر خود درک نکدیم ، مه ای موضوع ره خوب می فهمم ولی نمی فهمیم که آدم در برابر اینها کدام کاری کده میتانه .

انتون : خوب خانم والسوا ، ما شما به نتیجه رسیدیم که ملکیت خصوص نمی تانه همه یک چیز باشه ، شما می فهمین که میز شما ، ماره استعمار کده نمیتانه ولی فابریکه شاغلی شالیثوف میتانه ماره استعمار کنه .

ایوان : یک موضوع دیگه هم است و او اینکه فابریکه شاغلی شالیثوف بدون کارما اصلا اوزشی ندارد و او وقتی میتانه که از فابریکه خود استفاده کنه که ماره استخدام کنه . اگر ما کار نکنیم فابریکه او یک چندتونه آهنیکه به مرور زمان کهنه خواهد شد چیز دیگری نخواهد بود منظور مه ایست که او هم سخت به ما احتیاج داره نه اینکه ما تنها محتاج او باشیم .

مادر : خوب ، مه فهمیم ، اما شما چطور میتانین به او بفهمانین که او به شما احتیاج داره ؟

آندری : خانم والسوا ، لطفاً خوب گوش کنین اگه امروز پاول به نزد آقای شالیثوف برود بگوید که معاش مردم کم نکنین وای مه از فابریکه شما خواهم رفت ، و برایش گوشش کنه که

بهمانه که بدون کار پاول فابریکه او یک قوته آهن س که بدرد هیچکس نمی خوره شما می فهمین که عکس العمل شالیثوف چه خواهد بود ؟ او پاول ره به خنده خاد گرفت و فوراً او را خارج خواهد نمود . اما اگه همه پاول ها ، منظوم همه کارگران فابریکس ، یکی یی ای حرفه بزنن ، دیگه خنده شالیثوف ، خنده مرگش خواهد بود . و دیگر جرات نخواهد اشت معاش کسی ره کم کنه و همه کارگران از فابریکه اخراج کنه .

مادر : وای خاطر شما به اعتصاب دسته معی دست میزنین ؟

پاول : بلی به همین خاطر ...

فابریکس هرچه که دلش بخوایه ، بکنه . همینطور که مه در حصه ای میز حق دارم او هم در حصه فابریکس حق داره . دوست س یانی ؟

پاول : نی مادر : چرا دوست نیس ؟

پاول : برای اینکه او بری فابریکس به ما کارگر ها ضرورت داره .

مادر : خوب ، دگه او به شما بگوید که دیگه به شما ضرورت نداره باز چی ؟

ایوان : خوب خانم والسوا ، حالا شما تصور کنید . او میتانه یگروز بگوید مه شماره کار دارم و دیگر روز بگوید که شما همه اخراج هستین ...

انتون : بلی

ایوان : اگه به ما ضرورت داشت باید در خدمت باشیم و اگه او به ما ضرورت نداشت باز هم چون کار زیاد نیس ، مجبور هستیم در خدمت باشیم تا که به ما کار اوزانی کنه . خوب حالا عاقبت ای کار به کجا خواهد کشید ؟ او ای موضوع ره می فهمه که او همیشه به ما ضرورت نداره و ایره هم می فهمه که ما همیشه احتیاج او هستیم ، آقای شالیثوف می فهمه که ما تنین هائز اوس . ولی او ما تنین ها وسایل کار ماس ما غیر ازین کدام وسیله کار دیگی نداریم . نه ما تنین بافندگی و نه کوره آهنگری ... تنها همین ما تنین های شالیثوف س و ما مجبور هستیم که او نه کار کنیم . دوست س که فابریکه از اوس ولی اگه او فابریکه ره بسته میکنه وسایل کار هاره از ما می گیره .

مادر : چونکه وسایل کار شما از اوس مثل اینکه ای میز از مه س .

انتون : خوب ، آیا به نظر شما خوب است که وسایل کار ما از او باشه ؟

مادر (به صدای بلند) : نی ، نظر مه در نتیجه مهم نیس که خوب است یا خوب نیست ولی ما تنین هائز اوس . شاید کسی هم خوش نباشه که ای میز از مه باشه ...

آندری : ولی فرق در بین داشتن یک میز و یک فابریکه بسیار زیاد س .

ماشا : داشتن یک میز و یا یک چوکی خوبه نفس کم تمام نمیشه .

شما میتانین اوره دو هر جای که خواسته

مادر : مه اصلا به خاطر اعتصاب ای کاره نکدم بلکه به خاطر نجات یک انسان اما حالا از خود میپرسم که چرا یک انسان تنها به خاطر اینکه شبنامه می خواند زندانی می گردد ؟ خطاب به دیگران : در شبنامه چه نوشته شده بود ؟ ماشا : همیشه شما شبنامه ها ره پخش کردین یک کام بزرگی در راه مبارزه گذاشتین .

مادر : در شبنامه ها چه نوشته شده بود ؟ پاول : مادر ، منظورت چیس ؟ در شبنامه ها چه نوشته شده بود .

مادر : شما چیز های ناحقی ره نوشته کده بودین .

انتون : مادر شما حق دارین و ما باید برای شما تشریح کنیم که در شبنامه ها چه نوشته شده بود .

پاول : خوب مادر ، بشین اینچه بشین ، ما حالی بریت همه موضوع ره می گم ... آنها روی کوچ را با تکه که با خود آورده اند میوشانند ، ایوان آئینه را بدیوار نصب می کند و ماشا کاسه چینی را روی میز می گذارد همه در اطراف مادر می نشینن ... ایوان آغاز می کند :

خانم والسوا ، در شبنامه نوشته شده بود که ما کارگری هان باید به آقای سولینوف اجازه بتم کلا هروقت که دلش خواست معاش ماره کم کند .

مادر : این یک کار بی معنی اس ، شما در برابر او چه کده میتانین ؟

از طرف دیگه ای فابریکه از سولینوف است نه از شما . او میتانه و باید هم او در مورد معاش شما تصمیم بگیره .

پاول : دوست است که فابریکه از اوس ... مادر حرف اورا قطع می کند و ادامه می دهد : خوب ، مثلاً ای میز از مه س .

حالا مه از شما میپرسم که مه میتانم هرچه که بخوام همراه ای میز بکنم یانی ؟

آندری : بلی ، شما همراه ای میز میتانین هرچه که دلتان بخوا هد بکنین ...

مادر : خوب ، آیا مه میتانم ای میزه تکه تکه کنم ؟ یا هایشه قطع کنم یا نی ؟

انتون : بلی شما میتانین ای میزه تکه تکه نکنین ، یا هایشه قطع کنین .

مادر : آها ، پس شالیثوف هم میتانه همراه

و قتی که به جاده نودس کایارسیدیم دیدیم که او قطار از عساکر اونجه ایستاده بودند و راه ره بند ساخته بودند یکی از صاحب منصبان و قتی که سوارها و بیرق هاره دید صد اگد: درین! و از ما خواست که ازم متفرق نوییم والی فیر خواهند کد... همه ما بمجرد شنیدن صدای او وارخط شدیم *

پاول: اما چون همیشه از عقب به پیشی روانه میشدیم، نه میشد که ایستاد شویم و بیا به عقب بر گردیم، مجبور بودیم که به پیش برویم. در همین اثنا و ناگاه فیر کفن چند نفر که در قطار اول بود زخمی و یا کشته شدند. هیچ کس باور نمیگفت که واقعا همچو چیزی اتفاق افتاده باشد... بعد عساکر بطرف ما حمله آوردند *

مادر: به اصلا بخاطر حقانیت موضوع شما همرای تسارفته بودم ولی دیدم که در اونجه آدمهای آمده بودند که به نظر من مردمان شریفی بودند، یک عمر کار کرده بودند، البته یک عده عناصر ناراضی هم بودند که بخاطر بیگاری قبیعی و سختی شرایط و گرسنگی به راه افتیده بودند *

اندو: و قتی که فیر شد، ما تقریباً در صف چهارم یا پنجم بودیم. اما ماضی فرقی نشدیم و دست های یکدیگر خود را محکم گرفته ایستاده بودیم *

پاول: ما هم ازم متفرق نشدیم، مخصوصا سملگین که بیرق بد ستنش بود و خود بسیار شباهت نشان داد. هدف ما ای بود که بدیگری کارگران بفرمانیم که ما به اعتصاب دست زده ایم و تا آخرین لحظه هم بر ضد تقلیل معاش به اعتصاب خود ادامه خواهیم داد.

آندری: دشمنان ما امروز ثابت کنن که چاکران سالیوف ها هستند و در برابر مزد ناچیز بر ضد جنبش های مترقی، هر کاری که از دست شان پوره باشند کورگورانه و وحشیانه انجام خواهند داد *

ماشا: بالاخره امروز معلوم شد که حق چیست و ناخچ چی؟

مخصوصا خوب س که بعضی از عساکر هم ای موضوع ره فهمیدند *

ایوان: آنهائی که امروز شاهد این واقعه نبودند، حتما خواهند شنید فردا یا پس فردا تاویخ ای مساله را ثبت خواهند کرد. و بارها شاهد چنین حوادثی خواهند بود. حادثه امروز نشان داد که چنین بر خوردها میتواند همیشه بوقوع بپیوندد *

انتون: و برای ما مشعل راه آزادی، دموکراسی و استقلال واقعی

مادر: امروز بیرقه سملگین بلوش داشت. سملگین که در گوشه از جمعیت نشسته است جواب میدهد: نام من سملگین س. من از

بالای بیرق حمله کنن. بیرق در کنار سملگین ولی هنوز در دست سملگین بود ولی قبل از اینکه دست سملگین از بیرق دور شود، خانم والسوا ای زن هم سگرمه، خود به بیرق رساند و گفت: سملگین بیرقه به مهربته

مادر: راست میگه، به گفتن بیرقه به مهربته، او به مهربته، به او به آغوش می کشم ... بعد از همه چیز تنگ دیگری را بخود خاد گرفت *

چند روز بعد از حادثه اول مامی در منزل معلم نیکولای ایوانوویچ در روستا:

ایوان: نیکولای، به امروز مادر پاول، یکی از رفقای من که در حادثه اول ماه می زندانی شده اینجا آوردیم... (معرفی میکند)... خانم والسوا... (بعد ادامه میدهد)... صاحب خانه هم او به بعد از این حادثه از خانه کشید... ما وظیفه داریم در برابر رفیق خود پاول از مادرش خوب مواظبت کنیم خانه تو مصوون است و به نظر ما هیچ کس شواهدی در دست ندارد که تو با انقلابیون در ارتباط باشی.

معلم: تو راست میگی، به معلم هستم و هرگاه مثل تو به فریاد و غوغا می کنی بی جای پیردازم، من از مکتب اخراج میگردم.

ایوان: اما به امیدوار هستم بخاطر من که برادرت هستم، خانم والسوا به واقعا دیگه هیچ جای نداره، چند روز اینجا نگه داری و از او مراقبت کنی *

معلم: برادر ای دلیل شده نمیتانه، به اصلا مخالف من چی می هستم که تو از او طرفداری میکنی. همه کارهای تویی نتیجه خاد هاند، من ای موضوع ره چند بار بمرت گفتیم

بعد روی خود را به طرف خانم والسوا نهوده میگوید: اما باز هم به از شما مراقبت خواهم کرد. شما میبینید که ای خانه به یک زن ضرورت داره همه چاهه چی نامرتب اند ...

ایوان: تشکر برادر. لطفا مواظب او باش برش بکنی، زیرا که او بعضی وقت برای پاول نان یادیه چیزها باید روانه کنه *

معلم: به در بدل کارش البته که معاش بسیار کمی خواهم داد.

ایوان خطاب به خانم والسوا در حالیکه با انگشت بطرف برادرش اشاره میکند میگوید: او گرچه که از سیاست بوی نمیره اما باز هم انسانیت خود را کاملاً از دست نداده.

انتون:

ایوان: او گفت بلی، به بیرقه به شما نمی تم در ای لحظه او به جلو می شد و او احاطه با گلوله بارانی کنن.

آندری: باز چهار یا پنج نفر از عساکر

سینمای فرانسه

سینمای فرانسه تاریخ درخشانی را پشت سر گذاشته است. فرانسه از نخستین کشورهایی بود که سینما را آنجا تولد یافت این حقیقت سالمندی سینمای آنجا را نشان میدهد. از طرف دیگر سینمای فرانسه در سالهای اخیر آثار هنری ارزنده و قابل تأملی به جهان سینما عرضه داشته است.

در سال ۱۹۰۰ عیسوی ژورمیلیس نخستین فیلمهای داستانی و هنری فرانسوی را تهیه نمود. ملیس که بازیگر و شعبده باز ورزیده یی بود. همراه با پرداخت سینمایی بر اساس داستان، از حیل های جالب و تعجب آور دور بین سینما نیز بهره می گرفت. ملیس برای اولین بار تکنیک آمیزش یادیزا لو را به کار برد که تا امروز به حیث یک اصل یا تکنیک قابل توجه مورد استفاده قرار دارد. در کنار ملیس سینماگران دیگری چون پاته و گو مون، آثاری خلق نمودند. آنان بیشتر از همه به موضوعات شاد و داستانهای خیالی علاقه داشتند. داستان فلم

آغاز ساده و عادی داشت بعد مشکل یا گرهی خلق میشد، در نهایت مشکل حل شده و یا گره باز میشد و فلم با پایان خوشی انجام می یافت. آرتور رنایت در کتاب تاریخ سینما می نویسد: (همیشه اشخاصی وجود داشته اند که خواسته اند به

درست یا به غلط تفریح را با اعتلای نفس بیا میزند. در سال ۱۹۰۷ در فرانسه گروهی به نام (فلم هنری) به این منظور خاص تشکیل شد که بزرگترین هنر پیشگان ملی رادر نمایشنامه های بزرگ به تماشاگران عامی واندك مایه سینما بشناساند این گروه بی گمان حسن نیت داشتند از هیچ کوشش برای کسب بهترین نتیجه مضایقه نمی کردند. از سارا برنار، مادام ژوان، ما کس در لی ودر واقع همه بازیگران (کمپدی فرانسه فلمبرداری کردند).

فعالیت گروه (فلم هنری) بیشتر از همه شکل تیاتری داشت. در حالیکه فلم فاقد صدا بود، بازیگران ضمن حرکات، گفتار خود را نیز ادا میکردند.

فلمهای مذکور هر چند به شکل تیاتری تهیه میشد با آنها تأثیر مهم و عمیقی در جریان تکامل و رونق سینما توگرافی، بجا گذاشت. قبل

سینمای فرانسه را بنام (فلمهای پرحیله) و آثاری را که بین سالهای ۱۹۰۷ و ۱۹۱۲ تهیه شده (هنری) می نامند.

بادرگیری جنگ جهانی اول سینمای بسیاری از کشور های درگیر جنگ به انحطاط گرائید، بعد از جنگ تلاشهای تازه یی در زمینه رونق سینما از سر گرفته شد. سینمای فرانسه تقریباً پیش قدم بود سینمای فرانسه. با استقبال گرم روشن فکران و چیز فهان جامعه مواجه

گردید. همان بود که لویی دلوک با کوششها و آفرینشهای با عظمت هنری خود (باعث وبانی رستاخیز سینمای فرانسه بعد از جنگ) نامیده شد.

کارهای دلوک از حیث ظرافت بیان و باز نمودن عواطفی که در کلام نمی گنجد، کم نظیر است. بعد از اوسینماگران بزرگ دیگری چون لریه، ابل گانسی و ژرمن دولاک ظهور نمودند. ابل گانسی برای نخستین بار پره عظیم سه تکه، یعنی طلوع، سینما سکوپ امروز را به کار برد.

بعد ها ژان انوار، آلبر توکا، والکانتی و بالاخره رنه کلر روی صحنه آمدند. در میان گروه اخیر مستعد تر و خلاق تر از همه رنه کلر می باشد.

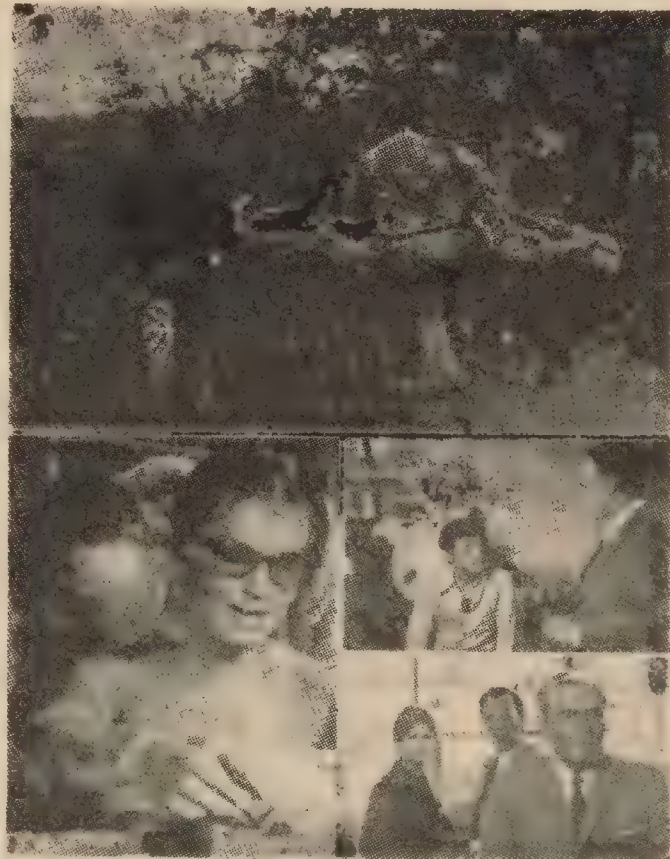
فلم خیالی وطنز آمیز او بنام (پاریس در خواب) که در سال ۱۹۲۳ تهیه شده هنوز هم تازه و جالب است.

فلمهای مذکور پهلوهایی ابلهانه زندگی غرب را به خوبی و با طنزی تیشدار بر ملا نموده، مورد انتقاد و استهزا قرار میدهد.

فلمهای او به مثابه (شوخیهای هنری) جالب و خاص خودش برای همیشه اهمیت و ارزش خود را حفظ خواهند نمود.

بعد از کمپدیهای کلر نو بت به شوخیهای بشر دوستانه ژاک فورا رسید.

سینمای فرانسه آثار بزرگی چون (بینوایان) (مردی که میخندد) (مصیبت ژان دارك) (مصیبت مضحک قاعده بازی، راخاق کرده و دین خودش را نسبت به هنر سینما ادا نموده است.



کشورهای دیگر چون آمریکا، ایتالیا، انگلستان و آلمان مورد تقلید قرار گرفت در انگلستان از روی آثار شکسپیر و چارلز دیکنز فلمهای هنری جالبی تهیه شد، سینمای ایتالیا آثار تاریخی زیادی تهیه نمود فلمهای مذکور ثابت نمودند که (موضوع فلم منحصر به ملودرام های سخیف و کمپدیهای سبک نیست این فلمها برای سینما آبروی به دست آوردند، و شاید از همه بهتر اینکه سندی زنده از تیاتر نیم قرن پیش برای ما باقی گذاشتند).

بین سالهای ۱۹۰۰ و ۱۹۰۷ آثار

از بهترین نوع فلمها، سالونهای نمایش وجود نداشت، فلمهای کوتاه و چند دقیقه یی در مکانهای کوچکی چون دکان یا گاراژ نمایش داده میشد. این محلات کوچک و کثیف گروههای وسیع مردم را به طرف خود جلب نمیتوانست. باتحیه فلمهای داستانی طولانی از روی آثار بزرگ کلاسیک، چه تیاتری و چه ادبی، محل نمایش فلم تغییر خورد. سالونهای بزرگ و آبرومندی اعمار گردید و گروههای وسیع مردم برای نخستین بار و با احتیاط به آنجا پا گذاشتند.

این کشف جدید به زودی در

از همان لحظاتی که پدرا ن با -
 شهادت و بر غرور ما، به مثابه نخستین
 ملتی در قیام آسیا به خاطر پیروزی
 برد آزادیبخش ملی و حصول استقلال
 سیاسی کشور در سال ۱۹۱۹ درفش
 بیکار شجاعانه را دلیرانه و ظفر -
 مندا نه علیه نیرو مند ترین و وحشی
 ترین قدرت استیلاگر امپریالیستی
 زمان بر افراشت و یکی از حلقه های
 زنجیر امپریالیسم از هم گسسته شد
 پایه های مستحکم دوستی و همکاری
 متقابل میان ملت قهرمان افغانستان
 و خلقهای زحمتکش شوروی، صمیمانه
 نه بنیان گذاشته شد و این دوستی
 در همان و هله نخست نقش پر -
 افتخاری در مبارزه عادلانه مردم ما
 علیه ستم استعماری ایفاء نمود .
 پیروزی جنبش استقلال طلبی
 مردم شرافتمند و استعمار
 شکن افغانستان بر علیه

استعمار و امپریالیسم و به خاطر
 تسریع انکشاف شعور سیاسی ،
 طبقاتی و ملی رنجبران کشور ، به
 تاریخ ۲۷ ماه می و (۱۴) اکتبر سال
 (۱۹۱۹) سر آغاز برقراری مناسبات
 و اساس روابط دوستی و سیاسی ،
 افغان شوروی تهداب گذاری گردید
 که بدون تردید این امر در راه -
 استحکام آزادی و استقلال هر دو
 کشور افغانستان و اتحاد جماهیر
 شوروی سوسیالیستی کمک فراوانی
 نمود .

در قطار سایر ملل زحمتکش جهان
 مردم غرور آفرین کشور باستانی
 مادر صف مقدم تامین روابط برادرانه
 و همکاری آمربخش با نخستین کشور
 انقلابی سوسیالیستی جهان یعنی
 اتحاد شوروی بزرگ قرار گرفت .
 دولت نو بنیاد کارگری و دهقانی
 اتحاد شوروی بر هبیری مرد خردمند

بر دیو خشمگین و وحشتناکی
 استعمار و امپریالیسم و استر داد
 استقلال سیاسی کشور تا ادا مة
 زندگی بشریت به خط جلی نسبت
 صفحات درخشان تاریخ مبارزات
 برحق و عادلانه نیرو های پیشرو -
 نده و زوال ناپذیر ، خواهد بود .
 زیرا در نخستین مراحل این پیروزی
 تاریخی دولت نو بنیاد شورا ها با
 صداقت تمام به کمک و پشتیبانی
 نیرو های آزادیخواه افغانستان
 شتافت و اردوی سرخ شوروی قوای
 انگلیسی را دو ترکستان تا روم و
 ساخت اوسر حدات شما لی کشور
 را از خطر نفوذ استیلاگران متهاجم
 مصنون نگه داشت و بدین شیوه
 مردم افغانستان با در هم شکستن
 مقاومت استعمارگران بریتانیایی
 کبیر ، برای حفظ سر حدات جنوبی
 کشور شوراها مساعدت و یاری

(۱۹۱۸) ضمن افشای توطئه های
 امپریالیستی خاطر نشان کرد :
 ((دسایس استعمارگران انگلیسی
 در افغانستان هم برای تو سعه دادن
 مستعمرات است و هم برای خفه
 ساختن ملت ها و هم برای حمله به
 روسیه شوروی))
 امان الله خان پادشاه ترقیخواه
 افغانستان بعد از حصول استقلال
 سیاسی کشور نخستین پیام صلح
 و دوستی میت قهرمان افغانستا ن
 مستقل و آزاد را عنوانی و ای، لنین
 به عبارات زیر ارسال نمود :
 ((از آنجا که شما ، حضرات
 دوست محبوب و بزرگ من ، رئیس
 جمهور کشور معظم روسیه به اتفاق
 دیگر رفقای خود، دوستان بشریت
 و وظیفه پرافتخار و شرافتمندانه مرا -
 قبت از صلح و آسایش افرادرابه
 عهده گرفته اید ، من خوشوقتم از

غفار ((عریف))

دوستی ایکه از بوته آزمون زمان سرفرازانه و پیر و زمند بدر آمده است

سیطره جویان و اشغالگران امپری -
 یالستی بریتانیایی کبیر ، در مقیاس
 جهانی از لحاظ رشد نسبی اقتصاد
 و فرهنگ کشور و موضع گیری در
 زمینه سیاست خارجی و اعتبار بین -
 المللی، رخداد عظیمی بود که سیمای
 وحشتناک و هیولای مرگ آور سیستم
 استعماری امپریالیستی را سخت
 تار و مار های تزلزل کشانید و اساس
 بناسبات پایدار و روابط خیل ناپذیر
 با دول و خلقهای تحت ستم جهان
 منجمه با دولت نو بنیاد شورا ها ،
 با معانیت و استواری گذاشته شد .
 بنابر تمایل و اراده سنتی و پر
 افتخار مردم روز گار دیده ما ، به
 بخاطر رشد زمینه های اجتماعی و
 اقتصادی در کشور و به منظور
 تقویت پروسه مبارزه ملی و دموکراتیک
 تیک توده های عظیم زحمت کشان
 میهن حماسه آفرین ما بر علیه

و ناجی پرنیو غ زحمتکشان جهان ،
 دوست صدیق ملل مشرق زمین و ،
 ای ، لنین ، نخستین کشوری بود
 که با حقانیت و صداقت آتشین
 استقلال سیاسی میهن ما را برسمیت
 شناخت و به موجب این شناسایی
 کلیه تعهدات و قرار دادهای ننگین
 و اسارت آور امپریالیستی منجمه
 کنوانسیون سال (۱۹۰۷) ملغی
 بنداشته شد .
 همچنان مردم افغانستان سربلند
 بعد از حصول استقلال سیاسی
 خویش از چنگ استعمارگران
 انگلیسی ، اولین دولتی بود که
 جمهوریت جوان شوراها را برسمیت
 شناخت و خلق ما بهترین و وفادار
 ترین دوست و پشتیبان آزادی و
 استقلال خود را دریافت .
 خاطره تابنده و الهام بخش
 پیروزی بی نظیر مردم افغانستان

ایکده برای اولین بار از جانب ملت
 ترقیخواه افغانستان پیام دوستانه
 واقعی کشور مستقل و آزاد افغانستان
 را ارسال میدارم))
 انسان گرانباه ، دوست با صفای
 ملل مشرق زمین ، بنیادگذار سیاست
 نوع جدید صلحجویانه و دوستانه
 فی مابین افغان ، شوروی، و ای،
 لنین در پیام (۲۷) ماه می سال
 (۱۹۱۹) خویش به امان الله خان
 شاه مترقی افغانستان چنین نوشت:
 ضمن دریافت اولین پیام ملت
 آزاد و مستقل افغانستان به ملت
 روس با تعجیل درود خود را از طرف
 دولت کارگران و دهقانان و تمام ملت
 روس متقابلا به ملت آزاد و مستقل
 افغانستان که قهرمانانه در مقابل
 برده داران بیگانه از آزادی و استقلال
 خویش دفاع میکنند، میفرستیم ...
 نیرومندترین سند تاریخی (معاهده

رساندند .
 همزمان با پیام ملی مردم زحمت
 کش افغانستان به خاطر آزادی و
 استقلال کشور، چهارده دو لست
 امپریالیستی در ضدیت با پیروزی
 انقلاب سوسیالیستی اکتوبر -
 (۱۹۱۷) به تحریکات و مداخلات
 مسلحانه علیه کشور شورا متوسل
 گردیدند و آتش جنگ داخلی در
 سراسر جمهوری نو بنیاد شوروی
 مشتعل شد، بانهم هر دو کشور
 افغانستان و شوروی شجاعانه
 پشتیبانی و همکاری متقابل را میان
 یکدیگر صادقانه اعلام نمودند و بدون
 قید و شرط راه بزرگ صلح و دوستی
 راه نمونه الهام بخش برای تمام
 ملل جهان را ایجاد کردند .
 و ای، لنین رهبر زحمتکشان
 جهان نو بنیاد گذار نخستین دولت
 کارگری و دهقانی در جولای سال

دوستی) به منابه سد استوار و تزلزل ناپذیر بر قراری مناسبات و روابط امر بخشش، علی الرغم تحریکات خصمانه و فعالیتها ی دیپلماتی دول امپریالیستی، بین دو کشور تازه از بندرسته (افغانستان) شوروی) در (۲۸) فبر و ری سال (۱۹۲۱) به امضاء رسید.

اهمیت تاریخی و سیاسی معاهده (۱۹۲۱) که بر پایه رعایت احترام به حاکمیت و استقلال ملی و منافع متقابل انعقاد یافته، درین مطلب خلاصه میگردد که قرار داد مذکره موافق به اصول عالی بشر دوستی سرحدات دو کشور افغانستان، شوروی رابه صورت نخستین سرحد نمونه صلح و دوستی و حسن همجواری بشیوه جهانی ایجاد کرد. همچنان خصلت مردمی قرار داد متساوی الحقوق (۱۹۲۱) رامیتوان درین نکته هم دریافت که لویه جرگه آن زمان افغانستان به خاطر استحکام روابط سیاسی با دولت نیرومند شوراها و جلب همکاریهای متقابل ملت ها در زمینه آزادی، ترقی، پیشرفت و صلح سند تاریخی مذکره رابه تصویب رسانید.

به تعقیب معاهده متساوی الحقوق (۱۹۲۱) که تهداب تزلزل ناپذیر مناسبات دوستی و همکاری متقابل رامیان هر دو ملت افغان، شوروی بنیان گذاشت، در سال (۱۹۲۶) مجددا معاهده بیطرفی و عدم تجاوز بین دو لنین افغانستان و شوروی سو سیالیستی انعقاد یافت و الی سال (۱۹۶۵) که برای آخرین مرتبه در مسکو تجدید گردید، قرار داد بیطرفی و عدم تعرض چندین بار بادر نظر داشت اصول صلح و امنیت بین المللی، مساوات، دوستی و همکاری میان هر دو کشور تمهید شد.

بموجب این سند معتبر و تاریخی که روابط سیاسی و سوق الجیشی بین هر دو کشور در یک سطح عالی ارتباطات حفظ گردید و دفاع از صلح، استقلال آزادی، دوستی و همکاری بطور خدشه ناپذیر محتوای آنرا میساخت، هر دو ملت افغان، شوروی پیگیرانه سیاست انسانی ضدیت با استعمار و امپریالیسم، دفاع از حاکمیت ملی خلق های ماورای خط حمیلی د یورند (بشتونستان)

و بلوچستان)، پشتیانی از جنبش رهایی بخش نیم قاره هند، تا من روابط سیاسی، اقتصادی و فرهنگی با کشورهای ضد استعمار اروپائی، آسیائی، ... را تعقیب و تقویت بخشیدند.

با در نظر داشت رعایت جدی از اصول عالی بیطرفی مثبت و فعال و عدم تعرض و مداخله در امور داخلی یکدیگر، معاهده یمن در سال (۱۹۳۱) بمشابه مکمل قرار داد سال (۱۹۲۱) بین دو لنین افغانستان و شوروی عقد گردید که بموجب آن به انجام فعالیت های خصمانه و تخریبی در قلمر و یکدیگر مجال داده نشد، حق حاکمیت هر دو کشور بر سمیت شناخته شد.

هنکا میکه یا شنه های فاشیزم هتلمی تمدن عالی بشریت را بوحشت می گوید و جنگ دوم جهانی زندگی آرام مردم جهان را بمقصد تو سعه طلبی و الحاق سرزمین دیگران، آتش افروخته بود، علی الرغم دسایس از تجار و امپریالیسم خلق بزرگ هر دو کشور افغان و شوروی با افتخار و سر بلند ی سالهای آزمایش روا بط دوستانه، همکاری متقابل و حسن همجواری رابا ساس قرار داد (۱۹۳۱) سپری کردند.

اتحاد شوروی سو سیالیستی که در صنف مقدم نبرد خونین قرار داشت و در حدود (۲۰) میلیون انسان کشته داد، در فبروری سال (۱۹۴۵) از سوابق درخشان دوستی و همکاری و وفاداری ملت افغانستان ستایش فراوان بعمل آورد. سالهای جنگ غا صبان، غار نگرانه و رهنرانه امپریالیستی که دژ تسخیرناپذیر اتحاد شوروی با همکاری سایر ملل زحمتکش جهان موفقانه به آن خاتمه بخشید به (نام سالهای آزمایش روا بط دوستانه دو کشور افغانستان و شوروی مثبت تاریخ است) و (درفش دوستی و صلح بین المللی را که در بیکار خونین علیه امپریالیسم بدست آورده بودند بر افراشته نگه داشتند).

((... نمرات کمک های و سیع و همکاری اقتصادی و فرهنگی شوروی به افغانستان روی حقایق و ارقام و نقشه دوستی آنقدر فراوان و فلهشود است.

عبر الرغم کند ی رشد اقتصاد و فرهنگ کشور ما، تخریب نیروهای ارتجاعی و امپریالیستی در کشور با هم ایجاد تعداد مؤسسات صنعتی و زراعتی و فرهنگی و تا سیسات بزرگ و متوسط، بذل کمک در تعلیم و تربیت ده هزار کارگر و متخصص علمی و فنی ملی و ساختن نسبی زیر بنای اقتصادی افغانستان سه پلان پنجساله و استقرار مناسبات برابر و ثمر بخش در زمینه مسائل تجارتی از خصوصیات مهم و ارزش کمک و همکاری اقتصادی فر هنگی دو کشور به شمار میرود که ثبت تاریخ انکشاف کشور ما ست و خلق و نسل جوان و طنیر سستو

بیشرو انقلابی افغانستان هرگز آنرا فراموش نخواهد کرد (....)) طی سالهای برقراری روا بط دوستانه و همکاری امر بخش اقتصادی، فرهنگی، فنی و تکنیکی بین افغان و شوروی، بطور بسی غرضانه و بی شائبه در ساختن اقتصاد ی جامعه ما، اتحاد شوروی نقش شایسته و ارزشمندی را ایفاء کرده است و در تاسیس و ایجاد پروژه ها و ساختن های بزرگ حیاتی به کمک یاری مردم افغانستان بر قاسا شتافته که بطور مختصر از آنها یاد آوری بعمل می آوریم:

پرای نخستین بار در سالهای (۱۹۲۴-۱۹۲۷) اتحاد شوروی با افغانستان در احداث لنین تیلگراف کشک هرات، کند هار، کابل، مزار شریف اشتراک مساعی نمود و با صرف منابع مساعد مالی از کریدت اتحاد شوروی که حتی به اندازه کوچکترین ارزش منافع استثنائی در آن نهفته نبود، کار تمدید لنین های تیلگراف با موافقت تمام خاتمه پیدا کرد. در (۲۸) نوامبر (۱۹۷۲) موافقتنامه مر بوط به تاسیس خط هوایی مسنقیم بین کابل و تاشکند با اشتراک نمایندگان با صلاحیت هر دو کشور افغان و شوروی، امضاء گردید.

اتحاد شوروی سو سیالیستی و افغانستان با متانت و استواری در تاسیس این امر شرفتمندانه بذل مساعی نمودند. در (۳) اپریل (۱۹۳۲) بین دو لنین افغانستان و شوروی

موافقتنامه در باره مناسبات دوستی، نگرانی و رادیوئی به امضاء رسید و به تعقیب آن در (۲۸) جون سال (۱۹۵۵) قرار داد همکاری ترانزیتی به مصالح و منافع هر دو ملت انعقاد یافت.

بتاریخ (۲۴) مارچ سال (۱۹۵۶) قرار داد ارتباطات مستقیم و منظم هوایی بین افغانستان و اتحاد شوروی عقد گردید متعاقبا در (۲۸) اکتوبر (۱۹۵۹) در ارتباط فعالیت های کلتوری موافقتنامه تاسیس انجمن دوستی و روابط فرهنگی با افغانستان در مسکو به امضاء رسید. تاریخ های ۲۴ جنوری و (۴) مارچ سال (۱۹۵۶) در ارتباط به فعالیت های کلتوری و فرهنگی و تاسیس انجمن های دوستی میان افغانستان و اتحاد شوروی، خوش درخشید است. طی تطبیق دو پلان پنجساله انکشاف اقتصادی و اجتماعی افغانستان اتحاد جماهیر شوروی سو سیالیستی با ساس موافقتنامه (۱۶) اکتوبر سال (۱۹۶۱) در راه اعمار و ساختن جامعه بلاکشید، همکاری اقتصادی و فنی وسیعتری را به عهده گرفت که ستون اساسی رشد اجتماعی، اقتصادی، فنی و تکنیکی کشور را بمنظور ایجاد اقتصاد ملی پیشرفته تشکیل میداد.

در زمینه ایجاد موسسات ساختن بزرگ و پروژه های مسکونی با ساس قرار داد تاریخی اپریل سال (۱۹۶۲) اتحاد شوروی همکاری های ثمر بخش وشایسته را بادر نظر داشت تهیه و امداد وسایل و سالیط تکنیکی ساختمان نی، برای مردم افغانستان مدنظر گرفت و عملا در تاسیس این امر اقدامات اصولی بوقوع پیوست همچنان با ساس موافقتنامه متحد کره اتحاد شوروی نقشه عمومی نجدید ساختن شهر کابل را طرح و تنظیم نمود.

سال (۱۹۶۳) در درخشان ترین ایام همکاری های فنی و تکنیکی اتحاد شوروی با مردم افغانستان بحساب میاید. تاریخ (۲۷) اکتوبر سال (۱۹۶۳) موافقتنامه مربوط به کمک های فنی بمنظور

داستان کوتاه افریقای
نوشته اسکار ویباس

یک بسته پول در یک ریاضه

ترجمه محمد آصف فکرت

پیدا کی پول رایا فته؟ شما هم کار می کنید. می دانید که زندگی بینوا یان چقدر دشوار است، پس بولم را پنهان نکنید. من دوصدوده اسکودوس گم کرده ام. کسی یا فته؟ به خاطر رضای خدا پولم را پیش بد هید. مردم، بشنوید! تقاضا می کنم.

موسو کو با شتیدن گریه و زاری همسایه تصمیم گرفت پول را به صاحب اصلی اش برگرداند. با دوا حساس دست به گریبان بود، خوشحالی و ترس. اگر نمیدانست صاحب پول کیست باز هم یک چیزی، و لی حال چطور؟ ... حال که می دانست، باز از یک همسایه!

بشنوید عمه! میروم تا پول را به صاحبش پس بدهم. می شنوید چطور زاری می کند؟ دل سنگ هم برایش می سوزد. عمه باز پرکی و با قیافه یی بی تقا و ت جواب داد:

چی گفتی؟ پس میدهی؟ تو که دل را ندزدیدی، دزدیدی؟ در جاده یا فته. پس پول پول تست دیک از چه می ترسی؟ دیروز زن به ششبی نی عمه

به خانه برگشتم و تا توانستم به جاده دوانا نالدم اما نبود. نه خانه رسیدم. همه جا را نالدم. دوباره همه چیز را روبرو کردم. بکس ها را، جعبه ها را، همه جا را نالدم و لی نشانی هم از پول نبود، همه کج و کنا را

شتر دیدی نه! می شنوی؟ بالین پول، دختر جان تو می توانی خانه یی بخری و زندگی خوبی سر براه کنی.

نه مادر کلان. خانه چه می کنم؟ رخت های خوب و جواهرات گران بها خواهیم خرید... و هم اگر پول ماند یک ماشین مستعمل بخریم.

عمه اش گفت:

البته می توانی چیزی ها یی هم برای خود بخری. و لی کلبه ما ویرانه است، ویرانه. سرش دور می خورد. یک خانه، رخت های مقبول. به تند ی برو. خاست و برای آنکه مقداری از خود شحالی اش را صرف کند به قدم زدن در کف اتاق پرداخت. با شادی و ترس دست به گریبان بود. مادر کلان در حالیکه دست ها ییش را در هم گره کرده بود گفت:

ببین. مردم سرهایشان را فدای پول می کنند. و عمه اس افزود:

برقص، دختر جان، برقص! فرشته های نگهبان به تو مهربان شده اند.

صدای زود صدای «موسو کو» بیروز مندا نه از داخل حویلی به گوش رسید:

هی، عمه، من خوشبخت شده ام. یک عالم پول یافته ام! (موسو کو) بسته یی را به عمه اش نشان داد. عمه که روی چوکی کوچک چوبی نشسته بایک توتوغال و مقدار نمک دندانها ییش را پاک می کرد آهسته گفت:

چیف زن! از بیرون می شنوند درون بیا!

یك پست پول در كنار چاه



دیدم. حتی تشك ها را زیر و ر و یافتن مشتری در بازار ، همه برباد کردم . و لی اثری از پول نیا فتم. شد اهر چه بد ست آورد ه بودم ((دونا نا)) زاری كنان می با ختم . گفت : همه كار ها ی من ، همه گر- دست ها را بهم زد و افزود: - در همه ((انگو مبا تا)) فریاد سنگی ها و نرس های من در جنگل زدم . در تمام بنگو نیز فریاد زدم و همه سر گر دانی های من پرا ی همچنان در میانگا ناله کردم.

گر یه ها ی يك زن را می شنود گر یه ها ی يك زن بینوا را می شنود و باز هم پولی را كه به او تعلق دارد برا یش بر نمیگردد این در این جهان چه معنی دارد ؟ جبری را می گیرند كه به خود شان تعلق ندارد

در ماركیت گوشت و ماهی فروشی نیز زاری كردم . به هر جا سر كشیدم . وای ، وای ، وای ! بیچاره شدم . اما هیچكس پولم را پس نداد . وای، وای ! کی پول را گرفته و چرا پس نمی دهد . کیست كه

(باقی دارد)

د ستر څېړنه او ليکنه

گواتيمالا او سی، آی، ای

د لاتینی امریکا په ښکېلاک خپلې خاوره کې د استعمار د پېر یو پېر یو پر لاس توب د ژنگ خوړلی زنجیر پرضد دهغې سیمې د غوړنده غور ځنگونو د آزادۍ د خوږې مبارزې د کرته وړود انګل چې پرله پسې یې ښکېلاک گروته خوله ماتوونکې گوزارونه وکړل .

آندرو مینګلر د ډچه گواراه نومې اثر لیکونکې دی او په ۱۳۵۸ کال کې د پېشکام انشازات لخوا خپور شوی ليکي :

په ۱۹۵۳ کال کې په بولیویا کې د لومړي ځل لپاره یو ملی دموکراتیک رژیم مینځ ته راغی

چې د منظمو پلانونو پواسطه یې د عیوادم پرمختګ لپاره ملاوتې له اوهغه هیواد او سیدونکي چې تر ښاپېسمې پېرې راپدېخوا د هسپانوي ښکېلاک گروبه منګلوکي ښکېل وو وژغورل .

دهیواد قلمی معدونه یې چې د نړۍ ستر معدونه وو ملی گڼل او د ځمکو ویش سرته ورسول شو چې په دې لړ کې د پېرې ځمکې بزرګران د ځمکو خاوندان شول . د بولیویا د نوی رژیم انقلابي او اسلحي پروګرام د کورنیو او بهرنیو دښمنانو او په سر کې د امریکا د امپریالیزم او هسپانوي ښکېلاک تر ټوله کلکې دښمنۍ او مقاومت سره مخامخ شواو د هغه رژیم د نسکورولو لپاره یې ملاوتې له .

د دوځ ترورڅې پر اخیښونکي او غوړیدونکي توان په لړ کې د «دومینګن» په هیواد کې د جمهور رئیس د «ځوان بوش» په مشرتابه حکومت مینځ ته راغی چې د خلکو په ګټه یې سمېښتونه او اصلاحات سر ته ورسول .

همدا شان په گواتیمالا کې د خلکو د غوړنده پاڅونونو داسې تاریخي بریالیتوبونه وګټل چې د لاتینی امریکا دهیوادونو د غوړنده غور ځنگونو لپاره ښه سر مشق شواو دهغې سیمې د پاڅونونو له پراختیا او تکامل سره یې مرسته وکړه .

«ژاکوب ریغوب» آرېنز «د افسرانو او روڼ فکرانو د ائتلاف او ملاوتې له کبله خپل انقلابي حکومت شته کړ او په گواتیمالا کې یې له گواښه ډک مگر ستر تاریخي اصلاحات او سمېښتونه رامنځ ته کړل .

جمهور رئیس آرېنز په ۱۹۵۳ کال کې د دیونايتد فروت، د کمپنۍ ټولې ځمکې چې یوه اوتې برخه یې نیولی وه ملی کړله او ټولې ځمکې یې د هغه ځای پراو سیلونکو بزرګانو وو ویشلې او خپل پروګرام یې په ژور تیا سره تر سره کړ .

د لاتینی امریکا دهیواد و د پېر له پسې انقلابي بدلونونو او په دې لړ کې د گواتیمالا د ستر بدلون او بر یو په نتیجه کې امپریالیزم او په سر کې د امریکا امپریالیزم او د هسپانیې استعمار چپانو خپله دښمنۍ پراخه کړله او غچ اخیستونکو د سیمو ته یې لاس واچاوه .

د جمهور رئیس آرېنز د انقلابي پروګرام د ستره رسولو او دیونايتد فروت د کمپنۍ د پراخو

ځمکو د ملی کولو له کبله د متحده ایالاتو د ګټه خوړو ډلو غضب وپارید او دخپلو له لاسه تللو ګټو بیرته لاسته وروړلو لوبه یې پیل کړه ځکه چې نوموړې کمپنۍ د متحده ایالاتو دودونه و والو سود خوړو د ګټو ساتندویه وه .

جمهور رئیس آرېنز د امریکایي سود خوړي کمپنۍ (یونايتد فروت) د ځمکو د ملی کېدو د غچ اخیستنې په غرض وپتېيله چې دسی، آی، ای، په ناولو لاسونو د گواتیمالا انقلابي رژیم و پرژوی او خپل ګواډی رژیم قدرت ته ورسوي

سی، آی، ای د آریزونا و د ارتجاعی پلان له مخې په گواتیمالا کې د ارتجاعی کودتا د بریالینسوب په مقصد ټول مادی وسایل وکارول او د گواتیمالا د انقلابي رژیم له نیمګړتیا و څخه یې دهغه د نسکو رو لولپاره ګټه واخیستله .

دلته باید دا خبره یاده کړو چې دسی، آی، ای کار یو هانو دخپل کرغېرن پلان د عملی کولو په غرض د آرېنز رژیم له دری ګونو نیمګړتیا و پراخه استفاده وکړله او هغه رژیم یې نسکور کړ . دسی، آی، ای د استازی وړېدونی نیمګړتیا وی په لاندې ډول وی :

۱- څرنګه چې انقلاب کافي فرصت یې نه درلود چې دخلکو ملاتړ او ننگه تر لاسه کړي نو ځکه د جمهور رئیس آرېنز پلوی صاحب منصبان ناښمېد کیدل و د پېښوپه وړاندې یې تفاوته پاتی کیدل .

۲- د لاریونونکي کادر د ځان مننې او چاه طلبی له کبله رژیم د انشعاب او ټوټې ټوټې کیدو منګلونه ورغی نو ځکه یې ونشوای کولای گوزارونوپه وړاندې خپل یوموتی والی وساتي چې د هسم خوړلي او غښتلي دښمن د چلونواو ۳- د متحده ایالاتو د پټو او ښکاره لاس وهنو او ورانکاره هلوځلو له کبله د منځني طبقې وچاری شولې او د انقلاب له ملاتړ نه یې لاس ونيو .

د ۱۹۵۴ کال په ژانویه کې جمهور رئیس آرېنز د آریزونا و د دولت د ټولو ورانکاره هلوځلو مسوول وگاڼه او په ډاګه یې کړله سی، آی، ای د گواتیمالا، فرادینو او شړل شوو ډولونو ته سازمان ورکوي او دغه هیواد د انقلابي رژیم پرضد یې روژي .

د هماغه کال د جون په اتلسمه گواتیمالا د «ګاسټیلو آرماس» د نالې څټو او ډاډه مارو قوتونو له تیرې سره مخامخ شوه او ګاسټیلو آرماس چې د سیابلاس روزل شوی و د هغه چاسموس سازمان په لارښوونه یې د آرېنز د رژیم پرضد لوتماره جګړه پیل کړله .

د آرېنز د حکومت لویه تیروتنه او اشتباه دا وه چې د سیاد ګواډی تیري په وړاندې یې دخلکو د زیار ایستونکو پر ګټو له وسله وال کولو څخه ډډه وکړه او د ګور نیو لانجو له کبله کمزوری اود سیا د پلان له مخې ټوټې ټوټې شو اوله مینځه لاړ .

څرنګه چې د آرېنز دسی، آی، ای د چلونو او دهغې د نالې څټې آرماس تیریو په وړاندې مقاومت ونشوای کولای نو ځکه اړوا ته چې استعفا وکړي او خپل ځای آرماس ته پرېږدي .

د جمهور رئیس آرېنز تر استعفا وروسته د سی، آی، ای روزل شوی زورواک او هیواد پلور آرماس د گواتیمالا د پټمنو خلکو پسر نرښت واکمن شو او د سیاد ناولي پلان له مخې یې د پانګولي انحصارونو کرغېرن هدونه ورتړلاسه کړل او دهغه اولس د ښکېلاک او زبېښاک چال چلندیې له سره پیل او جاری وساته .

زنان در اتحاد شوروی

پیشرفت فقط وقتی میسر است که
بجای صدها زن، میلیونها مایون زن
در آبادی کشور سهم بگیرند...

...

آن سبب و بشکست و آن پیمان ریخت
که زن را دیگر ضعیفه و سیاه سر
گویند...

...

برابری و مساوات اجتماعی زنان
و مردان، تهیه و تدارک شرایط مساعد
برای سهم گیری آنها در زندگی
اجتماعی روس کار عمده بی دولت
شوراها را میسازد.

در قرون گذشته ظلم و ستم
بر زنان و پیداد گریها بیشتر بوده
است سوال حقوق زن که بذات
خود یک امر مغلق و پیچیده است،
توسط تئوریسن ها و جامعه شناسان
بورژوازی بی اندازه غلط تعبیر
شده بود آنها زنان را نظر به
ساختار بیولوژیکی، ناتوان
و ضعیفتر از مردان دانسته و اثاث
رافاقت تفکر خلاق و آزاد می
پنداشتند.

علمبرداران دانش نوین ریشه
اصلی پرابلم ها را بر ملا ساخته و
بیان داشتند که نا برابری زنان در
اجتماع اسباب و علل اقتصادی
و اجتماعی دارد.

انقلاب کبیر سوسیالیستی اکتوبر
برای اولین بار در تاریخ به امید
آزادی اجتماعی و کلتوری زنان که
از دیرزمانی بیک خواب تبدیل شده
بود جنبه واقعیت داد و فرما نهایی
طرح شده دولت شوراها تبعیضی
برضد زنان را از بین برده مساوات
و برابری قانونی بین زن و مرد را
به مرور زمان با آزادی اقتصاد و
سیاسی زنان تامین نمود. بر ای

رهبر پرولتاریای جهان میگفت:
پیشرفت فقط وقتی میسر است
که بجای صدها زن، میلیونها
مایون زن سراسر شوروی در آبادی
کشور سهم بگیرند و ما متیقن
هستیم که اصل پیشرفت سوسیال-
لستی آنوقت مفهوم خواهد داشت.

حزب کمونسیت، دولت و اتحادیه
های کارگری اتحاد شوروی بحل
سوال حقوق زن، در همه جهات
توجه زیادی مبذول داشته است.
بناء هر یک از قوانین اساسی سال
های ۱۹۱۸، ۱۹۲۴ و ۱۹۳۶ که با
یک مرحله مشخصی از ساختمان
سوسیالیزم ارتباط داشته، همواره
اهمیت زنان را در زندگی شهری

منعکس میسازد. قانون اساسی
۱۹۷۷ اتحاد جماهیر شوروی
برابری کامل زنان را با مردان در
وظایف محوله اجتماعی و دیگر
ساحات زندگی سیاسی و اقتصادی

دنبخشی پیغام

خورا اوچت دی په جهان کی تل مقام دنبخی
خکه لازم دی په هر چا احترام د نبخی
وی، دی وروزی، برابری په ټول جهان کی مدام
دغه دی غښ د پاکي مینی اوبیغام دنبخی
داچی نن خیزی یاس اسمان ته انسانان په پوهه
پلغه لارگی لیدل شوی پومی مدام دنبخی
که په یو لاس باندی ما شوم په بل جهان څنگوی
لوی قوت پروت دی په وجود کی شام مدام دنبخی
تل یی په غښ کی روزل گیری د جهان نابغی
ژوندون ته خوند او رنگ بښلیدی انعام دنبخی
زېمی یی دکه دپاکي مینی، محبت غښی دی
په زړو نو خون غوره لگیری هرکلام د نبخی
ظلم، تیوی یی نه خوښیږ ترینه کرکه کوی
سوله وروزی ده په نری کی لوی مراد د نبخی
د چاپه زړه کی چی دیوه د معرفتوی بلسه
هغه سپیڅلی مقام وینی عام او تام دنبخی
دبل په غم باندی غمجن وی داخواخووی انسان
د بشریت لارگی په برخه دی ندام د نبخی
له ډیره شرمه انگریزان چی راکتلی نه شی
غښ دملالی یاد وی ورته قیام دنبخی
که ښځه نه وای، ژوند به نه وو خوشالی به نه وه
خکه (ژبه سواند) وجود ته گاندی تل سلام دنبخی

و بخصوص زندگی فامیلی تا مین
میکند. همچنین مساله ایکه نسبت
به مسائل دیگر مهم بنظر میرسد
اینست که در شرایط فعلی تامین
حقوق و شرایط بهتر مادی بر ای
آنها نسبت به سالهای گذشته
خیلی تفاوت نموده است. و باید
گفت که حزب کمونسیت و دولت
اتحاد شوروی همواره تلاش می
ورزد تا در آینده نیز شرایط مساعد
مادی و معنوی را برای زنان مهیا
سازد.

شرایط مساعد و سود مند:

سهم گیری زنان در کار برآمر
اجتماعی، آنها را از لحاظ اقتصادی
آزاد ساخته و سبب ایجاد یک
تهداب استوار برای برابری حقیقی
ایشان با مردان میگردد.

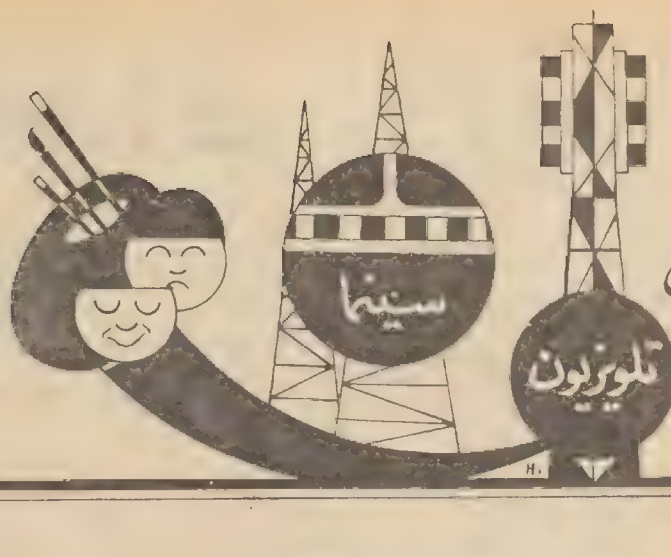
در اتحاد شوروی حقوق همه
باشندگان کشور چه زن چه مرد با هم
یکسان است و این حقوق مساوی
ناشی از مالکیت اجتماعی بروسایل
تولید، اقتصاد پلان شده سوسیال-
لستی و مکانیزه شدن زندگی-
اجتماعیست. نظریه شواهد و اسناد
دست داشته در شوروی اشتراک
زنان در کار برآمر اجتماعی نسبت

به همه کشور های جهان بیشتر
میباشد. بطور مثال تقریباً نصف
زنان کارگر در فابریکات مصروف
کار بوده و تعداد آنها در پیشرفت
امور تکنیکی و فنی همواره از دیاد
میباشد.

کار زنان روستا که بیشتر با
کشاورزی سرو کار دارند در اوایل
یک اندازه مشکل بوده اما بمرور
زمان این پرابلم آهسته آهسته با
ماشینی شدن امور زراعتی رفع
گردید که اینک اکثر فعالیت های
ایشان یکمک ماشینهای مدرن و
مجهز مرفوع میگردد. همچنین
زنان بحیث بازرس فارمهای مرغ
داری و مواشی و بحیث رانندگان
تراکتور در ساحات زراعتی ایفای
وظیفه می نمایند.

بقیه در صفحه ۵۶

نقد و بررسی



تئاتر ، رادیو ، نقاشی ...

جنایتکاران

محصول : شفق فلم

دایر کتر و پرود یو سر : نور یالی شفق

پرودیو سرمیجر : فتح الله پرنس

فلمبر دار : انجنیر لطیف

در نقش های عمده : ابرا هیمن طغیان ، محمد جان گورن ، ویلی

محل نمایش : سینمای بهار ستان و تیمور شا هی



محمد جان گورن در یک نقش خوب در فیلم جنایتکاران

جنایتکاران نخستین محصول شفق فلم- با لایحه بعد از گذشت چند ماهی که از نصب اعلانات بر عرض و طول و پوسترهای رنگین آن به درودیوار سینماهای شهر مس سبزی شد ، اجازه نمایش گرفت . به اکران کشیده شد و گروه گروه حاضران خسته و نازا صی از تکرار نمایش فیلمهای چند سال پیش خر- بداری شده و از بازار افتاده هندی را ، به درون سالن های سینماها کشا نید نابا تما شای فلمی که به قول خودش هم عشقی بود و هم تراژیدی . هم رقص فراوان داشت و هم آواز و ناکا می و دختر و بچه فلم هم «بدکی!» نبودند ، سه ساعت غم زندگی رابه فراهمی سیارد وزیر تاثیر حالت های بیمار گونه خود قهرمان بینی موقتی و تأثر گرفته از امکانات وسیع تئاتر و هنر هفتم گا هی چشمی تر کنند و اشک می بریزد و گاه دیگر به بیجان خشم کشیده شود و مشتی گره کند و زما نی هم قراکر واد او اطوار فر یبنده و اغسوا گرانه رقاصه او را به دنیای و سو- سه ها کشاند و آه سرد از سینه پر- در دش بر آورد و بعد هم راضی و خسته پای از سالون نمایش بیرون گذارد و احیاناً مدتی هم با خود بیندیشد که آنچه در پرده سپید سینما دید آیا به راستی واقعیتی بود از درون جامعه و زندگی او ، و یا قصه یی از آن مانند که آنرا فقط در فلمها و نما یشنا مه ها میتوان دید ؟

تلویحا یاد داشت شد که جنایتکاران مورد پسند تما شا گر قرار گرفت و شما یزهم بتوان گفت که این فلم ریکارد پر فروشترین فلم داخلی را در یکی دو سال گذشته از آن خود ساخت که این خود عللی دار در فراوان و از آن شمار اینکه تهیه کننده فلم در پهلوی دید کم و بیش و انعکاس خود در ارائه نماد های تصویری از زندگی یک جامعه عقب بنگهدا شته شده و از باب رعیتی و نما یا ندن بر خی از خصوصیت های آن در قالب یک قصه نه چندان تازه و بکر ، از شرایط بازار فلم در کشور و نحوه اندیشه تماشاگر بدآموز شده و گوشه چشمی به خواست و سلیقه اودا شتن هم غافل نبوده و با گنجنا نیدن بجا و یابینجای بار چه رقص های متعدد و آواز خوانی های

و به منظور تولید ساختن مدت فلم که هم از تباط منطقی صحنه های فلم راتا اندازه یی لطمه میزند هم در مجموع همان بخش های فلم را از کشش و هیجان به دور میدارد و مورد دیگر در همین زمینه .

پایه آنچه که گفتیم با توجه به نوپا بودن سینمای ملی افغانستان، کمبود پرسونل، فقر سرمایه و دشواری های فنی فراوانی که دست اندران سینمای ما با آن روبرو اند، با نظر داشت اینکه تا کنون این گروه نه اتحادیه یی دارند که از منافع آنان دفاع کند و مشکلات شانرا در از گانه های مسوول به طرح آورد و نه هم سازمان های هنری دولتی مجال آنرا یافته اند که پیرامون معضلاتی که در مجموع خود سینمای ما را از خلق آثار خوب و پرمحتوا بدور میدارد گام های موثر بردارند، باید گفت که فلم جنایتکاران اثری است

قابل پذیرش که فقط بدلیل دارا بودن نماد هایی از زندگی مردم ما و به شناخت آوردن گوشه های مختلف آن در يك مقطع خاص زمانی خیلی بهتر از فلم های همدیگر یف تجارتی و پول ساز کشور های خارجی است که تولیدات آن سالیان در از سرمایه های ما را به جیب ساژندگان و تبه کننده گان آن فرو ریخته و هنوز هم فرو می یزد و همین هم باید انگیزه یی باشد به اینکه این موسسات مورد حمایت قانونی بیشتر قرار گیرند و مجال فعالیت بیشتر در شرایط بهتر برای شان داده شود تا به این ترتیب بازار میان رفتن عوامل رکود تو قف در تولید های سینمای نه تنها استعداد های فراوان تری را شگوفا یی بخشیم، بلکه به آزادی زمینه رقابت کمی و کیفی را با تولیدات خارجی یی بیابیم که کشور ما بازار فروشی آنهاست.



احمد سیر حیل و سیما در صحنه یی از فلم جنایتکاران



صحنه دیگری از فلم جنایتکاران

خورشید وحیده که در نقش دومادر از خود بازی های حساس شده یی را ارائه میدهد.

نکات دیگری نیز به ارتباط محتوا و تکنیک فلم مطرح است که با تفصیل به نیست آید و در این فشرده نمی گنجد و به همین دلیل با اشاره یی گذرا به آن رد می شویم، ما نند صحنه اختطاف یک دختر از دروازه مکتب، به موثر کشیدن او به اجبار به وسیله چند نفر در برابر چشم گذرندگان که با توجه به استثناء بودن آن در شکل و قالی که در فلم تصویر بندی میشود نباید هسته داستان فلم قرار میگرفت و یا مراجه نکردن دختر فلم به مراجع قانونی بعد از آلوده شدن و حتی ارائه نشدن هیچ نمایی بعدی از جگو نگس بر خورد دختر با جوانی که وی را به آلودگی کشیده در محتوا و دراز شدن خیلی از صحنه ها به صورت عمدی

شود کارگردان در مجموع لحظات نلیم خود به استثنای گردش های دراز مدت و کسل کننده دختر و پسر اول فلم حاکمیت دارد و توانسته است حالت هیجان و انتظار را در تماشاگر خود حفظ کند و به آرامی به فرجام قصه رهنمای دهد.

از نظر فنی کار مره بادقت و زیبایی دید خود را به انتخاب گرفته و با استفاده از سایه روشنی ها و بزرگنمایی ها و خرد نمایی ها که بیشتر در نمایان شدن خصوصیات عاطفی پر سوناژها کمک میکند تا توانسته است تصویری درخوبترین شکل ممکن آن و یا چیزی نزدیک به آن ارائه داده و ارزش کار خود را بیشتر از پیش تثبیت کند.

کنواپ، ها که در فلم های گذشته شفق حتی در موارد کاملاً ضروری کمتر ارائه میگردد و جاسای آن را (مدام شات) ها میگرفت در این فلم در جاهای که مورد نیاز بوده زیا دتر از کار های گذشته وی قالب بندی شده و تماشاگر را در برابر دگر گونی های عاطفی و درونی وانعکاس آن در چهره پرسوناژ قرار داده است که میتوان با توجه به ارزش این شکل کار، آنرا به تایید گرفت.

ادیت، پیونده و صدا برداری فلم نیز تا جای زیاد نواقصی را که در فلم های پیش از این از ساخته های همین دایر کتر دیده ایم کمتر به چشم می خورد و مونتاژ با لنسبه موفق توالی صحنه ها را از میان نمیرد. باز یگران نیز در قالب نقش های خود نیک فرو رفته اند و به خصوص محمد جان گورن و ابراهیم طغیان که درخششی چشمگیر دارند و

پرشور و جنگ و جدل ها و زور خورد های هر کولی و رستمی و یا به قول سینما پسند تری دارا سنگی و فخرالدینی، متاعی مرغوب به این گونه از تماشاگر سینمای ماکه تعداد آن هم خیلی بیش از گروه دنبال رو سینمای با اید یالوژی است تبه بیند، که کاری است تا حد دور از ملامت و شما یت در شرایطی که اگر جز این باشد کارگردان و تهیه کننده با دهان کجی نیشخند گونه سالون خالی از تماشاگر و برو می شود و یا حداقل نمیتوانند مصارف فلم را که بدلیل خاص هنگفت تر از کشور های دیگر هم است با فروش خود جبران سازد.

جنایتکاران در محتوا ای خود اگر از برخی صحنه سازی های به ذوق بازار، آن بگذریم فلمی است تاحدی در خور توجه که در آن گوشه های از سلطه ظالمانه خان و ارباب در ده و پول و ثروت های باد آورده در شهر به نحو نیکو تصویر بندی میگردد و تماشاگر را در برابر فاجعه هایی قرار میدهد که سالاری و سالار منشی و خان بازی و اشرفیت در یک جامعه طبقاتی به طبقه ستمکش تحمیل می کند.

چند شات اول فلم که «تایتل» فلم روی آن «سوپر» میگردد با نماهایی که از گوشه های مختلف شهر و حالت های گوناگون زندگی در محلات فقیر نشین و ثروتمند نشین به چشم تماشاگر میکشد در واقع شناسنامه ای از موضوع فلم و دیدگاه پر کتر را به بیننده القامیکند تا تفاوت هار ازنده تر در یاد و به تفکر کشیده

در تحت سیطره ظالمانه استبدادی و چپارانه ظاهرشاهی نهضت های انقلابی در هر گوشه و کنار کشور اوج میگرفت و هرآن پر بار تر می گردید و با افتخار و سر بلندی درفش پیکار طبقاتی را در اهتزاز درآورده و خط فاصل میان نیرو های انقلابی و ارتجاعی را روشن تر و عمیق تر ترسیم می نمود .

باشکلی گرفتن و اوچگری نهضت ملی و انقلابی افغانستان در تحت رهنمایی های حزب دموکراتیک خلق افغانستان سازمان ها و اتحادیه هایی مبارز و پیکار جوی صنفی شکل میگرفت و بوجود می آید . دلیرانه و قهرمانانه علیه استبداد ، ارتجاع و قدرت نمایی با قدرت های استعماری به مبارزه گرم پرداخته و بدون هراس و دلبره گی ضربات شدید و پیسم به دژ آهنگین دشمن وارد می آورد که انقلاب پیروزمند و رهائی بخشی نور حزب دموکراتیک خلق افغانستان بصورت مستقیم به آن ارتباط داد و در پهلوی سایر سازمان های توده یی مانند سازمان های کارگران دهقانان و سازمان های صنفی اقشار زحمتکش که همه و همه در اثر رهنمایی ها و رهبری سودمند حزب دموکراتیک خلق افغانستان تبه بدگذاری گردیده سازمان دموکراتیک زنان افغانستان این گردان پیش آهنگ و انقلابی زنان افغانستان مبارز و انقلابی به تاریخ هشتم جوزای ۱۳۴۴ یعنی پنج ماه پس از تاسیس حزب دموکراتیک خلق افغانستان بنیان گذاری شد این سازمان رزمند و انقلابی پیوسته در خدمت زنان زحمتکش و تحت

به افتخار کنگره

سر تاسری زنان

شکفته افغانستان بوده و هر چایکه حیات و کرامت انسانی زن در معرض خطر قرار داشته و یا مناسبات غیر عادلانه اجتماعی و اقتصادی خواسته باینچه های تنگین خویش حلقوم این جنس تخت رنج و محنت را بفشارد ندای آزادی بخش این رزمند سازمان بلند گردیده و در جهت دفاع این چنین زنان تا پای جان به مبارزه برخاسته است .

سازمان دموکراتیک زنان افغانستان در شرایطی پابه عرصه فعالیت های انقلابی و سازماندهی گذاشت که تحریکات دشمنان ، مرتجعین و استعمار سیاه و سگنده خورده علیه خلق و مردم و مبارزین سرسپرده و انقلابی مابه اوچش رسیده بود و هرآن توطئه و حيله تازه به کار می بردند .

این سازمان آگاه باطرح برنامه های انقلابی و مبارزات پیگیر وظایف و طویرستانه خویش را در بسط و گسترش جنبش ها و نهضت از یاد نبرده و ضمن مبارزه مشخص و انسانی در ارتباط با آزادی زنان این نیمه فعال از پیکره اجتماع سخت کوشا وساعی بوده است . سازمان دموکراتیک زنان افغانستان ضمن ایجاد روابط تنیک بین زنان و دختران و بسیج ساختن آنها علیه ستم دوگانه اجتماعی شرکت در مظاهرات و میتنگ ها و اعتراضات عظیم

صفحه ۲۸

افغانستان به زبانه دان تاریخ سپرده شد و نمایندگان سازمان دموکراتیک زنان برای اولین بار توانست در جلسه های شورای فدراسیون دموکراتیک زنان جهان در مسکو اشتراک کند که با افتخاریکه از گذشته های دور در ارتباط با مبارزات انقلابی و وطنپرستانه که سازمان دموکراتیک زنان افغانستان کسب نموده بوده عضویت فدراسیون بین المللی دموکراتیک زنان پذیرفته شد که چا دارد بگویم افتخار بر سازمان دموکراتیک زنان افغانستان این یگانه گردان پیش آهنگ و انقلابی زنان افغانستان همچنان این سازمان از بنو تاسیس و از شروع فعالیت های سیاسی اجتماعی کوشید تا زن آزاد باشد و آزادست کند و در جامعه و اجتماع شخصیت حقوقی و انسانی خودش را داشته باشد برای پرواز محیط کسب کند و چون پرنده طلایی در قفس مرد محبوس نماند مگر در مقابل جباران تاریخ و سلطنت داران خون آشام انواع و اشکال نیرنگ هاو آزار را بکار برند در شرایط که

ارتجاع سیاه ظلم و چپاری اش را به اوج رسانیده بود و ارتجاع و امپریالیزم افغانستان را میدان تاخت و تاز قرار داده بودند میخواستند تعول و نهضت را باینچه های گریف شان خفه نمایند و از جمله میخواستند زنان و دختران ما را محکوم به سکوت و اسارت نمایند و دست و پای آزاد زنان را که خوشبختانه از گذشته های دور تا کنون نصیب زنان قهرمان و حماسه آفرین افغان دیار بوده به زنجیر سنت های خرافی ببندند و آنها را در چار چوب خانه اسیر و محبوس سازند . چنانچه ارتجاع سیاه با تیر و پاشی و توهین های مکرر تا جوان مردانه میخواستند صد و موانع را در مقابل نهضت اجتماعی و بخصوص نهضت زنان به صورت خانناهی ایجاد نمایند . این است که باز هم سازمان دموکراتیک زنان افغانستان ندا اش را هر چه رسائی بلند نموده به دولت ظاهرشاهی و جمهوری قلابی داود شاهی می فشانند که زنان افغانستان تنها نیستند بلکه سازمان فشرده و مبارزی در عقب شان وجود دارد که چون صف آهنگین از این واژ حقوق آنها دفاع خواهد کرد .

این سازمان هرگز نخواست فقط گارد تشریفاتی و نمایی باشد بلکه هر جا که به زن و حقوق انسانی زن جفا روا داشته شده آوازش را بلند نموده و با ایمان داری و یابرداری محکم و تزلزل ناپذیر از زنان رنج کشیده ما پاسداری و حمایت نموده است .

اکنون که مبارزات صادقانه و انسانی مردم افغانستان منجمده زنان پیکار جوو حماسه آفرین شگوفه هایی به بار آورده و انتظار میوه شیرین آنرا در پرتو پیروزی های انقلاب عقیق و دموکراسی و مردمی توو که به پایمردی اردوی دلیر و رهائی بخش و بشتیانی مردم آزاده افغانستان به پیروزی رسیده داریم . آرزو مندیم مردم و تجدیده و به ویژه زنان جفا کشیده ما از پیروزی های مرحله نوین انقلاب توو بیشتر مستفید گردیده و د و بیشاپیش آنها سازمان دموکراتیک زنان افغانستان در راه اعمار جامعه نوین و فاقد از رنج و درد و جامعه شگوفان و عاری از هر گونه تشویش و نگرانی خاطر به افتخارات زیاد نایل گردد .

و اکنون که سازمان دموکراتیک زنان افغانستان در آستانه تشکیل و سازماندهی

سرتاسری قرار داد به یقین می تواند تمام زنان با احساس بادود ، قهرمان و حماسه ساز و بدور سازمان خود شان بسیج سازد چه زنان آگاه میدانند که سازمان دموکراتیک زنان یگانه مرجع و یگانه تجلیگاهی است که تحت رهبری حزب دموکراتیک خلق افغانستان می تواند روزنه های امید و پیروزی را بروی زن افغان بگشاید و به زن افغان افتخار آزادی بهروزی و آینده شاد و مسعود ببخشد و ما اکنون شاید تجلیل و برگزازی هر چه باشکوه تر این روزنایی که سرنوشت زن افغان به آن ارتباط مستقیم دارد خواهیم بود و صفحه نوین و پرافتخاری در تاریخ مبارزه زنان قهرمان کشوده خواهد شد .

پیروز باد کنگره سرتاسری زنان مبارز افغانستان .

مادران صلح

میخواهند

ای کودک دلفریب زیبا
ای میوه زندگانی من
آینه روشن است روی تو
از کودکی و جوانی من .
من عمر عزیز رفته ام را
در روی تو میکنم تماشا
بینم زدر پیچه های چشمت
آینده پرسعادتی را
چشمیت دو ستاره در شمت است
چون اختر بخت تود و خشان
بوی نفسی معطر تو
آرام دلست و راحت جان
آنکه که دو دست کو چک تو
چون حلقه فتد بگردن من
گویای بودم جهان در آغوش
لرزد ز محبت تو من
مادر چه فداایی عجیبی است
از خود گذرد برای فرزند
مادر دل و جان و زندگی را
با مهر کند فدای فرزند
ای کودک دلنشین زیبا
وی نو گل زندگانی من
گر سر بد هم نمی سپارم
یک لحظه ترا بدست دشمن
گر پشه به صورتت نشیند
از جای پریم شوم دگرگون
آخر چه تحملی که بینم
رفتی تو میان آتش و خون
گر چشم مرا کنند از جای
گر قلب مرا کنند پاره
حاضر نشوم که شعله جنگ
آتش زدن به گاهواره
چون من همه ما دران گیتی
دارند ز جنگ نفرت و تنگ
ای لعنت ما دران دنیا
بر هر که فروزد آتش جنگ

ژاله

اطفال و کار های منزل



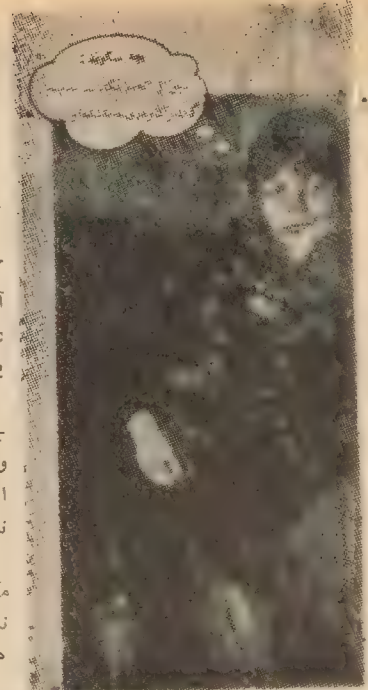
چه میکنند .

مخصوصا تو قع ام از د خترم بیشتر است، میدا نم که او در مکتب است و با یست و وظا یف مکتبی خود را طور شاید و باید انجام دهد در خانه هم باید به کار خانگی که از طرف مکتب و معلم سفارش داده میشود تو چه جدی مبذول دارد ، ولی بهر حال مجبور است که در کار های خانه با من نیز دستپیشی کند زیرا او يك دختر است دیر یازود خودش ما در شدنی است و وقتی جنجال خانه و امور مربوط به آن بدو شش بیفتد بتوا ندبدرستی از عهده آن بدر شود . اکنون از پدر بشنوید :

نمیدا نم از دست این مادرو دختر چکار کنم بیو سته در جارو جنجال اند از فر صتیکه بخانه می آیم تا وقتیکه خانه را ترک می کنم يك لحظه هم را حث نیستم و قش شام ها خسته و ما تده از کاردفتر بر می گردم و میخوا هم برای چند دقیقه مطالعه کنم می بینم که یکبار آواز خاتم از آشپزخانه بلند شده و بمدش يك سیلی محکم بروی دخترم می خورد تا ادب شود و تنبیه گردد .

وقتی با خود می اند یشم کسه همکارا نم فرزند ان شانرا به چه نوع به انجام امور و دار میسازند و برخورد ما در برابر اطفال ما چگونه است اما باید این نظر را هم تا یید کرد که اگر اطفال به تفریح و استراحت نیاز دارند باید برای زندگی آینده نیز آمادگی داشته باشند و بز و گتر ها رادر پیشبرد امور کمک و مدد نمایند .

باقی دارد



آیا اطفال در کار های خانه بامادران همکاری بنمایند ؟ عنوان بالای بعثی است جالب که امید است خواننده ژرفنگر ما آنرا خوانده نگذرد .

در خانه ها ییکه مستخدم و خدمتکار وجود ندارد و خانها نه ناگزیر است خودش به تنهایی تمام کارهای خانه را انجام دهد از آن جاییکه انجام همه کار منزل ایجا ب بیشتر از یکنفر رانی نماید لهذا مادر و یا خانم خانه رو یجا نب اولادها یش میخوا هد و تو قع دار که وی رادر کار می آو رد و از آنها ها کمک و معاونت کنند و يك قسمت کمی از کار های خانه را آنها به عهده گیر ند .

در حالیکه خواست ما در خیلی جا است مگر در اکثر خانه ها متاسفانه اطفال و مخصوصا پسران عادت به این کار نکرده اند و نمی خوا هند به اصطلاح دست به سیاهی و سفیدی بز ند بعضی ازین اطفال نازدانه ، خواندن دروس و یا سایر مصروفیت های روزانه را بهانه آورده و از کار منزل شان خالی میکنند ازین جا ست که بگو مگوهای میان اعضای خانواده خلق شده که سبب اعصاب خرابی و سبب بروز اختلافات میان برادران و خواهران می گردد .

در اینجا وظیفه مادران آگاه و حساس است که رموز زندگی و کار آگاهی را به اطفالش یاد بد هد و برای انجام کارها به اطفالش تقسیم او قات کاربرد هد . مثلا احمد سطل خاکروبه را

خالی کند ، ماری ظروف را خشک کند زو رو خانه را جار و ب کرده و گرد گیری کند همچنان محمود برای آوردن سودا بازار برود . خلاصه همه را به اندازه استعداد ایشان بکار بگمارد .

و ما میخواهیم زندگی يك غامیل چهار نفری را که مشتمل بر پدر و مادر و دو دختر هشت ساله و دو دوازده ساله است بشکل دیا لو گت برای خوانندگان عزیز تقدیم کنیم دختر دوازده ساله میگو ید : وقتی از مکتب بر میگردد ناگزیر بعد از صرف نان و خواب و يك تفریح مختصر در های خانگی ام را انجام دهم .

مگر می بینم پس از همه ، همکنه بمنزل آدمم فرصت سر خاریدن برای میسر نیست ؟ چه رسد به استراحت و انجام کار های خانگی وقتی بخانه رسیدم و نان صرف نمودم مادرم متواتر میگو یسد فلان کار چه شد . نان به نا توانی مانده ، ظروف نا شسته و خانه هم ناروخته . راستی راستی من به انجام دادن این همه کار های خرد و ریزه که ایجا ب گشتن و راه رفتن زیاد رانی کند خیلی خسته میشوم و آرزو میکنم که ایكاش مادر انجام کار های دیگر مانند پخت و پز غذا و تهیه



جای و غیره امور را به من اعتماد کند و وا گذارد وقتی می بینم این کارها را به تنها یی انجام مید هد خیلی ناراحت میشوم و آرزو میکنم يك قسمت این کارها را به من بد هد مگر میگو یسد دختر این ایجا ب مهارت زیاد رانی کند نشود که از تو سهو و خطای سرزند مثلا دیکتاتور شود و یا بسوزد و یا جای تیز و یا کمر نکست شود . آنگاهست پدرت بالای من قهر میشود و مرا لت و کو ب میکند نشود که با این سهل انگاری یگرو زی خدای ناخواسته زندگی ما از هم بپاشد و تو بدبخت شوی .

دختر ك در حالیکه ازین زندگی خیلی نازا حث شده بما در میگوید مادر چرا از پدرم کمک نمی خواهید همیشه بخانه تشریف آورد با لای آرام چوکی می نشیند بایش را با لای پامی اندازد و دستور جای گرم می دهد .

به خواهر ك هشت ساله ام هیچکاری را محول نمی كنید و فقط آن بمن دستور انجام امور مید هد . مادر با کمی خشن میگو یسد دختر خوارت بسیار خرد است و از عهده انجام هیچکاری بر آمده نمی تواند پدرت هم خیلی خسته است زیرا در اثر انجام کار های روزانه اثر ژئ اش مصرف شده است و حوصله همکاری در کارهای خانه را ندارد .

دختر ك میگو یسد : ما در فقط من هستم که اثر ژئ انجام این همه کارها را دارم باید چندین مرتبه در زینه ها بالا و پایین بروم خانه را مرتب کنم ، گردگیری نمایم ظروف شسته را و صافی نمایم و غیره ... چون فرصت ندارم باید نه را دیو بشنوم و نه هم تلویزیون تماشا کنم .

مادر چه میگو یسد ؟ سه مرتبه . این دختر حرف نا شنو گفتم سطل خاکروبه را به بیرون ببر و پشت در بگذار باز هم او را نبرده و سطل تاکنون اینجا ست من نمی دانم چرا به حرف من گوش نمید هد اوصلا خود را موظف نمی داند که در کارهای خانه مر کمک کند . همه تو قع کار و دوندگی را از من دارند ، همه را حث می نشینند و به هیچکاری دست نمی زنند اگر یگروز بخانه نباشم آنها

کاروان حله... کاروان حله... کاروان حله...

دوشعر ناب از مولانا جلال‌الدین بلخی

داد جاربوی به دستم آن نگار

گفت زین دریا بر انگیزان غبار
گفت کز آتش تو جاربوی بر آرد
گفت بی ساجد سجودی خوش‌بیار
گفت بی چون باشدو بی خارخار
ساجدی را سر ببر از ذوالفقار
تا برست از گردنم سر سدهزار
هر طرف اندر گرفته از شمرار
شرقتا مغرب گرفته از قطار
ای شب و روز از حدیشش شرم‌سار
مست می دارد خمار اندر خمار

داد جاربوی به دستم آن نگار
باز آن جاربوراز آتش سوخت
کردم از حیرت سجودی پیش او
آه بی ساجد سجودی چون بود
گردنک را پیش کردم گفتمش
تیغ اوتا پیش زد سریش شد
من چراغ و هر سرم همچون فتیل
شمع‌های پر شد از سرهای من
روز رفت و قصه ام کو ته نشد
شاه شمس‌الدین تبریزی مرا

غرض‌ها تیر هد ارد دوستی را

بیا تا قدر هم دیگر بدانیم
که تانا گه زیك دیگر نمایم
کریمان جان‌فدا ی دوست کردند
سگی بگذار ما هم مرد مانیم
غرض‌ها تیره دارد دوستی را
غرض‌ها را چرا ازدل نرانیم
گاهی خوش دل شوی از من که می‌رم
چرا مرده برست و خصم جانیم
چو بعد از مرگ خواهی آشتی کرد
همه عمر از غمت در امتحا نیم
کنون پندار مردم آشتی کستن
که در تسلیم ما چون مرد گانیم
چو بر گورم بخواهی بوسه دادن
وخم را بوسه ده اکنون همانیم

نفرین به باد

سر سبز و سایه گستر و مغرور استوار
انگشت بر گها همه در گیسوان ماه
در آفتاب سسته، نن نرم شاخسار
.....
.....
.....

...

نفرین به باد، باد
زان سبز استوار،
بی برگ و بار شاخه خشکی بجا نهاد

...

ای مرغ بی بهار! که روزی دل مرا
کردی پنا هکاه شب سازگار خویش
اینک ز چشم باک تو هم او فتاده ام
تا جسته بی زشاخه دیگر بهار خویش

روزی نکفتی آخر:

زان مانده، یاد باد

زان برگ و بار ریخته و رانده، یاد باد
دور از منشم، زمین و زمان، بهر مراد، باد
سر سبز و جاودانه و رنگین و شاد باد

.....

نفرین به باد، باد

نفرین بر آنکه رسم ستم رانهاد، باد

نفرین بر آنکه خاطر ه بر باد، داد، باد

محمد زهری

کاروان حله... کاروان حله... کاروان حله...

روان حله... کاروان حله... کاروان حله

شبیخون

سبلی شوو ... رخ جانب هامون کن
بردم خرد چندی ، کار دل مجنون کن
صد حیف که د انایی ، فیضی نبرد از عشق
یک جرعه ازین ساغر ، در کام فلاطون کن
شور دگری سرد ه ، لیلا ی دگر بگزین
سودا ی غم مجنون ، از حافظه بیرون کن
معجون و فازین پس ، منظوم ربان نبود
افسانه یی دیگر گو ، طرز د گرافسون کن
کن تازه ز سر عهدی ، باساقی شور انگیز
بر کار که دانش ، تر کانه شبیخون کن
بی پیر معان کس را ، معنی نشود رو شن
بر چهره خود رنگی ، زین باد گلگون کن
صد قی سخن تازه ، زان کان ملاحت گوی
شور لب ساقی را ، سر گو حه مضمون کن
عثمان صد قی

بته بته

سپا وون را غی شپه په و تلو
سپیدی سپیدی دی په چاودیدلو
تیار ی تیار ی شوی په تپتیدلو
وخت را نیو دی شو دلمر ختلو
وخت دخو بو ږدو دویښید لو

غر دی اوڅوږ دی شور دبلبلو
غو ټی غو ټی دی په خند یدلو
دی غو ږ ید لی غو نچی د گلو
وږمه وږمه ده په نخید لو
بنه ننداره ده دېن د گلو

زه اوجا نان یو یود بل غین کی
راغی وخت راغی دبیلید لو
ورو سستی شپه ده دینکلو لو
گرانه لحظه ده دیار دتللو
لو غږن ږه شو په غور څید لو

بیلنون چی راغی هرڅه یی وړان کړه
شمی می لاره په بیره بیره
ویره یی داوه چی رسوا نه شی
دمینی را زبی خو ند ی کولو
وه بته مینه دپتو لو

ستگر

د چنگاښ ۲۴
۱۳۵۶ کال
کندهار

حیات جاودان

میار اېزم بر ساحل که آنجا
نوا ی زند گانی نرم خیز است
بدریا غلتم وبا موجش در آويز
حیات جاودان اندر ستیز است

اقبال

ن حله... کاروان حله... کاروان حله

حقیقتاً ممتاز و برجسته شهرت یافت اما تا آخر عمر نتوانست نه نقش یکفرد و اقمی جا معه اش را بازی کند و نه فرزند ی صالحی بجامعه تقدیم کند.

در اینجا صحنه ئی را توضیح میکنیم که مکارینکو در کتابش تحت عنوان ((رهنمای پدران و مادران))

نوشته است. پدر خانواده شدیدا مریض است و مادر راسیم غم و غصه شده است. داکتر همین اکتون از معالجه فارع شده و نظریه میدهد که مریض باید بطور عاجل تحت عملیات قرار گیرد در حالیکه پسر در برابر چنین وضع و حالت پدریتفاوت دیده میشود تو پسند چینی نقل میکند:

((ویکتور از اطاعتش بیرون شده طرف دروازه جلوی روان میشود مادرش از آشپزخانه بیرون شده بطرف او رفت و با آواز خسته و لرزان به او گفت:)) ویکتور عزیز از دواساز معلومات بگیر که دوا تیار شده است... پولش داده شده است... باید دوا تطبیق شود....))

((پسر پدر روی بالشت پهلوی خورده طرف پسر نگر است و تبسم کرد. واقعا رقتبار بود پدریکه از زخم معده سخت در رنج میتپید و روی بطرف پسر رشید و با استعداد خود گشتا نند. مینگر است.

ویکتور روی بطرف مادر گشتا نده باتبسم و بیتفاوتی جواب داد ((من این کار را اجرا کرده نمیتوانم من و عده ملاقات با یک دختر دارم. کلید را یا خودم ببرم.)) (در سیمای پسر چه تکبر استهزا آمیز در برابر مریضی پدر و در برابر تمنا و خواهش مادر مشاهده شد اما چون پدر و مادر بچنین حرکات پسر خود عادت گرفته بودند نه آنها و نه پسر بسا استعدادشان بغیر عادی بودن این برخورد متوجه گردیدند در حالیکه این صحنه نزد عتسی بیگانگان اقتضای آور بود. ناتمام



اطفال امروز

پیوسته بگذشته

ترجمه عبدالغیاث نو بهار

اطفال قبل از رفتن به مکتب چگونه پرورش یابند؟!

آنها يك طفل سالم و با استعداد داشتند كه ارزو داشتند آنرا بحيث يك فرد صالح بيمال بجامه تقدیم کنند و تمام عمر به اوفتخار و مباهات کنند. از آنرو تمام زندگی را اختصاص دادند بجهت این ارزویشان كه پسرشان را

دوستان آن خانواده در اینمورد بحث میکردند و لی فایده نسی نداشت. یکی از آنها میگفت ((پسر را اجازه ندهید كه آنقدر پافرا تر گذارد. هر چیز و هر کار از خود حدی دارد)) دیگری در جواب میگفت ((چرا!

حد چیست؟ تو كه میدانی این يك پسر نخبه و بی همتا است!)) تمام امور خانه و اعضای خانه نواده مقید بدستورات مریبو طه این پسر گشتند. گاهی شنیده میشد ((خاموش باشید كه سر و زار در حال تمرین است ((خاموش! كه سرو زار در حال خواب است.))

شاید در چنین شرایط استعداد او نيك انكشاف كند و لی این کافی نیست او بحيث يك عضو صالح آیند و جامعه بحساب رود بلکه چنین شیوه تربیت ممكن است او را بحيث يك و يكتو رثانی در جامعه تقدیم کند. در اینجا بیجا نخواهد بود كه از و يكتو ر کیتو ف قصه کنیم:

در خانواده کیتو ف همه شرایط مساعی برای تربیت طفل و تقدیم آن بحيث يك عضو مفید بجامعه مهیا بود. پدر و مادر آن خانواده دو شریك زندگی موافق با هوش و فعال بودند



رسمای بهترین ودلچسبتر یسن مصروفیت اطفال است

پرورش جسمی و آبدیده کردن اطفال مکتبی

بدنیست خاطر نشان سازیم که احتیاجی
مهره های ستون فقرات در آنهده از اطفالیکه
ورزش نمی کنند به کثرت مشاهده می شود
همچنان اطفالیکه حس شنوایی و بصری آنها
ضعیف است خمیدگی تخته پشت در آنها
مشاهده میشود . اگر عدم توازن در قد و قامت
در اطفال به مشاهده میرسد یعنی تخته
پشت آنها خمیده کج و یا یکسلی
هموار است ، یا یک نژد دکتور
مراجعه شود و در مورد آن آنها مشوره بگیرند
وقتی که طفل به خمیدگی تخته پشت مبتلا
باشد بیک های شانمیش بلند می شود، شانه
هایش بالا می آید ، سینه اش عقب میروشد
پیش برآمده می باشد ، در حالیکه تخته پشت
هموار باشد تمام انحنای نورمال طبیعی ستون
فقرات هموار بوده و وجود بظرف عقب خم شده
شکم کشی شده می باشد .

چنانچه قبلا از آن تذکری رفت که هر نوع
اختلالاتی که در امور نشوونمای قامت طفل رونما
می گردد ممکن است احتیاجی در ستون فقرات
و بدن طفل وارد کند . انحنای زیاد سبب
می شود تا توسط همان قسمت بدن کارهای
که باید انجام گردد اجرا نشود ، حرکت ناقص و
نا تمام انجام شده ، قد نمی نماید و بسیاری
از جبهات و سیستم های مختلف بدن انسان
از آن لطمه می بیند .

کج شدن مهره های ستون فقرات مستلزم
تداوی دوامدار است . آنهده از اطفالیکه به
همواری تخته پشت مبتلا اند باید تمرینات
ورزشی و سیستماتیک را بمقصد اعاده وضعیت
طبیعی مهره های پشت خویش انجام بدهند .
این تمرینات عبارتند از : پیاده گردی ، دوش
گرفتن بعضی از اشیای خورد توسط انگشتان
پا و غیره . این تمرینات را میتوان شامل مجموعه
تمرینات دیگری روز مره ساخت .
شاگردانیکه بصورت سیستماتیک به ورزش
می پردازند و خارج از پروگرام های ورزشی
مکتب (در مکاتب سپورت و غیره) ورزش می
کنند رشد جسمی بصورت همه جانبه برایشان
میسر می شود .

والدین باید به خاطر داشته باشند که قبل
از آنکه به طفل اجازه داده شود که به کدام
نوع از سپورت ها اشتغال ورزد و در تیم های
مکتب و یا شعبات سپورت و کلب ها شامل
گردد باید با معلم سپورت مکتب و یا دکتور
معالجتش مشوره نماید که کدام نوع ورزش
بیش از همه برای طفلش مفید بوده و چه نوع
تمرینهایی را باید در خانه انجام دهد .
اطفال نباید بیش از ۳-۲ مرتبه در یک هفته
جهت سپورت کردن به مکاتب سپورت و یا کلب
های سپورتی بروند ، و هر وقتی که انجام میروند

فشاد های وارده را مرفوع می گردانند . قبل از
هر مسابقه ای دکتورهای متخصص اطفال و معاینه
می نمایند بر همه کس هیدنا ست که بازی
های اجتماعی و سپورت بهترین وسایل صحی
و تربیوی برای اطفال بشمار میروند ولی والدین
باید همیشه مراقب باشند که طفل شان در
این بازی ها از افراط کار نگیرند و تا سرحد
خستگی و ذله گی نرسند . دو ست نیست که
حفل تمام روز را به بازی فبال یا هاکی بگذرانند
و یا خود همه روزه چندین ساعتی را در میدان
های سپورت (بدون تریشر) سپری کنند برعکس
حال شاید خستگی و ذله گی به سراغ طفل تان
بیاید و نتیجه بدی بدهد: اشتبایش خراب،
کت و تنبل شده ، بدبغوباید و همه چیز زندگی
را از دست بدهد . ماندگی شاید در رشد نمو
صحت و سلامت طفل اثر نادرستی بجاگذارد
از این رو در اولین مرحله ظهور علایم خستگی
باید به دکتور مراجعه شود و طفل را از انجام
همچو ورزش ها معانت نماید .

مادران و پدران فراموش نکنند که طفل
مریض دیر تراز آنچه شامل مکتب می شود
دروس ورزش را در مکاتب و یا کلب های

گروه های اطفالیکه از نظر سن اطفال و دبیر ورزشی و مسابقات آنها اجازه داده میشود

نوع ورزش	گروه سنی	گروه سنی	مسابقات
آب بازی	۸-۹	۱۰	۱۱
بازی ها	۹	۱۰	۱۱-۱۲
کلبه کلاسیک و کلبه آزاد	۱۲-۱۳	۱۴	۱۵-۱۶
کلبه ساجو	۱۲-۱۳	۱۴	۱۵-۱۶
بازی ها	۹	۱۰	۱۱-۱۲
بازی ها	۱۱-۱۲	۱۳-۱۴	۱۵-۱۶
بازی ها	۱۳-۱۴	۱۵-۱۶	۱۷-۱۸
بازی ها	۸	۱۰	۱۱-۱۲
بازی ها	۱۱	۱۲	۱۳-۱۴
بازی ها	۱۱	۱۲	۱۳-۱۴
بازی ها	۱۰	۱۱	۱۲-۱۳
بازی ها	۹	۱۰	۱۱-۱۲
بازی ها	۱۰	۱۱	۱۲-۱۳
بازی ها	۱۱	۱۲	۱۳-۱۴
بازی ها	۱۲	۱۳	۱۴-۱۵
بازی ها	۱۳	۱۴	۱۵-۱۶
بازی ها	۱۴	۱۵	۱۶-۱۷
بازی ها	۱۵	۱۶	۱۷-۱۸
بازی ها	۱۶	۱۷	۱۸-۱۹
بازی ها	۱۷	۱۸	۱۹-۲۰
بازی ها	۱۸	۱۹	۲۰-۲۱
بازی ها	۱۹	۲۰	۲۱-۲۲
بازی ها	۲۰	۲۱	۲۲-۲۳
بازی ها	۲۱	۲۲	۲۳-۲۴
بازی ها	۲۲	۲۳	۲۴-۲۵
بازی ها	۲۳	۲۴	۲۵-۲۶
بازی ها	۲۴	۲۵	۲۶-۲۷
بازی ها	۲۵	۲۶	۲۷-۲۸
بازی ها	۲۶	۲۷	۲۸-۲۹
بازی ها	۲۷	۲۸	۲۹-۳۰
بازی ها	۲۸	۲۹	۳۰-۳۱
بازی ها	۲۹	۳۰	۳۱-۳۲
بازی ها	۳۰	۳۱	۳۲-۳۳
بازی ها	۳۱	۳۲	۳۳-۳۴
بازی ها	۳۲	۳۳	۳۴-۳۵
بازی ها	۳۳	۳۴	۳۵-۳۶
بازی ها	۳۴	۳۵	۳۶-۳۷
بازی ها	۳۵	۳۶	۳۷-۳۸
بازی ها	۳۶	۳۷	۳۸-۳۹
بازی ها	۳۷	۳۸	۳۹-۴۰
بازی ها	۳۸	۳۹	۴۰-۴۱
بازی ها	۳۹	۴۰	۴۱-۴۲
بازی ها	۴۰	۴۱	۴۲-۴۳
بازی ها	۴۱	۴۲	۴۳-۴۴
بازی ها	۴۲	۴۳	۴۴-۴۵
بازی ها	۴۳	۴۴	۴۵-۴۶
بازی ها	۴۴	۴۵	۴۶-۴۷
بازی ها	۴۵	۴۶	۴۷-۴۸
بازی ها	۴۶	۴۷	۴۸-۴۹
بازی ها	۴۷	۴۸	۴۹-۵۰
بازی ها	۴۸	۴۹	۵۰-۵۱
بازی ها	۴۹	۵۰	۵۱-۵۲
بازی ها	۵۰	۵۱	۵۲-۵۳
بازی ها	۵۱	۵۲	۵۳-۵۴
بازی ها	۵۲	۵۳	۵۴-۵۵
بازی ها	۵۳	۵۴	۵۵-۵۶
بازی ها	۵۴	۵۵	۵۶-۵۷
بازی ها	۵۵	۵۶	۵۷-۵۸
بازی ها	۵۶	۵۷	۵۸-۵۹
بازی ها	۵۷	۵۸	۵۹-۶۰
بازی ها	۵۸	۵۹	۶۰-۶۱
بازی ها	۵۹	۶۰	۶۱-۶۲
بازی ها	۶۰	۶۱	۶۲-۶۳
بازی ها	۶۱	۶۲	۶۳-۶۴
بازی ها	۶۲	۶۳	۶۴-۶۵
بازی ها	۶۳	۶۴	۶۵-۶۶
بازی ها	۶۴	۶۵	۶۶-۶۷
بازی ها	۶۵	۶۶	۶۷-۶۸
بازی ها	۶۶	۶۷	۶۸-۶۹
بازی ها	۶۷	۶۸	۶۹-۷۰
بازی ها	۶۸	۶۹	۷۰-۷۱
بازی ها	۶۹	۷۰	۷۱-۷۲
بازی ها	۷۰	۷۱	۷۲-۷۳
بازی ها	۷۱	۷۲	۷۳-۷۴
بازی ها	۷۲	۷۳	۷۴-۷۵
بازی ها	۷۳	۷۴	۷۵-۷۶
بازی ها	۷۴	۷۵	۷۶-۷۷
بازی ها	۷۵	۷۶	۷۷-۷۸
بازی ها	۷۶	۷۷	۷۸-۷۹
بازی ها	۷۷	۷۸	۷۹-۸۰
بازی ها	۷۸	۷۹	۸۰-۸۱
بازی ها	۷۹	۸۰	۸۱-۸۲
بازی ها	۸۰	۸۱	۸۲-۸۳
بازی ها	۸۱	۸۲	۸۳-۸۴
بازی ها	۸۲	۸۳	۸۴-۸۵
بازی ها	۸۳	۸۴	۸۵-۸۶
بازی ها	۸۴	۸۵	۸۶-۸۷
بازی ها	۸۵	۸۶	۸۷-۸۸
بازی ها	۸۶	۸۷	۸۸-۸۹
بازی ها	۸۷	۸۸	۸۹-۹۰
بازی ها	۸۸	۸۹	۹۰-۹۱
بازی ها	۸۹	۹۰	۹۱-۹۲
بازی ها	۹۰	۹۱	۹۲-۹۳
بازی ها	۹۱	۹۲	۹۳-۹۴
بازی ها	۹۲	۹۳	۹۴-۹۵
بازی ها	۹۳	۹۴	۹۵-۹۶
بازی ها	۹۴	۹۵	۹۶-۹۷
بازی ها	۹۵	۹۶	۹۷-۹۸
بازی ها	۹۶	۹۷	۹۸-۹۹
بازی ها	۹۷	۹۸	۹۹-۱۰۰

سپورت دوباره از سر می گیرند . این معیاد
توسط دکتور تعیین میشود و آنهم زمانیکه یک
معاینه درست طبی بعمل آورد .

اجرای منظم تمرینات ورزشی در هوای آزاد
وصاف ، خاصا برای شاگردانیکه در مکاتب
اختصاصی تدریس می شوند و مخصوصا در
جاییکه اکثر مضامین به زبانهای خارجی پیش
برده می شوند و یا مکاتیبیکه بیشتر از دوسر آن
تمایل به مضامین ریاضی و فزیک دارند و
خستگی های دماغی در آن بیش از مکاتب
دیگر است ، ضروری تر می باشد نظریه خصوصیات
پروگرام های درسی در اینگونه مکاتب شاگردان
کمتر به فعالیت های پر تحرک می پردازند و این
وضع خود سبب آن می شود که بالای صحت و
سلامت اطفال اثر بدی از خود بجا گذارد .

پرورشی دستجمعی بدون قرار گرفتن همه
روژه اطفال در هوای صاف و آزاد میسر نیست .
شاگردان خود سال - بیشتر از ۳-۲ و
شاگردان کلان سال - بیشتر از ۲-۱ ساعت
روزانه باید از هوای آزاد تنفس کنند . این
زمان باید بمقصد گردش و هواخوری ، سپورت
های دسته جمعی پر تحرک و تمرینات ورزشی
بکار برده شده و از آن استفاده بعمل آید .

در زمان اجرای این عملیه که در فوق از آن
تذکر رفت طفل باید با نیکسور ملبس
باشد با ملبوس روز های سرد هم نباید غسل های
هوایی را قطع کرد . این کار را میتوان در زمان
ژیمناستیک صبحگاهی انجام داد .

بمقصد آبدیده کردن ارگانیزم طفل در
تابستان هم باید از شعاع آفتاب بعیت غسل
آفتاب بصورت عمومی استفاده بعمل آید غسل
های آفتابی بالای ارگانیزم انسان تأثیرات
مختلفه ای را از خود خورده به جا میگذارد و در برابر
اکثر امراض سادی و میکروبه تأثیر قابل
ملاحظه ای از خود نشان داده و حالت عمومی
صحت طفل را بهبود میبخشد . اما در این زمینه
باید از احتیاط بیشتر کار گرفته شود و به
اطفال اجازه داده نشود که مانند اشخاص
بزرگسالان شعاع آفتاب را مورد استفاده قرار
دهد . در زیر شعاع آفتاب باید به یک پیمانه
معین ، نظریه سن و سائل آنها و شرایط
صحی شان، قرار گیرند .

قبل از آنکه طفل را به این نحوه آبدیده
کردن عادت دهید باید به غسل آفتابی عادت
کرده باشد و مراحل ابتدایی آنرا گذشتانده
پس از آن زیر شعاع مستقیم آفتاب واقمشوند
خاصا به اطفالیکه در قسمت های گرمسیر
زندگی دارند به این امر توجه بیشتری مبذول
گردد .

مدت دوام غسل آفتابی نباید از ۳۰-۴۰
دقیقه (در آفتابیکه درجه حرارت در سایه بیش
از ۱۸ درجه و باد هم نور زد) تجاوز کند .
هرگاه غسل آفتابی را آغاز می کند باید در
حدود ۴-۵ دقیقه روزانه صورت گیرد
بقیه در صفحه ۵۷

رنگینکافی های رنگارنگ و بکمان

وقتی چشم‌ها حرف می‌زنند

که کرو ما تو فورس همان ناحیه را بمبارد می‌نماید. اینها به نوبه خود یشمس میبج میگردند و رنگ عنبیه رامتأثر میسازد. که در نتیجه خال‌های مایل به سفیدی بوجود می‌آیند. پس خیلی قبل از اینکه بیماری بشکل کامل ظهور کند این محلات مصاب به مرض بهروشن شدن آغاز می‌کنند که در تشخیص قبلی بیماری اهمیت به سزایی دارد هرگاه بیماری بشکل مزمن را بخود بگیرد این تصویری تغییر میکند کرو ما تو فورس به وظیفه اش خاتمه میدهد و رنگشان تیره میگردد. متخصصین میتوانند از مشاهد این لکه‌های تیره که در یکی از ناحیه‌های عنبیه واقف خواهند بالاعتقاد کامل به تغییرات پاتولوژی که عضوداخلی بدن رامتأثر ساخته پی میبرند.

طبعاً اینجا سوالی پیدامیشود که آیا در تشخیص مرض کدام اشتباه می‌رخ نهد؟
داکتر روشوف به این پرسش چنین پاسخ میدهد: تا حال این موضوع طوریکه لازم است انکشاف نموده و اعضای داخل بدن بسا تغییرات پتالوژیکی بویژه بعضی تومورها مستقیماً ذریعه عنبیه افشا نمی‌گردند و نه کدام پروسه بی‌را که با درد تولد نباشد انعکاس میدهد هرگاه مرض خاموشانه پیشرفت نماید موردبسته درمناهی و یاگردها سنگ تشکیل شده می باشد ولی اگر سنگ ریشه پیدا کند

غشای مخاطی را تخریش نموده به ناحیه هرپوشش یک سنگتال نکبت‌باری را می‌فرستد که عبارت از ایجاد لکه سفید و خفیف در خارج عملیه و در صورت پیشرفت مرض لکه تیره رنگ به نظر میرسد. با گذشت زمان وقتی مواد بیشتری جمع آوری گردند خواهیم توانست ساحت تشخیص امراض را گسترده تر سازیم.

کنند مثلاً سر، روی و دماغ در قسمت فوقانی عنبیه و شششها در حصه عقبی آن دارای منعکس کننده‌های مخصوص شان می‌باشند. و به همین ترتیب تحولاتی را که در وضع عضلات پدید می‌آیند عضلات آنرا در اثر پیدایش رده‌ها لکه‌هاوسایر تحولاتی که شفافیت رنگ عنبیه را آسیب میرساند به ناحیه‌های مخصوص شان را پورمی دهد وقتی بیماری حمله میکند عضله متأثر منظره کشمکش را بوجود می‌آورد. جسم نیروی دفاعی اش را بحرکت می‌آورد و ناحیه مورداصابت متروض ضربه‌ای را انتشار میدهد



در موسسه جنیاکو لوژی لنین گرا دبه مادر آینده مشوره داده میشود

تشخیص بیماری بیشتر به بخنیک‌های نیاز دارند که برای مریض ناگوار و حتی خطرناک می‌باشد. پژوهش‌های مختلف ناحیه مپره چشم واستخراج عصاره آن ذریعه آلات اوپتیکی باعث ایجاد نازا حتی جسمی میگردد. همچنان دسترسی به شششها به منظور بدست آوردن قطعات انساج آن دردناک است. پس معاینه جسم انسان بدون مزاحمت و صدمه خیلی جالب خواهد بود.

چشم‌ها آینه روح و جسم اند:

درین اواخر در بساکشورهای محققین به کشف شیوه‌های جدیدی بنام طرق غیرعنعنوی تشخیص امراض موفق گردیده‌اند. درین کار در اتحاد شوروی پروفیسر تیودور و ماشوف آمر دیپار تمنت‌طبی و رئیس کرسی جراحی ویوگینی ولخو و آمر شعبه طبی پوهنتون دوستی لومبارد ماسکو پیش‌آهنگ گردیده‌اند اینها تشخیص امراض را ذریعه گوش، زبان، چشم و کف‌های دست و با تجربه کرد و آنرا تعمیم بخشیده‌اند.

ساینس دانان مذکور مطالعات پراکنده شان را درین ساحت منسجم نموده و در باره تشخیص و هم‌تداوی امراض یک تیوری جدید را پیدان آورده‌اند. داکتر ولخوور با این ارتباط گفته است:

«با این اصطلاحیکه میگویند چشم آینه روح است باید بیفزاییم که چشم آینه جسم هم است». در عنبیه رنگ چشم بسا علامی مضمرانده که درباره آنها اطباء قرن نوزده چنین اظهار نموده‌اند: «رنگ روشن و صاف عنبیه علامه صحت‌مندی کامل بوده در حالیکه عنبیه‌های خیره و لکه دار نتیجه ناخوشی اعضای داخلی بدن است». فرضیه روشوف و ولخو و در

تشخیص هر ضریح کف دست:

تقریباً هر عضو داخلی بدن در بعضی قسمتهای بین گوش زبان و بروی جلد ما حوالش از خود نما - ینده دارند اطلاعاتیکه از ین نقاط مخا بره میگردند طبعاً خواندن و ینا تعبیر نمودن آن یک امر دشوار است. بسا چیزهایی اند که توسط کف دست انسان فهمیده میشوند بایک نگاه دقیق در آن میتوان درباره وضع شرائین و جهاز عصبی مریض قضاوت درست نمود .

مسلم است که نوع جلد انگشتان هر شخص از هم متفاوت و مخصوص خودش میباشد. در ماه سوم نموی طفل در کف دست و پا خطوطی بروز میکنند که گذشت زمان در آن تغییری وارد نموده و حتی از ین می تواند. این خصوصیت باز یکی از چندین نمونه های اشکال متعدد اورتیا طی ایست که در جهان چاندان را بملا حظه رسیده . در ینجا کوف دکی را مثال می آریم که کف دستش

سمارق نا یل شده اند . حتی بعضی از حضرات در کوه های قطب تحت حرارت منفی هفتاد درجه سانتیگرید زندگی کرده و کر مهایی قطبی در سرمای شدید قطب زمستان ها را پشت سر میگذارند و برو دت را بدون اینکه با مشکلی مواجه شوند به بسیار سپورت تحمل میکنند. در مقابل سرمای شدید تا حرات نا یتر و جن مایع و حتی هیلو مایع استواری شانرا حفظ میکنند . عین صفات را در مورد تخمهای بعضی از نباتات نیز میتوان تذکر داد. همه اینها شا هد آتست که اجسام حیه متعدد در اقلیم مریخ به بسیار آسانی توانا فوق حاضل کرده میتوانند .

حقایقی که بدست آمد و تجاربی که در ین مورد صورت گرفت فقط و فقط غرض ایجاد شرایط زندگی در فضای مریخ پیش برده شده بود اما معمولاً مسئله مطلق را پرا بل زندگی

بکمک آنها قادر شوند آ برادر حوالی شان حفظ کرده و یا تغذیه شان را بدون آب تامین کنند به این ترتیب آلات ولوازم عصری کیهانسی که فعلاً در دسترس بشریت قرار دارد همه ساله اطلاعات جدیدی را در مورد دسیارات نظام شمسی ، مریخ، مشتری ، عطارد، زهره، و زحل گزارش میدهند. اگر زندگی خارج از زمین بشکل دقیق آن مورد مطالعه قرار گیرد ممکن است جهان بیینی مادر قسمت پروسه های زندگی بشکل مشخص آن تا انداز زیاد تغییر نماید که از ین به بعد بیسو لوزی منجبت علم طبیعی شناخته خواهد شد و زندگی در زمین وقانونمندی های آن حالات خصوص را خواهند گرفت. با نتیجه مسئله نبودن شرایط زندگی در سیاره های دیگر نظام شمسی اهمیت علمی بسزایی را کسب میکرد و یکبار دیگر



درین منطقه یغجالی مقاومت گیاه های آبی مورد آزمایش قرار می گیرد

فعال در شرایط این سیاره تشکیل می دهد، زیرا غرض اجرای این مقصد لازم است تا بین اجسام حیه فضای ماحول تعویض صورت گیرد و یکنوع پروسه های مطلق بیولوژیکی و فزیولوژیکی در داخل ارگانیسم پیدا کند. برای اینکه این همه ممکن شوند لازم است تا فضای ماحول ارگانیزم های حیه را اقلاً با رطوبت تامین کنند در شرایط مریخ میکرو ارگانیزم ها باید قابلیت آنها داشته باشند تا تحت حرارت های بسیار بلند تا بیست درجه سانتیگراد و یا بیشتر در صورت پراپندگی انسانها در سیاره بشکل قابل ملاحظه تغییر میکنند .

اقایم مریخ در شرایط لابراتواری

در اثر تجاربی که در بعضی مناطق پیشبرد شده علما موفق شدند تا در شرایط لابراتواری بطور مصنوعی اقلیم مریخ و مناظر آنرا ایجاد کنند. طوفان مصنوعی صحرائی پوشیده را به گردوغبار سرخ «نصواب» ریختن تبدیل میکنند و از فضای آن «تشنه ها» مایه های بنفش نفوذ مینماید. اتموسفیر دستگاه لابراتواری عیناً مانند ارتفاعی کیلومتری رقیق ایجاد میگردد و فضای آن روزانه تا مثبت بیست درجه سانتیگرید داغ و شبانه سرمای قطب حکمفرما میشود . در نتیجه آزمایشات بیولوژیکی که غرض تثبیت شرایط زندگی

اجسامی کشف شد که در سرمای قطب بزندگی و فعالیت شان میپردازند . طبق مطالعاتی که صورت گرفته در طبقه ضخیم یخ در فاصله دو صد و پنجاه کیلومتری قطب جنوب تا هنوز گیاه های آبی و البانی ها موجودیت شانرا حفظ کرده اند. بیولوژیست ها در ین محل به کشف بیست و پنج نوع باکتری، بیست نوع حیه یک حجره بی و شش نوع

این الجی هادر ارتفاع (۵۰۰۰)

متری پامیر زندگی دارند .

شماره ۳۴

مردی که از او بدم میآمد!

شخص بیگانه ای بدو ن اینکه در اول اسم من کلمه (مستر) را اضافه کند، مرا با آن خطاب نماید. اما (کیلادا) کو چکترین اهمیتی هم به این موضوع نمیداد و بی هم از استعمال آن خود داری می کرد. به این صورت آخرین سمپاتی من نیز برای او از بین رفت.

ما به او نام ((همه چیز دان)) داده

بودیم و این لقب مسخره آمیز راحتی در رویش نیز می گفتیم، اما او این عنوان را به صورت یک تعریف و افتخار می پنداشت. مخصوصاً صبا در هنگام صرف غذا مارا خیلی اذیت می کرد. وقت غذا مادر میز یک دو-گتوای که با او آشنا شده بودیم می نشستیم. ((کیلادا)) شاید اوقات ماراز یاد تر تلخ می نمود، اگر یک مرد دیگری موسوم به ((رامسای)) در میز ما نبود، زیرا دوکتور مرا جدی و کمر و بودمن هم به سخنانش وقتی نمیگذاشتیم. اما ((رامسای)) که در گفتگو و پرحرفی از او کمتر نبود با او صحبت می کرد و این همه خود خواهی و همه چیز دانی و لاف زنی او را بر رخس می کشید.

((رامسای)) در قونسلگری امریکا در (کوبه) کار می کرد. او مرد بزرگ اندام و فربه بود و هنگام مرخصی خود به نیویارک رفته بود تا زن خود را که یک سال در نیویارک بود با خود بیاورد و اکنون با خانم خود بالای وظیفه اش بازمی گشت. مادام ((رامسای)) زن کو چک و ظریف و زیبای بود. چون وظیفه شوهرش در قونسلگری چندان پول خوب در نمی آورد، خیلی ساده لباس می پوشید. اما چون در انتخاب لباس های ساده خود، سلیقه و ذوق عالی داشت، این سادگی لباس زیبایی او را دو چندان می ساخت. در یکی از شامگاهان هنگام صرف غذا، صحبت بالای مروارید آمد در آن روزها در روز نامه ها اجرا ید، همواره صحبت از مرواریدهای تقلبی و مصنوعی بوده که جاپانی ها می ساختند و دوکتور گفت که انتشار این مرواریدها، ارزش مرواریدهای اصلی را از بین خواهد برد، زیرا این مرواریدهای مصنوعی خیلی عالی ساخته شده و بلکه صورت تکامل را به خود گرفته اند.

((کیلادا)) چون عادت داشت در هر سخن خود را شریک کند و از هر موضوع که سخن به میان آید، خود را استاد موضوع نشان بدهد، اکنون هم راجع به مروارید سخن

هنگامی که او در مقابل من نشست، من کارت بازی را کنار گذاشتم، اما اکنون فکر کردم که دیگر کافی با او صحبت کرده ام و دوباره شروع به چیدن ورق ها نمودم. ((کیلادا)) بدو ن چون و چرا گفت:

سه تایی را با لای چهار تایی بگذارید!

هیچ چیزی اوقات انسان را در انثای بازی ورق چنان تلخ نمی سازد، مثل اینکه شخص دیگری قبل از آنکه خود انسان در آن بازی فکری کرده باشد، به آدم بگوید اینطور کن و یا آنطور.

بلی، بلی، بسیار خوب، بسیار خوب، بسیار خوب... ده تائی را بالای غلام بگذارید. با قهر و نفرت در قلب خود نسبت به این مرد، از ورق بازی دست کشیدم و آنها را به کنار گذاشتم اما او ورق ها را گرفته گفت:

از چال بازی، باقطعه خوشتان می آید!

من جواب دادم:

چرا از آن خیلی بدم می آید. خوب اهمیتی ندارد. من فقط یک چانس برایتان نشان میدهم اما عوض یک چال سه چال نشان داد. برای اینکه از دست او رهایی یابم، گفتم:

من به سالون غذا میروم، تا جایی مناسبی بدست بیاورم.

اما او اظهار کرد:

لازم نیست. در این باره فکر کنید من برای تان یک جای خوب گرفته ام زیرا فکر کردم چون کابین خواب ما با هم یکی است، پس در سر میز غذا هم میتوانیم با هم یکجا بنشینیم. اوه... خداوند! آیا کافی نبود که کابین کشتی را با هم تقسیم کنیم اکنون باید در وقت غذا هم پهلوی او قرار گیریم؟ من دیگر هیچ گردشی هم در بالای کشتی نمیتوانستیم بکنم تا او خود را شریک نکند. با الفاظ درشت هم امکان نداشت او را از خود پرانم، زیرا هیچوقت فکری در این باره نمی کرد که من خواهان صحبت و همراهی او نیستم و در

آنوقت بدو ن آنکه او را تعارف نمایم، یک چوکی گرفته و روبرویم نشست. من سر خود را بلند نموده او را نگاه کردم و گفتم:

آری، گمان می کنم ما هر دودر یک اطاق جاگزین شده ایم.

آری! من خیلی خوشبختم از اینکه باشما یکجا هستم. زیرا انسان در چنین اوقات هیچ نمیداند، با چگونه اشخاصی سرو کار پیدا کرده و مجبور به مسافرت میشود. من هنگامی که شنیدم شما انگلیسی هستید خیلی خوش شدم. عقیده من این است که ما انگلیسی ها تا وقتی که درسفر می باشیم، باید با هم یکجا باشیم. آیا شما هم همینطور فکر نمی کنید؟

من تبسمی نموده گفتم:

شما انگلیسی هستید؟

البته، انشا اله شما فکر نخواهید کرد که من به امریکایی ها

شباهت دارم... خیر، خیر، من انگلیسی هستم، یک انگلیسی اصل و خالص.

بعد از ادای این کلمات (کیلادا) پاسپورت خود را از جیبش برون آورده و مقابل چشمان من گرفت.

دولت انگلیس هم مردان عجیب و غریبی دارد. کیلادا مردی بود کوچک اندام و درشت، با رخسار تراشیده و سیاه رنگ، بینی عقاب مانند و چشمان خیلی بزرگ و متحرک و موهای نرم سیاه و دراز او در ادای سخنان خود به اندازه ای مبالغه می کرد که نمی شد الفاظش را انگلیسی خالص دانست و من مطمئن بودم، اگر پاسپورت او را بدقت باز داشت می کردند، ثابت می شد که او نه در انگلستان، بلکه در یکی از ممالک جنوبی بد دنیا آمده است.

اگر چه من خوش ندارم که

قبل از آنکه «ماکس کیلادا» را بشناسم و یا به بینم، می دانستم از او بدم می آید. جنگ تازه به پایان رسیده و مسافرت با کشتی های مسافر بردار خیلی مشکل و طاقت فرسا بود. انسان فکری را که بتواند به راحتی سفر نماید، با یددور می انداخت و هر اطاق و کابینی را که مامورین کشتی برای شخص تعیین می کردند، می بایست آنرا قبول کرد و زیاد حرف نزد، ورنه امکان داشت آن رانیز از دست بدهد، امیدی که بشود برای خود یک کابین یکنفری بدست آورد هم بیجا بوده و من خدا را شکر کردم که اقلاً یک اطاق دو نفری بگیر آوردم. اما هنگامیکه نام مسافر هم اطاقم را خواندند، آخرین امیدی که هم داشتم تا یک سفر براحتی بگذرانم، از بین رفت.

وقتی که وارد عرشه کشتی شدم و به کابین خود آمدم، دیدم (کیلادا) قبل از من بکس های خود را آورده و سامان ریش تراشی و روشویی خود را هم مرتب کرده است. فکر اینکه باید چهارده روز را با این مرد بیگانه و نامانوس در یک اطاق تنگ و پر ازدودسیکارتو پنجره های بسته بگذرانم، زیاد تر مرا معذب می کرد. من از (سانفرانسکو) به (یوگوهاما) مسافرت می نمودم و دو هفته وقت زیادی بود. آنوقت از اطاق خارج شده داخل سالون سیگار کشی شدم و برای گذراندن وقت تا صرف غذا یک کارت بازی خواسته و میخواستم خود را با ورق بازی مشغول سازم. ولی هنوز چیدن ورق ها تمام نشده بود که مردی به جانب من آمده و با تبسم فراخی خود را معرفی نمود:

من اسمم ((کیلادا)) است. ما با هم همسفر هستیم و یک اطاق داریم. آیا این را می دانستید؟

رانی را شروع کرد و تشریحاتی را که راجع به شناسایی یک مر وارید لازم است بها داد . بالاخره چون ((رامسای)) همیشه بر خلاف سخنان او راتایید می کرد ، (کیلادا) به هیجان آمده و به غضب دست خود را بالای میز کوبید و گفت :

— آخر من باید بدانم که راجع به چه موضوع صحبت می کنم . من اکنون که با این کشتی مسافرت می کنم ، عازم جاپان هستم تا نظری به تجارت مر وارید در آنجا بیندازم . من خودم تاجر مر وارید هستم و هیچ مر وارید شناسی وجود نخواهد داشت تا سخنانی را که من را جمع به مر وارید برای شما گفتم تصدیق نه نماید و هم هیچ شخصی وجود نخواهد داشت که یک مر وارید مصنوعی بسازد و من که مسلک و وظیفه ام مر وارید شناسی است ، نظری به آن بیندازم و فوراً ندانم که آن مر وارید مصنوعی و تقلبی است . (کیلادا) بعد از ادای این جملات اشاره ای جانب گردن بند مر وارید خانم ((رامسای)) نموده اضافه کرد :

— خانم ((رامسای)) من برای تان اطمینان میدهم که گردن بند مر وارید شما هیچوقت یک (سنت) هم از ارزش اصلی و کنونی خود نخواهد باخت .

مادام ((رامسای)) از شنیدن این کلمات اندکی قرمز شده و گردن بند خود را زیر یخن پیرا هنش فروبرد . اما ((رامسای)) نگاهی جانب ما افکنده تبسم مسخره آمیزی بر لبها نشین نقش بست و در حالیکه دید گانش برق می زد ، گفت :

— گردن بند خانم من حقیقتاً که خیلی قشنگ است ، آیا همینطور نیست ؟ (کیلادا) فوراً جواب داد :

— البته ، من در نگاه اول با خود گفتم ، این مر وارید ها اصل و خیلی قشنگ و گران بها هستند .

— من خودم این مر وارید ها را نخریده ام ، اما خیلی میل دارم بدانم که به عقیده شما قیمت این گردن بند چند است ؟

— قیمت این گردن بند در بازار تقریباً پانزده هزار دلار است . اما اگر آن را از جواهر فروشی های (اوینوی پنجم) نیویار بخریده باشید ، جای تعجب نیست که دو چند آن یعنی سی هزار دلار برای آن پرداخته باشید .

(رامسای) که هنوز تبسم مسخره آمیز خود را بر لب داشت ، اظهار کرد :

— آقای (کیلادا) تعجب نکنید اگر من به شما می گویم که این گردن بند مر وارید را خانم یک روز قبل از مسافرت ما از نیویارک از یک فروشگاه به قیمت هجده دلار خریده است .

((کیلادا)) اندکی قرمز شده گفت :

— خیر ، اینطور نیست ! این مر وارید ها نه تنها مصنوعی و تقلبی نیستند ، بلکه بهترین گردن بندی است که من تاکنون از نوع این مر وارید هادیده ام .

— آیا شرط می بندید ؟ من با شما صد دلار شرط می بندم که این مر وارید ها تقلبی و بدل هستند .

— من صد دلار شرط بندی تان را قبول دارم .

در این وقت مادام ((رامسای)) با تبسم ضعیفی روبه شوهر خود نموده و بالهجه ملتسانه ای گفت :

— آخ عزیزم ، در حالیکه خود ت میدانی و مطمئن هستی که گردن بند بدل و تقلبی است ، نمیتوانی شرط بندی کنی .

— چرا نه ... ! این فرصت مناسبی است که آقای ((کیلادا)) بدست من میدهد تا صد دلار ببرم ، من چرا از آن استفاده نکنم . البته از دست دادن این پول مفت کار احمقانه ای است .

مادام ((رامسای)) بعد از وقفه ای ادامه داد :

— اما چطور می توانید اثبات کنید که مر وارید هادل ویا اصل اند ، در حالیکه من می گویم تقلبی است و آقای (کیلادا) بر عکس آنرا ادعای نمایند .

(کیلادا) اظهار کرد :

— بگذارید من گردن بند را به بینم ، اگر حقیقتاً مصنوعی باشد ، بدون چون و چرا حقیقت را برایتان می گویم . باختن صد دلار برای من چندان اهمیتی ندارد .



((رامسای)) رو بزن خود نموده گفت :

— عزیزم ، گردن بند ت را باز کن و برای مستر ((کیلادا)) بده و بگذار آنقدر که دلش می خواهد ، آن را به بیند و معاینه کند .

مادام ((رامسای)) لحظه ای توقف کرده و بعد دستان خود را به زنجیر گردن بند برد و بعد از مکثی آنها را دوباره فرو آورده گفت :

— من نمیتوانم زنجیر آن را باز کنم ، اما قرار ی که گفتم ، قول من کافی است .

من دفعتاً حس کردم که کد ! م واقعاً بد و غیر مترقبه ای به وقوع خواهد پیوست .

اما نمیدانستم چه واقعه ای ! ((رامسای)) از جای خود بر خاسته گفت :

— بگذار من آن را باز کنم . آنوقت مر وارید هارا از گردن مرمرین زن زیبای خود گرفته ، به دست ((کیلادا)) داد . (کیلادا) یک ذره بین مخصوص جواهر شناسی را از جیب خود بیرون آورده و مر وارید هارا بدقت ملاحظه کرد . بالا-

خره تبسم مظفرانه ای بر لبان و صورتش نقش بست . بعد گردن بند را دوباره به ((رامسای)) داده و در حالیکه میخواست سخن بزند

دفعتاً نگاهش به صورت ما دام ((رامسای)) افتاد . صورت این زن باخته بود و مانند گچ سفید شده بود که انتظار میرفت هر ثانیه بیهوش شود و به زمین بیفتد .

(کیلادا) سکوت کرد و صورتش را رنگ قرمزی فرا گرفت . انسان می توانست جدالی را که باو جدان خود می نمود در وجنا تش ببخواند بالاخره سکوت را شکسته اظهار کرد :

— من اشتباه کردم . مر واریدها بدل و مصنوعی اند . اما به اندازه ای زیبا و استادانه تهیه شده اند ، که من تا آنها را بازه بین مخصوص جواهر شناسی ندیدم ، گمان می کردم اصل باشند و هجده دولاری که برای آن پرداخته اید ، نهایت قیمتی است که باید برای آن پرداخت .

((کیلادا)) بعد از ادای این جملات کیف جیبی خود را بردار و یک بانکنوت بقیه در صفحه ۵۷



مسابقات ورزشی

راپور از: عبدالکریم «لطیف» :

مسابقات انتخاباتی خزانگی و الیبال و باسکتبال کابل با موفقیت کامل خاتمه یافت

مسابقات طبق قوانین و مقررات
مطروحه و مطابق به برنامه ترتیب
شده در چمنازیوم پوهنتون با علاقه
مندی ورزشکاران و علاقه‌گیری تعداد
بیشتر ورزش دوستان آغاز شده و
در مراحل مختلف تحت نظر هیات

دور اول :
مسابقات خزانگی فوتبال تیم‌های منتخبه کابل به سرانجام خود

رسید

موظف بیش برده شد .
در پایان دور اول مسابقات
والیبال از جمله هشت تیم شرکت
کننده، تیم‌های پوهنځی‌های
زراعت، طب، حقوق و انجیر به
دور دوم مسابقات بیش آمدند
همچنان در ختم دور اول مسابقات
باسکتبال تیم‌های پوهنځی‌های
انجیر، علوم، ادبیات و طب با
کسب پیروزی‌های بیشتر نسبت
به دیگر تیم‌های شرکت کننده موفق
شدند به دور دوم مسابقات قدم
بگذارند .

جدول نتایج دور اول مسابقات
والیبال نشان می‌دهد که تیم پوهنځی
زراعت در سه دیدار خود (بدون
باخت و مساوی) با داشتن شش
امتیاز به حیث تیم اول به دور دوم
مسابقات پیش آمد . تیم پوهنځی
حقوق در سه مسابقه ایکه انجام داد
با و برد و یک باخت به حیث تیم
دوم، به دور سیمی فینل مسابقات
گام گذاشت .

از گروپ ب چهار تیم شرکت
کننده دور اول، تیم پوهنځی طب



بازیکنان پرتلاش هیچگاه از سرعت بازی شان برای کسب نتیجه دست نمی‌گیرند



صحنه از مسابقات والیبال

در سه مسابقه برنده گردیده با داشتن شش امتیاز به حیث تیم قهرمان مسابقات دور اول، به دور دوم جا گرفت.

تیم پوهنځی انجنیرۍ در دیدارهای دور اول با دو برد و یک باخت و داشتن چهار امتیاز وارد مرحله سیمی فاینل مسابقات گردید.

در مسابقات با سکتبال که تیم های طب - حقوق - ادبیات و علوم بشری - ساینس - زراعت و تیم ب طب اشتراک داشتند آنان در دو

گروپ چهار تیمی دسته بندی گردیدند طوری که در گروپ اول تیم

های پوهنځی های انجنیرۍ، الف طب - ب طب و حقوق، در گروپ دوم، تیم های ادبیات و علوم بشری ساینس - حقوق و زراعت بودند. که

در پایان دیدار پهای دور اول از گروپ الف چهار تیم شرکت کننده تیم الف پوهنځی طب، یا بیروزی شان در سه مسابقه و یک مساوی در

تالیله نظاره بی در صدر جدول جا گرفته به دور دوم مسابقات به حیث تیم مدعی کسب عنوان قهرمانی پیش آمد. تیم پوهنځی ادبیات و علوم بشری درین مسابقات با سه برد و یک مساوی توانست به دور دوم مسابقات جا بگیرد.

صدر جدول قرار گرفته به دور دوم مسابقات قدم گذاشتند، تیم پوهنځی انجنیرۍ با عین نتیجه گیری به دور دوم مسابقات پیش آمد. از گروپ دوم چهار تیم شرکت کننده، تیم پوهنځی ساینس با پیروزی شان در چهار مسابقه و داشتن امتیاز

را محمول نمود. تا در جریان این مسابقات از هر گونه بی نظمی ها جلوگیری کنند.

در مسابقات انتخاباتی که قبل از نیمه رویداد از طرف ویاست ورزش دایر شده بود تیم پوهنتون کابل با تلاش پیگیر شان موفق شدند کپ قهرمانی آن مسابقات را مال خود سازند، تیم دافغانستان بانک در مکان دوم و تیم هندو کش در مکان سومی جا گرفتند.

این مسابقات که بعد از کوتاه مدت مسابقات انتخاباتی شکل گرفت تیم های شرکت کننده با جابجا نمودن بازیکنان بر اثر زوری بر مهارت شان تلاش آنها را در حد بالا و حدی که بکسر به مسابقات دور اول که بعد از آن بر حل سیمی فاینل و فاینل را در پیشرو دارند

در شماره آینده نیم های پیشدهم مسابقات دور اول و دوم رویداد

دوم، تیم های قهرمان این مسابقات سال گذشته را بر سر می آورند

مسابقات خزانة فتنی تیم های الف کابل پایان یافت.

ورزش دوستان از جمند ما اطلاع دارند که مسابقات آزاد فتنال خزانة باشکرت پانزده تیم الف موسسات و کلیهای آزاد کابل چندی پیش از طرف ریاست عالی ورزش و کمیته ملی المپیک در سندیوم ورزشی ملی کابل دایر گردید.

درین مسابقات تیم های پوهنتون کابل، قوای مسلح، اکادمی خاور - ندوی دافغانستان بانک، پیا میر مربوط وزارت ترانسپورت، اتفاق کابورا - آریا - آمو - اتحاد - کارگر هندو کش - ستور - میوند و لاله ها حرکت نمودند تیم های مذکور در سه گروپ تیمی دسته بندی گردیده مسابقات شانرا طبق قوانین وضع شده اداره برگزاری ریاست ورزش از سر گرفتند.

اینماز مسابقات به گونه کاملاً آزاد و بی قید و شرطی بود و درین مسابقات تیم های شرکت کننده را پس از آن و طاعت خدا کاه بی



حداکثر سرعت برای کسب افتخار

تفحصات نفت و گاز مناطق شمال کشور بین دولتیین عقد گردید و نتایج سودمندی ببار آورد .
بتاریخ (۲۰) جولای سال (۱۹۶۴) موافقتنامه مربوط به تنظیم مشترک استفاده از منابع آب و برق سواحل و آمویین دولتیین افغانستان و شوروی به امضاء رسید .

موجزاینکه : مطابق به نورم های معیار های قبول شده بین المللی، طی بیشتر از (۶۲) سال خصیت عمده و اساسی همکاری مفید و متقابل شوروی با افغانستان بدون کوچکترین قید و بست سیاسی بوده و عادلانه بودن مناسبات و کمک های آن کشور را با مردم افغانستان اعطای قروض طویل المدت عاری از غرض تعیین میکند.

اتحاد شوروی بر بنیاد تعهدات معاهدات و قرار داد ها منعقد با افغانستان که بر اساس تساوی کامل ، عدم مداخله در امور داخلی یکدیگر ، دوستی و احترام متقابل ... استوار می باشد . بخاطر استحکام و تقویت استقلال ، رشد اجتماعی و اقتصادی و فرهنگی

مردم ما ، وظایف بزرگ همکاری ، مساعدت ، کمک های سودمند و فعالیت بیروزمند را خالی از هر گونه دریافت منافع استثماراری عملاً انجام داده است . ((در افغانستان به همکاری اتحاد شوروی (۷۱) پروژهای که امروز بنای مستحکم رشد صنایع عصری زراعت رادر کشور ما پیزی نمود ه اعمار گردیده است .))

طی سالیان دراز دوستی ، حسن همجواری ، همکاری و مساعدت اتحاد شوروی سو سیالیستی با مردم افغانستان مطابق موافقتنامه ها و پلان های علمای تنظیم شده در جهت بسط و گسترش رشته های اقتصادی کشور ، گردیدت های اعمار ((يك تعداد ساختمان های بزرگ انرژی ، صنعتی ، راه نسیمور و پروژهای زراعتی که تعیین کنند رشد تمام رشته های اقتصادی کشور در دور نمای طولانی است ...)) و گذار گردیده

پروژه های که در ایجاد و تطبیق عملی آنها ، اتحاد شوروی سهم ارزشمند و برآورنده داشته است ، ((بعنوان مثال میتوان از دستگاه بزرگ برق آبی نفلسو ، فابریکه جنگلک ، سیموها ، کارخانه های تصفیه گاز ، کشف و استخراج معادن نفت ، کود کیمیاوی مزار شریف ، فارم های زراعتی مده و غازی آباد ، پولیتخنیک کابل ... نام برد .))

بقیه صفحه ۲۱

دوستی ایکه از بو ته آزمون زمان ...

و سنگپایه سیاست خارجی خویش اعلام داشت .

اتحاد شوروی با در نظر داشت تاریخ درخشان مناسبات دوستی و همکاری افغان شوروی ، برای تحقق آرمان های بزرگ انقلاب ملی و دموکراتیک کشور مساعدت های مادی و معنوی خویش را با کیفیت و محتوای جدید بمنظور اعمار جامع شگوفان و مساعدت مند و تحکیم استقلال و حاکمیت ملی وطن واحد و مستقل ما ، بطور گسترده و پیکر با ماهیت انسانی و بیغرضانه که عامل مهم و حیاتی

افغانستان و اتحاد شوروی که در موسسه ملل متحد را جستجو گردیده و باماده (۵۱) اساسنامه سازمان ملل متحد وفق دارد ، بنا بر درخواست حکومت افغانستان به منظور دفع تجاوز محافل امپریالیستی امریکا و ایران جنایتکارش ، وظیفه انترناسیونالیستی خویش را انجام داد .

عساکر اتحاد شوروی مانند دوستان و ستان مطمئن و وفادار به خاطر آنکه خلق افغانستان رادر مبارزه برحق و نجیبانه برای حفظ مصونیت سرحدات مقدس میهن ما ، و همچنان تامین حاکمیت کشور مساعدت کرده باشند وارد افغانستان گردیدند . اتحاد شوروی تنها خواستار برقراری صلح پایدار و آرامش در منطقه ، قطع تجاوز علیه افغانستان ، تامین و حفظ آزادی و عنعنوی دسر حداث افغانستان و شوروی این سرحدات دوستی و حسن همجواری میباشد .

((اتحاد شوروی قطعاً محدود خویش را از افغانستان زمان نمی بیرون می کشد که عواملی که باعث موجودیت شان گردیده است از بین برود و حکومت افغانستان موجودیت بیشتر آنها را لازم نداند .)) (آنچه مربوط به شرایط خروج قوای دوست از افغانستان است این شرایط به همه خوب واضح است .)

خلاصه اینکه : اتحاد شوروی در دفاع از حاکمیت و استقلال ملی کشور تمامیت ارضی و حفظ دست آوردهای تاریخی انقلاب ثور افغانستان به منظور خنثی ساختن دسایس ، توطئه و تحریکات دشمنان سوگند خورده آزادی بشریت که به فعالیت ابلهانه جنون آمیز و هستریک علیه مردم سر بلند ، آزاد و پرغرور افغانستان دست یازیده اند تا سرحد قربانی جوان ترین استعداد ها و نیروی انسانی خویش در کنار ما قرار دارد . دوستی فزاینده افغان شوروی خدشه ناپذیر بوده و از بونته آزمایش زمان با پختگی ، سرفراز و بیروز مند بدر آمده است . مرحله نوین و تکامل انقلاب ملی و دموکراتیک ثور پیش از هر و فب دیگر زمینه این دوستی و همکاری را تقویت بخشید .

برای تحولات اجتماعی آرمان های انقلاب ثور و دفاع از میهن عزیز ما شمرده میشود ، افزایش بخشید .

هنگامیکه توطنه بزرگ امریالیستی تلاش داشت دستان کثیف خویش را آغشته به خون هزارها انسان بیگناه و شرافتمند افغانستان (در وجود امین سفاک و باند تبهکار و فاشیستی آن) سازد و قصد آن بود که سرزمین مقدس ما بین چند نیروی غارتگر و توسعه طلب تجزیه گردد و نام کشور افغانستان از اطلس جهانی محو شود ، اتحاد شوروی متکی به معاهده (۵) دسمبر سال (۱۹۷۸) دوستی ، حسن همجواری و همکاری بین جمهوری دموکراتیک

جمهوری دموکراتیک افغانستان متکی به اصول صلحجویانه و همجواری مساوی میان ملت آمیز علم و انسانیت ، دوستی و همکاری با خلقهای تحت ستم جهان ، همبستگی انترناسیونالیستی به اساس تساوی حقوق ، احترام عمیق به حاکمیت ملی و تمامیت ارضی ، منافع منقابل و حسن همجواری ، بخاطر تحکیم دست آورد های انقلاب شکوهمند ثور و بمنظور اعمار جامع نوین عادلانه ، دوستی برای درانهمکاری مشترک دولتی و غیر دولتی ، همه احزاب و تملای جنبش ها و نیروهای مرفقی در منطقه و جهان ، در رأس همه اتحاد شوروی به مثابه اساس

خاطرہ

یاد آن روز گار مستی و شور
 هر دو آئینه وفا بودیم
 تادم صبح مست از باده
 هر دو طومار عشق در گردن
 یاد آن موج بزم و خاطره ها
 هر دو مائل به گفتگو بودیم
 همچو طفلان کنار پنجره ها
 درس عشق و ترانه میگفتیم
 یاد آن روز اولین وصال
 قصه از بزم عشق سر کردیم
 یاد آن خنده های شیر و شکر
 من از آن مست باده بودم
 یاد آن دم که هر دو در شب دوش
 مپوش آرای یک چمن بودیم
 مونس و غمگسار و باده بکف
 هر دومان یک گل از چمن بودیم
 بودم امشب به خیال تو معبد عشوه و ناز
 پرتو ما هوش روی تو در یاد آمد
 دل همی خواند سرود تو و شب های فراق
 شاهد من، شب، قلب من و دیده من
 دل من داد پیا می به تو ای سرور و آن
 جز تو بر هیچ دری از پی درمان نروم
 بردرت خیمه زخم همچو غلامان شب و روز
 جان دهم در قدمت از پی ایمان نروم

گنج جاویدان

میدرخشد نور بر آن ذروه ها، آن کو هساران
 نور رنگین، نور شادی و شمع آکنده با غم های انسان
 کاروان ابرها، زیبا، و لسی خور تین نشان
 چون میان لاله گون دیانت ز پیای خوبان
 و آن نسیم مهر و پیروزی، میان خار های تشنه دشت و بیابان
 می سراید اینک اینجا، میسراید مهر تابان
 می سراید ذره های نور رخشان
 سیمهای موج تاریخ انسان
 می سراید نغمه امیدواران
 میسراید اینک آنجا
 میسراید نغمه عشق آفرین را، زندگی را
 این وطن، این خطه خلد برین را
 زیر پای تانک لرزشهای اندام زمین را
 میسراید مرگ استبداد و کین را
 میسراید تو پناه، طیاره ها، سر بازها
 خط ز رین میکشد در آسمان پروازها
 می نماید سپاه قهرمان اعجازها
 وز گلوی تو پ میخیزد چنین آوازها
 زنده باد!

شعر از: «سپنتا»
 به انتخاب لیلا «رحیم زئی» از قندهار
 زنده باد اره گشایان

خزان

تو پاکتر ز گل و عطر خوب - ریحانی
 به غنچه های سحر ناشگفته - میمانی
 قسم بدان غم مرموز چهره ات که هنوز
 بحال زار من همچون بنفشه - بخندانی
 خزان خوش است ترا از خزا نسختن گفتی
 منم خزان و توهم آیت خزا نخوانی
 نوای بلبل شوریده در چمن دگر است
 تویی که با من هم آواز در گلستانی
 نه چون ملاحت یاس تو صبحگاهان است
 نه همچون ناله من نای در نواخوانی
 درون مزرعه خشک سینه کوشش کن
 بجای یاس گل سرخ عشق بنشانی
 اگر چه راه من و تو بسی ز هم دور است
 تو چون طلوعی و من چون غروب - میدانی؟
 سخن ز خویش نگویم توان گفتن نیست
 تو حال زار دل (آذری) چه پرسانی!

برگزیده های از میان فرستاده های شما

فریاد

روزی که ابر پوشیده سنگین
 خورشید را به خویش فرو میبرد
 روزی که آرزوی سترگ من
 در انحنای سینه فرو میبرد
 های های، گریه ی به هوا
 میخاست
 شب شب، پرندگی به زمین می
 رفت
 غریت شام سانحه می گسترده
 شبهاز نور دیده فرو میبست
 روزی که گرد زر ز فروغ ماه
 غرق
 برای سلول تیره نمیتابید
 روزی که ابر فاجعه از بالا
 بر جسم لخت برزگری بارید
 در پاسگاه رنجبران پسیر
 نور چراغ رهگذران افسرد
 روزی که رعد فاجعه بر میخواست
 دل اندرون لانه ی خود میبرد
 آن دم که پیک صبح رسید از راه
 من در غروب پیله خود بودم
 برفرق کوه سپیده دمید اما
 من در خیال حال خود بودم؟
 عبداللطیف پدram
 تابستان ۱۳۵۴

نانه‌های



از گفت‌وگو با

تنظیم و ترجمه: میرحسام الدین برومند

ارنست بوش یکی از ستارگان

پرفروغ و نوع پرور جهان هنر

در گذشت



بتاریخ ۸ جون ۱۹۸۰ در برلین مرد (۸۰) ساله که از آغاز خواندن بزرگ مردمی بود و در گذشت این هنرمند بزرگ انقلابی و کمونسست که از جمله چهره های تابناک جهان به حساب می آید ، ارنست بوش بود . سرود هایش میلیون ها انسان را بوجد می آورد همچنانکه صدایش سمبول مبارزه و عامل نبضت جنبش هادر میان کارگران انقلابی بسیاری کشورهای جهان می توانست به حساب آید . موصوف در بریکارد بین المللی جنگ های داخلی اسپانیا به مبارزه پرداخت و در آلمان بود که بدست فاشیست ها زندانی گردید و سپس از راهی خویش آبدیده تر گشت و با همکاری عالی و انسانی اش در آلمان امینواری بیشتر بزرگدی نویسن و به مبارزه در آن بخشید وی صاحب فراست و عقل و اندیشه عالی بوده است . هنرمندی های (ارنست بوش) در تیاتر آلمان و در آسمان برلین و وول های را که موصوف ایفا می آن بوده ، فراموش ناشدنی است . در اثر معروف (گویت) (فراگست) مو صوف در اثر یکی از آثار معروف پرشت نقش (گالیلو) را دریاات . با عرض وجود (بوش) در تیاتر آلمان یک صنعت تازه و نوین غیر از صنعت کلاسیک و همیشگی آن پیدا کرد . در نقش های فلهی برسمیل مثال در فلم (کول و امیبی) در ۱۹۳۳ که در تحت دوی (زلتان دودوف) و (کوترا فورف) دوی پرده آمد . در فلم گویدار (۱۹۷۰) (بوش) تئاترات گذشته را که از ناممکنی جوامع و ستم های که بالایشی آورده شده بود بدست فراموشی

ارنست بوش هنرمندی که سرود هایش میلیون ها انسان را بوجد می آورد . سپرد که سیمای شاد و بشاش و انسانی اش در اندیشه تماشاگران هم وقت بیدار خواهد ماند . آنوقت بود که میلیون ها ریکاردش که با صدای مینج و پرنتین اش در آلمان دموکراتیک و جهان بخش گردید . (بوش) از سال (۱۹۵۰) بعد افتخار همکاری در آکادمی صنعت و هنر جمهوری دموکراتیک آلمان را کسب و در آنجا بود که افتخارات بیشمار دیگر را نیز کسب نمود علاوه جایزه بین المللی صلح لنین را بخاطر خدمات واقعا انسانی اش بدست آورد . وی یک انسان راستین بود البته در همه حال ، در ایاتش ، در سلوک هایشی اش

و در تیاتر و سینمای دوستدار سر سخت صلح بوده و همواره در نبرد با سختی هادیده میشد (منفرید و یگور) از تیاتر پرشت در برلین ، در تشریه (آلمان جدید) در وصف دوستش بوش بهین تلگرافی ها نوشت : - بوش دیگر زنده نیست ، مادیر باو برنمیخویم ، در هیچ کجایی . او دیگر نهدر خانه است ، نهدر آکادمی و در هیچ سن و تیاتری او دیگر نمیتواند حرف بزند یا آواز بخواند . دیگر چنانچه خشمگین و قهر آلود او را با سایر کرکتهای متضاد که صدها بار شاهد بوده ایم ابتدا با آن بر نمیخویم .

اما در مورد کار هایش چه ؟ آیا روش ها و سبب هنری اش ادامه پیدا خواهد کرد ؟ آیا صنعت هنر بدون ارنست بوش ۴۴۰۰۰۰ واقعاً وی یک انسان و یک هنرمندی بود پس بزرگ و شایان ستایش ، چنان انسان حاضر و آماده در همه جا ۴۴۰۰۰۰ چنانکه ابیات و سرود ادبی و هنری حضور ندارد .

ترقی اجتماعی در قبال کار

دستجمعی

بیشرفت اقتصاد و توسعه مردم های سوسیالیستی در کیوبا و قبل از همه برای تسریع بخشیدن در امر ساختمان های مسکونی کمک بسزایی مینماید . (ریز لادی) نام یک جزیره است در کیوبا ، محلیکه فلان یک محل آموزشی است چه در همین محل است که جوانان کیوبا بسیاری از مسائل راجع به ، آزمایش و تحقیق میکنند . درین سر زمین در مکاتب در حدود ده هزار طفل و نو جوان از کیوبا و سایر کشورهای امریکای لاتین و افریقا با فیم و ایدال های مترقی مجرب گردیده اند . کیوبا به همبستگی خویش را با بسیاری کشورهای اعلام داشته اند . مردمان کیوبا دیگر برای آغاز یک زندگی نوین در کشور خویش آماده گردیده و از همین روست کسه همبستگی های زیاده ای با ایشان اعلام و خود نیز با بسیاری ملل جهان همبستگی خویش را اعلام داشته اند و در حدود سی کشور مترقی جهان ، دکتوران ، نرس ها ، معلمین و مشاورین خود را به کیوبای قهرمان به اساس کمک های انترناسیونالیستی گسیل داشته اند . یقین امریکای لاتین کنون یک قلاوه ایست توفنده که در قطار سایر انقلابات مترقی جهان با جدیت گام زده و با ایجاد تغییرات عمیق سیاسی و تحقق بخشیدن اهداف عالی سوسیالیستی نقش خیلی ها نافع و مطلوب را ایفا داشته است . در اثر پیروزی انقلاب کیوبا ، کیوبا اینک در نقطه اوج پیروزی های خود رسیده که این پیروزی ها در تاریخ ایسن سر زمین گامیابی مثال و بی سابقه بوده است . قدرت های ارتجاعی ، حلقه های امپریالیستی و دشمنان ترقی اجتماعی و صلح دوسر اسر جهان هر قدر که علیه کیوبا اقدام کنند اما از آنجا که



فیدل کاسترو در میان جمعی از کارگران کیوبا دیده می‌شود.

خونبختانه کیوبا هرگز تنها نبوده و نیست . کوچکترین سدی در برابر انقلاب نتوانست ایجاد نماید . در قاره‌ای که کیوبا قرار دارد بحق کیوبا یگانه کشوریست که در آنجا دیگر یسواد وجود ندارد و سعی و جدیت برای مردمان آن امر حتمی نداشته میشود . پروبلم فقر و گرسنگی در کیوبا حل گردیده و دیگر کسی نیست که از فقر و گرسنگی در این کشور بمرد کیوبا به پرابلم های اساسی پایان بخشیده و در مدت کوتاه زمانی در مرفوع ساختن پروبلم ها کوشیده است .

کیوبا با وصف بختان، افتراء و تهدید نیروهای و همکاری جدی مینماید .

برگزاری هفتادمین سالروز مرگ روبرت کوخ طبیب و دانشمند معروف

نام «روبرت کوخ» منجیت دکتور و دانشمند معروف نه تنها در حلقه های طبی يك نام بزرگ محسوب میگردد بلکه در جمهوری دموکراتیک آلمان همه ساله ۱۱ دسمبر را که مصادف بروز تولد این طبیب معروفست به عنوان روز صحت تجلیل میدارند بهمین منوال دو اسازان مشهور در گوشه و کنار جهان لقب افتخاری «خدمتگزار مردم» که در مدال ها البته تصویر روبرت کوخ حک گردیده، در مواقع خدمات ارزنده و ابتکاری در صحت میدارند که البته معنای این مدال حیثیت بک گنجینه با ارزش رادر کشور جمهوری دمو - زده کی نامه این مردانسان دوست و نوجبرور را کراتیک آلمان در میان درمانگران دایا بوده و تکبار دیگر متجلی میسازد . بخاطر ارچگذاری از خدمات انساندوستانه روبرت کوخ ، در جمهوری دموکراتیک آلمان نام سرگ ، میثان قصبه ویا هم قریه یی را بنام وی مسمی

شماره ۳۴

(مارزایل) مرکز عمل (کولرا) به مبارزه در برابر این مرض مدعش مجدانه ادامه داد. از ۱۸۹۱ الی ۱۹۰۴ منجیت معروفترین و خبره ترین دانشمند، انستیتوت طبی رلر را رهبری کرد. به کمک همکاران سرو فی چون «حمیل بیرنگ» «دکتاناستو» و سایرین در قسمت امراض تو برکلوز ، کولرا تیمبور دفتری و تو نفوت مصدر خد مات شا یسته گردید. در سال ۱۸۹۶ بود که روبرت کوخ بهرایی همکارانش بسوی افریقایه سفر بزرگ تحقیقاتی خویش پرداخت و در نواحی گر - مسیر «استوایی» مبارزه ، علیه امراض ساری حیوانی مباردت ورزید. موصوف منجیت موسس باکتر یولوژی که داوی مدرن در طبابتش نفوذ داشت باز هم افتخاراتی کسب نمود. در ۱۹۰۵ جایزه نوبل را گرفت . در ۲۷ می (۱۹۱۰) بود که روبرت کوخ در جریان کار دیده از جهان فرویست و دهه شصت آوانیکه در جمهوری د مو کراتیک آلمان توبر - کلوز خطر ناگترین مریضی باعث اذیت مردم گردیده بود، اما از برکت میتود ها و روش های درمانی روبرت کوخ دیگر بکلی این مرض باتعامی اثر آتش ازین کشور ناپدید گردیده است. باآنهم تا سال ۱۹۸۲ بکلی این پروبلم مرفوع میگردد، سالیکه صدمین سالروز کشف مکروب سل توسط روبرت کوخ برگزار خواهد گشت. معذالك کار های بشر دو ستاره این طبیب بش دوست نه تنها برای مردم آلمان دموکراتیک بلکه در برابر تمام جهانیان موفقیتش را بجا گذاشته است .



روبرت کوخ طبیب و دانشمند معروف

هنر و مردم

ژان بات چون چراغ فروزان رهنمای هنر مندان آن کشور شد و راهی نو و سبک جدید و مطلوب با آن عرضه کرد. مکتب هنری (هاآرلم) قدا متی داشت و پیروان مو من و معتقد این مکتب رانقا شان و دور نما سب زان شمیر و معروف تشکیل می دادند.

هنر مندانی نظیر (بولنبرگ) (برینبرگ) و (وان موزس او تن بروخ) شاهکار های هنری بوجود آورده و جهانی قبل از قرن هفده را غرق در حیرت و اعجاب ساخته بودند، با اینحال زما نیکه نخستین اثر ژان بات در یک نمایشگاه هنری ظاهر شد و در کنار آثار هنری کلاسیک قرار گرفت اختلاف بارز در منظره که تا آن زمان در نظر هالیندی ها نامانوس و عجیب جلوه میکرد، با قلم سحر انگیز و قریحه ذاتی (ژان بات) دلنشین و مورد پسند آنان شد.

برای توضیح بیشتر در باره اعجاب هنری ژان بات به اختصار یاد آور می شویم که مکتب مقام هنری ها آرلم نظیر سایر مکاتب پیرو رویداد های اجتماعی بود و طی چند قرن به اوضاع طبیعی و جغرافیایی تسلیم شده بود، تا آنجا که تجا و زاز مرز تعبیر و تفسیر هنری آن مکتب خطا و گناه نابخشودنی و غیر قابل تصور به شمار میرفت. هوا داران مکتب ها آرلم، ایند یالیزم هنری را برجسته ریا لیزم آن تر جیح داده و انحراف از آن در مخیله هنر مندان هالیندی خطور نمیکرد.

وضع جغرافیایی مناطق شمالی اروپا با آب و هوای مرطوب و باران های مداوم و آسمان تیره و تار و هوای غلیظی که در فصول سال سراسر شهر ها و جلگه ها و کو هسارا ن را تحت فشار و خفقان قرار میداد و بالاخره چهره گرفته خورشید که پرتو بی فروغش را نثار موجودات میکند خواه ناخواه تأثیرات حس فراوانی را طی قرون متمادی در رویا ها و تصورات هنری و ادبی، دو قالب اشکال و بیکره ها آشکار ساخته است. دور نما سازان هالیندی علیرغم نبوغ ذاتی و استعداد بی پایان و ذوق و سلیقه هنری، مناظر تیره بوجود میاورند که در برابر آثار نقاشان مناطق جنوبی اروپا صرف نظر از ارزش هنری بی روح و خالی نشاط انگیز جلوه میکرد.

ترجمه از: زلمی

نمایشگاه نقاشی

هنر مندان افغانی در

فرانسه



خانم شکورولی حین نقاشی در کارگاه نقاشی اش

درین اواخر آثار هنری نقاش معروف افغانستان خانم شکورولی در گالری ((فریدریک بزیل)) به نمایش گذاشته شد که طرف دلچسپی علاقه مندان هنر واقع گردید.

روزنامه معروف فرانسوی (میدی لیبر) در شماره (۲۷۴) خود مورخه ۱۹ ژوئن ۱۹۸۰ در مورد این نمایشگاه چنین مینویسد:

این بار اول نیست که ما شاهد نمایشگاه چنین باشکوه از یک افغان هستیم بلکه چندین بار دیگر نیز این هنر مند افغانی در گالری های فرانسه نمایشگاههای ترتیب و به معرض دید بینندگان قرار داده که طرف علاقمندی خاص قرار گرفته است.

و این نمایشگاه که تحت عنوان افغانستان دایر گردیده جالبتر از همه میباشد زیرا هنر اصیل افغانی درین نمایشگاه زیاد به نظر میخورد. به نظر نگارنده مضمون نقاشی بودا و بت های بامیان خیلی ها ماهرانه ترسیم گردیده است همچنان درین نمایشگاه میتوان به چهره های

ژاک فیال خبر نگار روز نامه فوق درخامه راپور ناژ مختصر خود می نویسد سبک خانم شکورولی خیلی ها معروف است و تقریباً تمام هنر مندان سر شناس دنیا به سبکش آشنایی دارند. و نباید هم از کار تون های خوبی که درین نمایشگاه به معرض نمایش گذاشته شده چشم پوشی کرد.

باشهامت مردم افغان آشنا شد زیرا برتریت های گونهگون مردم افغانستان درین گالری به نمایش گذاشته شده بود. نامه نگار روز نامه موصوف علاوه میکند: وقتی بیننده از نمایشگاه خارج میشود به شکوفانی هنر افغانی مطمئن میگردد.

م. روحانی

پیشروان دور نما سازی در هنر نقاشی

در اندیشه و فکر نقاشان و دور نما سازان، ازبای در آورد. آثار هنری

دور نما سازی این سر زمین بوجود آورد و سبک کلاسیک مکتب (هاآرلم) را پس از قرنهای استواری و استحکام

((ژان بات)) نقاش چهره دست هالندی در نیمه دوم قرن هفدهم تحول جالب و شگرفی در عرصه هنر

هنرمنداوهنری انځور

داستو نیا یوی کلیوا لی نجلۍ
په ډگه کره چی دی غوښتل سیکالو
چیسته شی په داسی حال کی چی ددی
دخوب او خیال سره سم دایوه فلمی
هنرمنده شوه

په کاره چه دهرخه نه لومړی زه باید پرهغه
 خهجه انځوروم بی پوره باورولم خو به دی وسيله
 زمانځورهم دخلکو داعتقاد اوباور وړ وگرځي
 که خههم دایوه پرساده اواسانه کار معلومېږي
 لاکن ددی کار عملی کول زمالپاره ډیر سخت
 کار واوژما ډیر وخت یی ونیوی .

تاسو وویل چی زه باید په ویاړو غرور سره
 پرته دصنوعی اکټ خفه مهایل انځور کړم ایا
 دابه تاسو ځان نه وی تیرایستلی ؟
 نه که زه وښتیا هم په دی بوالی شم چی
 «پرته داکټ خفه اکټ» وکړم نو دابه زمالپوره
 بریالیتوب وی ځکه چی زه په دی عقیده یم چی
 ښودل شوی اکټ اوانځور به حقیقت کی داعتقاد
 او برخیل ځان باور او دبداهت اوابتکار حس
 وژنی . زه فکر کوم چی یورښتینی انځور هغه
 وخت رامنځ ته کیدی شی چی پرخیل ځان
 دباور لرونک بهرحیه سره په ډیره سادگی ترسره
 شی . یوازی ډیر غښتلی او قوی انسانان کولی
 شی چی دهر ډول ستونزو او ډیر ونډه مقابل
 کی ودرېږي په داسی حال کی چی په سختو
 حالاتو کی یوه ښځه مانډینه اویامور یوازی
 داتوان لری چی زه سوی مینه او محبت ولری
 چی «پسرلی ځنگل» نومی فلم کی ایلی کولی
 ددغه راز محتوی انځور وولورول په غاړه اخیستی
 وپه دغه فلم کی دی دنندارچیانو په منځ کی
 ډیر زیات اعتبار اوشهرت وگاټه دی نه یوازی
 د فلم دننداره چیانو او علاقه لرونکو په منځ
 کی اعتبار او مینه پیدا کړه بلکی دخپلوفلمی
 انځورونکو ملگرو په منځ کی هم دزیات قدر او
 عزت څښتنه شوه .

وروسته له هغه یوچاددی څخه پوښتنه وکړه
 چی ایا ته اوس په ځان اعتماد اوباور لری دی به
 ځواب کی وویل : سره له دی چی ما اوس زیات
 شهرت کتلی او د فلمی تری دهنری انځورونو
 په هکله می زیاتی تجربی تر لاسه کړی دی خو بیا
 هم لاتراوسه پوری زه په دی لټه کی یم چی به
 څه ډول دغه هنری سبک ته نوره هم پراختیا او
 تیاروړ کړم او خه ډول وکړی شی چی خپل دننی
 پټ قوت (پوښتل) رابرسیره او په هنری
 ښایکی استفاده ځنی وکړم او په دی ډول نوډه
 پای کی زه ټوپونه ووهم وخاندم او په پراخه حوصله
 کارو کړم - کارو کړم اوبیا هم کارو کړم سره له
 دی چی «ایلی» طبیعتا ډیره خوشحاله او اجتماعی
 ښځه ده بیا هم داکله کله په فلم کی دتړینگی
 او منتشجی خبری درول دانځور لوپه توه
 وظیفه ترسره کوی .

ایلی کولی اوس دهغه فلم دنومړی برخی
 دښځو دهنرمندانو لارښوونه په غاړه لری چی
 داستونی دځوانو هنرمندانو له خوا تهیه کیری
 ددی فلم ناول نه فوق العاده مورال لری اونه
 هم ډیر پیچلی اوددسیسو ډک داستانی لوی .
 خو په لومړی برخه کی داسی ښکاری چی برده
 بانندی دا ډیره گرانه ده او داهم دده سره زیاته
 مینه لری داغواوی جړدده سره واده وکړی لاکن
 دی ددی لپاره چی لانه بی امتحان کړی نو خپلی
 خبری او جامونه تغیر ورکوی چی دغه راز ایا ښیت
 پاتی به ۵۶ منځ کی

کړدند . به این ترتیب در نیمه دوم
 قرن هفدهم ، هالیندی ها سبک ها
 آرلم رادر قالب مناظر ایالتا لیا به
 جهانیان عرضه کرد ... (ژان آسلین)
 دومین هنر مند دور نما ساز مسا فر
 ایتالیا است که آثار بس گرا ښه او
 عمیق از خود برجای گذاشته و میراث
 (ژان بات) رابا تلاش پی گیر به اوج
 عظمت و شهرت جهانی رسانیده است

هنگام توقف (ژان آسلین)
 در روم نقاشان هالیندی که برای
 تزئین و آرایش قصر تابستانه
 (بوئن تیرو) اقامتگاه تابستانه

هنر مندان هالیندی در رویای
 فریبنده آفتاب گرم و جنگلی سبز
 و خیم و آب وهوای طرب انگیز
 مناطق گرم سیر مناظر شور انگیز
 به وجود می آورد ، ولی همان گونه
 که ذکر شد تأثیرات طبیعی در کار
 آنان نفوذ میکرد و جلوه و جلای لازم
 را از پرده ها و تابلو های آنان می
 گرفت .

(ژان بات) نخستین مسافر
 هالیندی به دیار (روم) و سرزمین های
 آفتابی است او برای نمونه برداری
 از مناظر طبیعی و درخشان از محیط
 ابر گرفته خارج شد . و توانست



فلمیپ چهارم پادشاه هسپانیا نیا در
 این شهرگرد آمده بودند وبا (ژان
 آسلین) آشنا شدند و او را چون
 رهبر شایسته برای خود برگزیدند .
 (ژان آسلین) چند مدتی در
 ایتالیا ماند و باقریحه خدا دادی دور

مناظری بوجود آورد که در قالب
 سبک (هاآرلم) جای داشت ، ولی
 ابتکاری نورا در هنر دور نماسازی
 نجلای بخشید و مناظر طبیعی ایتالیا
 راباروش هنر مندان این سرزمین
 در پرده ها و دور نما سازی خود
 منعکس کرد .

مرگ زود رس ژان بات (سال
 ۱۶۵۲) وقفه ای در این تحول ایجاد
 نکرد و دور نماسازان و نقاشان دیگر
 هالیندی که مفتون آثار هنری گران
 بهایی رابه مکتب هاآرلم تقدیم داشت .
 (ژان بات) شده بودند به ایتالیا سفر

تماهای اعجاب انگیزی از مناظر -
 ایتالیا تهیه کرد و زمانی که به کشور
 خود باز گشت ، گنجینه هنری گران
 بهایی رابه مکتب هاآرلم تقدیم داشت .
 (ژان بات) شده بودند به ایتالیا سفر

ولی این موسیاه اکنون، مرا بهتر ز
آنان است
«روان!» بنگر به چشم دل، که چون من،
جان جان بینی
بلی این آذوی جان، به، از جان است
وجانان است

و دو قطعه شعر دیگر را نیز
زمن مه میکند که او لی را ز یسر
عنوان ((زیبای فرو تز)) در اکادمی
علوم قرغزستان و دو می را با
عنوان ((زبان دلبهران)) در
مدخل موزیم ((فرونزه)) پداهتا
سروده است.

جای دارد برای آشنایی با
احساس شاعر در رو برو شدن
بازیابی ها و انعکاس آن در
ذهن او هر دو قطعه را با هم
در قسمت اخیر را پور بخوانیم.

نصر الله حافظ

شاعر خوب و شناخته شده
کشور که بیشتر سروده ها پیش
زبان پشتو است نوبت سخن را
می گیرد و گفته هایش را از فرونز
و زیبایی های آن به آغز می
گیرد:

((واقعیت این است که من
محو سرسبزی، شنا دایی،
خرموزیبا بی فرو تز شدم،
شهری که در خزان رنگ گسترده
سبز بهار را داشت و انسان در
آن جا به یاد نمی آورد که در واسط
پا نیز بر گریز قرار دارد.

فرو تز شهری که در واقع تازه
ساز است و بیش از یکصد و -
بیست سال عمر ندارد، اما
پیشرفت های صنعتی و فرهنگی
و تاسیسات مدرن و عصری آن
شهر های بزرگ و پیشرفته
را به یاد میاورد.

شنا دایی جا نیا شد اشتهاره
کنم که این شهر در گذشته
((پیشبک)) نام داشته و فرو تز
در اصل نام جنرالی بوده از هم زمان لنین
که در جنگ های میهنی افتخارات
فراوان برای خود کسب کرده
قهرمانی های زیاد از خود نشان
داده و چون مردم قرغز در حفظ
و نگهداری افتخارات میهنی و ملی
علاقه فراوان دارند «پیشبک» را
((فرونز)) نام گذاری کردند تا این
نام جا و داندان ما ند و به فرا موشی
نرود.

ما در نخستین روز دیدار خود
از فرو تز به تماشای این شهر
رفتیم و در شب نشینی شاعران
بی که بعد از این گردش دایر شد



یکی از کودکان ها در شهر زیبای فرونز

بوی جوی مولیان آیدهمی ♦♦♦

وطن! قلب من، هستی من
بود رگ رگم پر زخونت
به راستی احساس میکردم که
تمام شور و طن پرستی در صدایم
انعکاس یافته است و جا لبتر
اینکه اعضای میزبانان با شنیدن
آواز من آن را به ستایش گر -
فتند و تشویق به آواز خوانی
و کمپوز سازی اتم کردند.
از نا صرطه پوری خواسته شد
که نمونه هایی از بدیهه سرایی
های عاشقانه خود را در جریان
این سفر برای ما بخواند که ما
را هم از این بزم های شاعرانه
نصیبی باشد و او نخست شعری
را دکلمه میکند که صبح ۳ عقرب
در رستوران شهر ((اوش)) آن
را سروده و به دکتور روان فر -
هادی تقدیم داشته است، عنوان
این سروده زیبا ((دختر سیاه موی))
است و چند بیت آن به ایسن
شرح:

سینه مودختری دیدم که رشک موطلابان
است

به خاک «قرغز» این دختر، گل باغ
نکویان است
بموصف موطلابی ها، بسی شعری
روان گفتیم

نا مگذاری شده است - تو خسته قل
که به سبب مبارزات در موا قع
ضروری در همین منطقه مخفی
میگردید و به همین دلیل هم
دولت شوروی بند برق این منطقه
را به اسم وی نام نهاد.

خاطره دیگری که در همین
بخش سفر برای من تا ثیری فراوان
داشت این است که بعد از دیدار
از بند برق توخته قسل در شب
نشینی شرکت داشتیم که به افتخار
هیات افغانی به وسیله منشی ناحیه
همان جا راه اندازی شده بود در
این دعوت از گروه مهمانان
تقاضا گردید که ترانه و طن
سروده من را که به آواز آواز خوان
محبوب کشور و صاحب مددی از
را دیو تلو یز یون به اجرا آمده
است به شکل گورس بخوانیم
و من وقتی که برای نخستین بار
با آواز می خواندم که:

وطن! عشق تو افتخارم
وطن! در رهت جان نثارم
وطن! عاشقم بر شکو هت
به از در بود سنگ کو هت
به من، هر کجایی که باشم
تو یی جانفزا ای دیارم

حالی بخشیده است و به هر
چشم شوخ و موی زیبا و افشان
که دیده پارچه شعری سروده و
نثار کرده است نوبت سخن
را می گیرد و میگوید:

... من از این مسافرت که با
جمعی از دوستان اهل شعر و ادب
و دانش به همراه بودم خاطراتی
شاعرانه و شعر آفرین دارم -
خاطراتی که تا دیر زمان فرا -
موشم نخواهد شد و شاید هم
یادآوری آن برای من انگیزه سرودن
شعر های تازه دیگری گردد
و جاو دانه ترین خاطرات من در
بازدید از مناطق زیبا، مردم صلح
دوست و مهمان نواز شوروی
خلاصه میگردد که صرف یکی دو
مورد آنرا بازگو میکنم:

... دیدار از بند بزرگ آبی
برق «توخته قل» که در منطقه
((قره قل)) در نواحی مر بو ط
شهر ((اوش)) واقع گردیده
است برای من جالب بود - چه
این بند بزرگ و با عظمت به نام
«توختو قل» شاعر و مو -
سیقیدان و مدافع افکار مترقی
رهبر بزرگ پرولتاریای جهان

نان و نمک شدن در یکی از سلخوزها و پد یی شدن با بومی ترین شیوه های مهمان داری برای ما آنقدر جالب بود که انگار در یکی از اصیل ترین روستا های خود قرار داریم .

روستا باختری :

نویسنده و قصه نویس خوب به شهرت رسیده کشور ما یکی دیگر از اعضای گروه روشنفکران مبتکر افغانستان است که به شوروی سفر کرد و بعد از یادآوری از مهمان نوازی صمیمانه و بی دریغی میزبانان و پروگرام های جالبی که برای این دیدار طرح شده بود ، میگوید :
- در جریان این سفر با همه تلاشی که صورت می گرفت تا به مهمانان خوش گذرد و ناراحتی بی متوجه شدن نکرد و با آنکه

شعری را که بداهتاً سرودم به مهمانان و میزبانان هدیه کردم که مورد توجه قرار گرفت .
دیدار از تخت سلیمان و گردش در قلعه های آن خاطره جالب دیگری است برای من که تحت سلیمان خودمان را به یاد می آورد - زیبایی های این کوهستان احساس شاعرانه ام را شوراند و دو قطعه دیگر را بداهتاً سرودم .
بدیهه سرایی دیگرم با عنوان «بید مجنون» یا دگلار دیگر از این سفر است که در ((قره قل))

و میزبانان احساس سردی میکردند به زودی ممکن بخاری ها روشن شد و انواع غذای فواوان و گونه گونی که در میزبانان چیده شد همراهان را گرمتر ساخت ، در این شب نشینی صحبت هایی در زمینه تاریخ افغانستان صورت گرفت و واضحاً با ختری قطعه شعری را دکلمه کرد که همه را زیر تأثیر آورد و صدای آفرین آفرین مهمانان و میزبانان بلند ساخت دیدار از کلخوزها و خاصتاً کلخوز ((کالینین)) برای من به نوعی خود خاطره انگیز است ، نحوه پذیرایی در این کلخوز کاملاً به شکل بومی و محلی در نظر گرفته شده بود و این به لطف پذیرایی می افزود .
در این دعوت ما پیش از اینکه



هیأت باجند تن از مهمانداران در کلخوز کالینین

برای مهمانانی که بسیار عزیز باشند - بعد از این مراسم برای هر یک از ما مقداری گوشت کباب شده و گوشت یخنی برای صرف داده شد که برای سیر شدن چند نفر کافی بود و مادر این تصویر بودیم که برنامه صرف طعام همین است در حالیکه چند دقیقه بعد مهماندار ما را برای صرف غذای اصلی دعوت کرد و اگر لطف و صمیمیت خارج از اندازه میزبانان نبود هیچ یک ما را یا رای صرف لقمه بی نان هم نبود ، اما در میان خنده و شوخی و لطف و صمیمیت چیزی از آن غذای مفصل باقی نماند و معده های اشتهاشده ، انباشته تر گردید و خاطره جالب دیگر در این سفر همراهی و همراه بسویدن با دوستان ارجمند و دانشمندی چون و آصف باختری ، آصف فکرت ، نصرالله حافظ ، ناصی طهروی ، دکتور روان فرهادی ، رحیم رفعت و دیگر عزیزان بود که هر یک با تسلطی که در رشته خود داشتند و اقلاً هیأت افغانی را سر بلند ساختند در همین فرصت جای دارد و کالت از اعضای دیگر هیأت و به نمایندگی از همه که مرا موظف این کار ساختند از رویه بسیار دوستانه و صمیمانه رفقای سرگروپ که در رفع مشکلات ما تلاش صمیمانه داشتند شکر گذاری مان را ابراز کنم ، البته در هیأت افغانی دوستان دیگری نیز در رفع مشکلات اعضا سهم بارز داشتند و از این جهت که آنان در گروپ های دیگری انجام وظیفه میکردند نامی از ایشان نبردم .

واصف باختری

شاعر نوپرداز و مبتکر معاصر کشور را همه می شناسیم و با شعر شیوا و پر معنی و آشنایی داریم که چطور و گاه کلمات در سروده های وی چند بعد و رخ دارند و مفاهیم فراوان و سمبلیک را در خود جای میدهند - او به ارتباط این سفر و خاطره هایی که از آن دارد ، میگوید :

- من شامل هیأتی بودم که دیدار از شهر فروز در آغا زیرو - گرام مشاهداتی شان در نظر گرفته شده بود فروز همانگونه که قبلاً یادآوری گردید در گذشته «پیشیک» نام داشت و از پیشینک بیش از پیروزی انقلاب اکتبر به لطفاً و بگ یزدید

وارد محوطه کلخوز شویم گروهی از هنرمندان ما را در کنار سرک عمومی خوش آمدید گفتند و به هر یک نان و نمک تعارف کردند تا به اصطلاح با آنها نان و نمک شویم و بعد هم در نوبت صرف غذا ، نان با دست خورده شد قبل از غذا با آفتاب و لگن دست ها شسته شد و از قاشق و پنجه خبری نبود که لذت صرف طعام را چند برابر می ساخت هم چنین در همین کلخوز پیش پای ما گوشت گشته شد که سبزی محلی و برای ادای احترام فراوان

تمام پروگرام های دیدار با دقت و پیش بینی های لازم به طرح آمده بود ، با آنهم گاه نااهم آهنگی های غیر مترقب و پیش بینی نشده بی پیش میامد که اقامت یک شبه ما در دره ((چهار مغز)) در این شکار است .
چون این دره يك محل اقامت تابستانی است و در موقع سفر هم هوا زیاد سرد نبود اهتمامات لازم برای گرم نگه داشتن هوای اقامتگاه در نظر گرفته نشده بود اما به تصادف دفتنا هوا بارانی و سرد شد به گونه ای که مهمانان

به خواش دوستار چند آصف فکرت سروده شد .
دیدار از بز رگترین بند برق آبی «توخته قل» که در آسیای میانه نظیر ندارد همه اعضای هیأت را زیر تأثیر قرار داد چنانکه مشاعره جالب توجهی در ختم بازدید و درد عورت شب نشینی که بعد از آن برگزار گردید صورت گرفت که تمام میزبانان ما را به حیرت کشید چنانکه این لطف و خاطرات آن را از یاد بود های فراموش نشدنی خود انگاشتند و مضربی کردند



نمایی از هتل پیشبک در فروزنه

میگردد و دولت شوروی در حفظ و نگهداری این آثار و آبدار تهرینه های هنگفت را به مصرف میرساند.

آنچه ما را در تمام جریان این سفردور از احساس بیگانگی میداشت این بود که در همه جا در کلخورها، در موسسات و جاهایی که مورد بازدید ما قرار میگرفت برادران قرغز و ازبک استقبال گرم و پرا درانهایی به عمل میاوردند و نمیکذاشتند که احساس دور از وطن بودن به سراغ ما آید.

رفت حسینی نوپر داز زیبا سراسر ای معاصر که خواننده شعر دوست ژوندون با اشعار زیبا و طرح های شعری وی آشنا می کامل دارد، گفتنی های خود را این طور به بیان میاورد، که: ... با توجه به اینکه این نخستین سفر من بود به کشور شو را ها و تابش از این دانستنی های من در باره این کشور یا به خواننده های خودم از روی کتب و مقالات خلاصه میگردد و یا آنچه که دوستان سفر کرده می گفتند و به میان می آوردند، دیدارم از شوروی همراه با خاطره ها و آشنایی های فراوان در زمینه های مختلف است.

مشاهده موسسات صنعتی، علمی و دیدار کلخورها همانگونه که دوستان نیز به آن اشاره کردند همه مؤید پیشرفت های سریع کشور شوروی در ساحه های علمی و تکنولوژی جدید میباشد.

آنچه برای من در این سفر

نسباً در باره تاریخ جمهوری های آسیای میانه تحقیقات گسترده صورت گرفته است بلکه این ریسرچ ها شامل کشورهای افغانستان، ایران، پاکستان و هند نیز میگردد که در هر زمینه آثاری با ارزش نیز به چاپ رسیده است.

تعدادی زیاد از اکادمیسین ها در این دیدارها به زبان دری سخن می گفتند که این کار مفاهیم و گفت و شنود را بدون دخالت ترجمان آسان می نمود.

دیدارهایی دیگری ما در شهر ناسکند از اداره روحانی مسلمانان تراقستان و آسیای میانه، مدرسه طلا شیخ و کتابخانه موی مبارک داشتیم که بازدیدنی های فراوان به همراه بود. در کتابخانه موی مبارک متون بسیار با ارزش و معتبر اسلامی موجود است و یک قرآن دست نویس شده به خط کوفی که از روی قرآن دست نویس دوره عثمان ((رض)) خلیفه سوم تهیه شده است.

قابل یادآوری است که خانستگاه تعداد زیاد از متفکرین بزرگ آسیای میانه همین جمهوری است که در این شمار کافی است از مفتی ضیاء الدین خان ابن ایشان با با خان نام بگیرم که از علمای معاصر است و برچاپ جدید صحیح بخاری مقدمه نوشته و در باب معارف اسلامی آثاری ارزنده دارد.

آنچه در این زمینه باید اضافه کنم این است که از آبدار و شهبازهای معماری اسلامی آسیای میانه بسیار به وجه نیکو پاسداری

شهر شوروی به خاطر سفرش به کشور ایالتی حضور نداشته گفت و شنودهایی که با نویسندگان قرغز داشتیم سواستی را در زمینه های ادبی به طرح آوردیم و پاسخ های قانع کننده شنیدیم و هم چنین معلوماً تی جامعی در باره ((مناس)) که محتوای آن را اسطوره ها و روایات کهنه تشکیل میدهد به ما داده شد دیدار ما از شهر ((اوش)) با خاطره های فراوان به همراه است، ما از آثار تاریخی این شهر بازدید کردیم و برای من جالب است که در بازگشت از سفر با مراجعه به کتاب ((حدود العالم)) در یافتیم که نام این شهر در این کتاب ذکر شده است.

چند روز اخیر سفر ما در شهر ناسکند گذشت و مجال دست داد که با فراغت خاطر از موژه معروف لنین در این شهر دیدار کنیم که در آن آثار با ارزش حزب سوسیال دموکرات روسیه، آثار نحوه فعالیت بلشویک ها در سال های پیش از پیروزی انقلاب و آثاری ارزنده دیگر در زمینه های مختلف نگهداری میگردد.

در این شهر هم چنین ما از انستیتوت شرق شناسی جمهوری ازبکستان شوروی دیدن کردیم که دست نویس های جالب و با ارزش و قدیم ترین نسخ خطی علی شمیرنوی و هم چنین نسخه تاریخی ((زب تاریخی)) که اثری ارزنده در معرفی تاریخ کشور ما میباشد نگهداری میگردد. شاید برای شما جالب باشد که در انستیتوت شرق شناسی جمهوری ازبکستان شوروی نسه

شکل یک تبعیدگاه استفا ده میگردد هم چنین این شهر مرکز نگهداری جدا میان بود و از این جهت شنیدن نام آن ترس و واهمه را در دل شنوندان ایجاد میکرد اما اکنون فروز یکی از شهرهای مشهور و زیبای شوروی به شمار می آید.

ما در مدت اقامت کوتاه خود در این شهر موفق شدیم از برخی فابریکات، تاسیسات صنعتی، مکتب، کودکستانها، تلویزیون، اکادمی علوم و موزیم های تاریخی طبیعی و آثار هنری دیدار کنیم.

قرغزها تا پیش از انقلاب اکتبر مردمی کوچی و چوپان بودند و اقتصاد کوچی داشتند و حالا مراکز علمی و فرهنگی فراوان در آن تمام زمینه های رشد فرهنگ را فراهم آورده است. برای من جالب بود که اکادمی علوم قرغزستان مجال ملاقات با گروهی از دانشمندان این اکادمی میسر گردید و تا جایی که یادم است یکی از آنها رساله ای در باره سیمین نیک ((خودکار شدن دستگاها)) نوشته بود و دیگری کتابی را در دست چاپ داشت پیرامون ((جامعه شناسی طبقات اجتماعی در نیم قاره هند)) و این ها همه مبنی بر این است که اینک قرغزها در ساحه علوم و پیشرفت های شگفتی انگیز روبرو اند.

ملاقات هایی نیز در همین بخش سفر با جمعی از اعضای هیات رئیسه نویسنده گان جمهوری قرغزستان داشتیم که جالب بود، اما متأسف شدیم که در این دیدارها ((چنگیز آیماتوف)) نویسنده



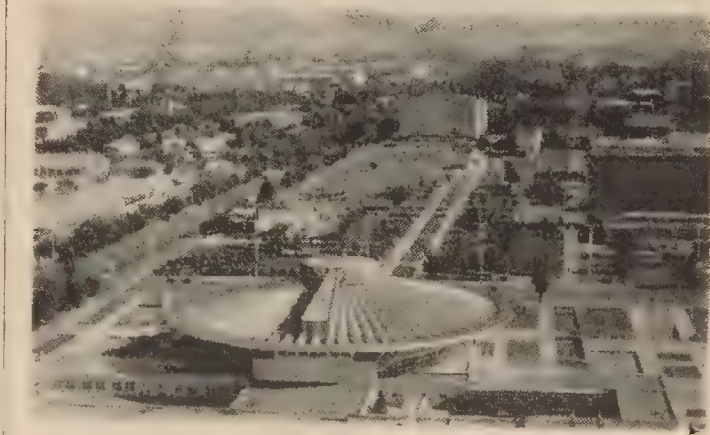
آتش جاویدانی که در یک پارک وسیع و سبز فروزنه به یاد شهیدان انقلاب روشن است

جا لب تر می نمود مو ضوع حل
کا مل معضله ملیت ها در کشور
شو را ها بود .

ما در هر جمهوری که از آن
دیدار داشتیم با ملیت های مختلف
مواجه شدیم که همه چون یک
بیکر ه واحد و حتی بدون آنکه
موضوع ملیت بهر شکل و عنوان
برای شان مطرح باشد دو ستانه
و برادرانه در کارهای تولیدی
با هم سهم می گرفتند در ایسن
موضوع از نظر من برای ما که
در جریان انقلاب دموکراتیک در
کشور خود قرار داریم میتوانست
سرمشق خوبی در زمینه های

عملی به حساب آید .
بازدید از موزیم ها و نمایشگاه
میهنهای ملی که در آن افزار و آلات
دوره های مختلف تاریخ آسیای
میان و کارهای دستی نگهداری
میگردد که در مجموع معرف طرز

بازدید از موزیم ها و نمایشگاه
میهنهای ملی که در آن افزار و آلات
دوره های مختلف تاریخ آسیای
میان و کارهای دستی نگهداری
میگردد که در مجموع معرف طرز



نمایی از شهر زیبای فروزنه

اینک ذیلا دوبار چه شعری رامی خوانید که تا صرطهوری دروصف
زیبا رویان فروزنه گفته است :

زیبای فروزنه

نسل آدم باپری ، آ میخندند
تا که طرح چون تو زیباریختند
قرغزستان از تو شد رشك بهست
تا ترا در آن ، چو جورانکبختند

چون تو زیبا در جهان ، کم دیده ام
کم چو تو در نسل آدم دیده ام
در وجود تو کمال و همجمل :
هر دو را همگون توام دیده ام

قرغزستان را تو بی چشم و چراغ
از تو قلب عالمی شد داغ داغ
هر کجا حالا روم ای بهترین !
شماره ۳۴

کی دلم از یاد تو یا بد فراغ ؟

قهوه . رشك با ده است از دست و
دل ، خراب از نرگس بد مست تو
«می» گر از دستت به نوشتم ، چون شود
ای دل و جانم ، همه پا بست تو !

بیتو از این شهر زیبا ، چون روم ؟
بیتو با این قلب شیدا چو ن روم ؟
با منی ، در هر کجا یا مینم
بیتو ای بهتر زلیلا ، چون روم ؟

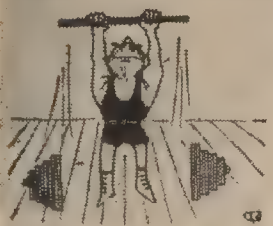
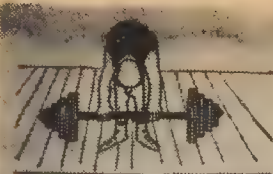
ای فروزان مهر دنیای ((فروزن)) !
آفتاب گرم دنیا ی ((فروزن))
ریختم با جلوه ناز تو من ،
گوهر هستم ، دریای ((فروزن))

زبان دلبران

باز هم ، عالمتبا ها ن آمدند
باز هم ، مزگان سیا ها ن آمدند
یک دلو يك شهر خوبان ، چون کنم ؟
چون کنم ؟ با دلربایان ، چون کنم ؟
گر من این دلرا کنم صد پاره باز ،
کی رسد بر هر مه واستاره باز ؟
که ستاره ، گمه و گه آفتاب
جلوه در چشم نماید بی حجاب
جلوه گاه ماه و پروین شد دلم
رنگ از بس دید ، رنگین شد دلم
رنگ ها اینجا به رنگ دیگر است
رنگ رنگ این ((قرغز)) جا نپرور است
چنگ بر دل میزند هر رنگ آن
شیشه جان ، در امان از سنگ آن

من نمیدانم زبان دلبران
چون شود از دل ، زبانم ترجمان ؟
رحم بر من ، ای زبان دانا ن کنید !
مشکل جانکاه من ، آسان کنید
ای زبان دانا ن ! به فریادم رسید
ترجمانی کرده ، بسردادم رسید
از دل من ، آگاه اینا ن را کنید
آگاه از من ، خیل خوبان را کنید
ورنه ، چشم نکته دانی میکند
از دل من ، ترجمانی میکند
آنچه دل خواهد ، زبان میگوید آن
هر رهی دل رفت ، چشم پوید آن
چون نگه شد بر نگاهی آشنا
ترجمان ! نیست حاجت بر شما ...
من ، یکی خواهم ازین خوبان که باز
بی نیازم سازد از این حرص و آژ
یک گره از زلف گیرا ، واکند
بسته با آن ، ایسن دل رسوا کند
قید زنجیر جنون سازد مرا
فارغ از این چند و چون سازد مرا

پسر دلال



بدون شرح

معلم از شاگردی پرسید :
چهار متر پارچه دارم که
قیمت هر متر آن دو صد افغانی
است ، تو برای خرید آنها چقدر
پول میدی ؟
شاگرد گفت : هفتصد افغانی .
معلم گفت : برو بنشین ، نمره
ات صفر است .
شاگرد ، که پدرش دلال بود ،
موقع رفتن آهسته در گوشه
رفقاییش گفت :
هر کس يك افغانی زیاد تر
بگوید ، از نزد من الت خوا
خورد .



از یکصد نفر تنها تو معالجه میشوی

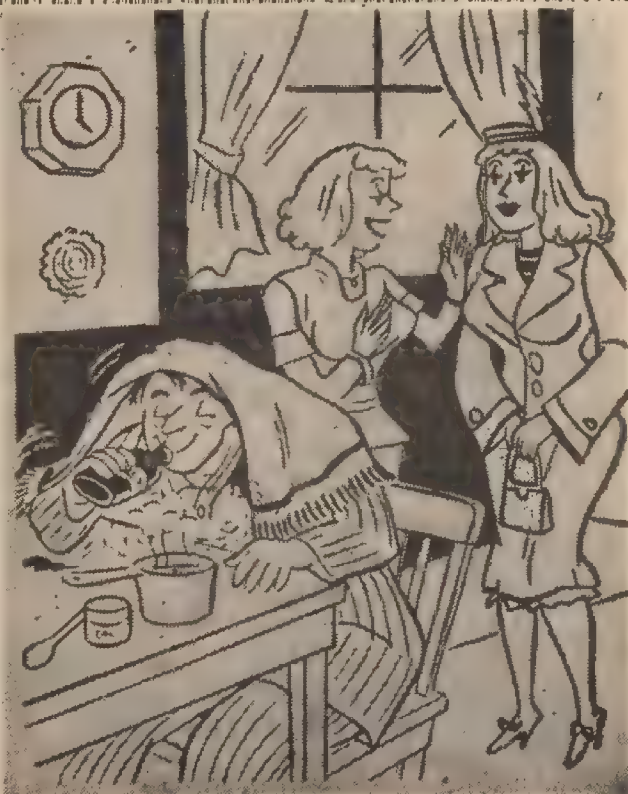
مردی بعزت ناراحتی زیاد به شفاخانه رفت و پس از ساعتی
انتظار با لایحه نو بنشین رسید و به اطابق داکتر رفت و گفت :
آقای داکتر ... خواهش میکنم بمن راست بگویید آیا معالجه میشوم
یا نه ؟
شما مطمئناً معالجه میشوید ... زیرا مریضی شما نشان میدهد از
هر صد نفری که با این مریضی سرطانی مبتلای می شوند
یک نفر نجات پیدا میکند .
ولی از کجا معلوم که آن یک نفر من باشم .
مطمئناً شما هستید . زیرا تا اکنون من نود و نه نفر را تحت معالجه
قرار دادم و همه از بین رفتند و چون شما صدمین مریضی هستید
قاعدتاً باید معالجه شوید !



مرد عزیز ... جانب راحت است یا نه ؟

معلوم دارد در خانه پدرم می بودم

بین زن وشوهری دوباره ازدواج دخترشان اختلاف بود ... مرد با
اصرار تمام می گفت :
- به بین عزیزم ... بنظر من دختر ما باید با مرد ایده آل خود
ازدواج کند :
زن با عصبانیت حرف او را قطع کرد و گفت :
- این حرف صحیح نیست .
زن سری تکان داد و گفت :
اگر منم میخواستم با مید مرد ایده آل خود بنشینم حالا مقاومتار
در خانه پدرم می بودم ...



زن- بلی خواهر جان داکتر دوباره شوهرم دستور داده که
روزی سه بار غذا صرف نمایم !!

علت معلوم است

- راستی بنظر تو چرا فمب نخم
مرغ گران شده ؟
- غشش گران نی قیمت مرغ است
- خوب سپس چرا مرغ گران
شده ؟
- برای اینکه تخم مرغ گران
شده !



بدون شرح



پیشخدمت هوشیار

پیشخدمت جدید که تازه استخدام شده بود، با ناراحتی نزد خانم آمد و گفت:
خانم.... متاسفانه باید برای تان بگویم که نمیتوانم در بین این خانه شما بمانم!

بدون شرح
بلی... این را میدانم.... ولی نگفتم کدام یکی از این کلیدها به صندوق خواهرتان میخورد!!

خانم با حیرت پرسید:
چرا.... برای چه من تمام کلیدها را برایت داده‌ام!
پیشخدمت جواب داد:

نفر موظف شفاخانه که میخواست از جواب شانه خالی کند گفت:

در دیوانه‌خانه

بلی... البته گاهی از وقتها! خوب سپس برای چه او را آزاد گذشته‌اید؟

برای اینکه او در اختیار من نیست!

چطور... مگر آن در ایستگاه شفاخانه زیر نظر شما نیست! بلی... آن در شفاخانه زیر نظر من نیست... آخر آن همسر من است!!

خانم زیبایی که برای باز دید شفاخانه رفته بود، در حین دلجویی از مریضان، ناگهان رو به نفر موظف شفاخانه کرد و گفت:

اوه.... بسیار ترسیدم... این زنی که حالا از پیش او رد شد چه نگاه وحشتناکی بزمیکرد... آیا آن بسیار خطرناک است!



چقدر ماهی واز کدام نوع آن میخواهید

در تیاتر

اولین شبی بود که يك نمايشنامه را نمایش میدادند و از همان اول معلوم بود که چندان تعریفی ندارد چون تماشاگران، اول بناي (غرغر) و اعتراض را گذشته بودند و بعد هم کار این اعتراض بجا می رسید که بطور دستجمعی از جا بلند شدند و راه در خروجی را پیش گرفتند.

در همین وقت بود که یکی از بازیکران روی صحنه ظاهر شد و بلند فریاد زد: صبر کنید، صبر کنید.

وقتی تماشاگران برگشتند، او خطاب با آنها گفت:

توجه کنید، آهسته آهسته بروید بیرون (نگنید) اول خانمها بعد بچه‌های کوچک را اجازه بیرون شدن بدهید که زیر پا نشوند.

بمن چه

از بهترین «بمن چه» هایی که شده یکی آن هم مربوط به شخصی است که روز را تا شام بسیار کار می‌کند و زحمت می‌کشد و ناچار شب که میشود در ست مثل مرده‌ها در رختخواب می‌افتد و تا صبح، تکان هم نمیخورد... يك شب که این آقا غرق خواب بود، زلزله او را صدا زد و گفت:

من میترسم... مثل اینکه در اطرافك موش است!

آن مرد که سخت ناراحت شده بود با لحن خواب آلود گفت:
زن حسابی بمن چه؟ مگر خیال میکنی که من پشك ام؟!



و قتیكه زن سر شوهر خود بدگمان باشد.



چقدر خوب است که زن سفر کند و انسان هیچ مسوولیتی نداشته باشد.

در تاریخ تمدن ملل غرب قرن چهاردهم تا شانزدهم میلادی را دوره (رنسانس) مینامند یعنی از یکطرف صنایع قدیم و متروک شده از نوزده گشته است و از سوی دیگر صنایع نو ظهور مستطرفه به منتها ی جمال و کمال خود رسیده، شهر فلورانس روم را مهد صنعت و مرکز ارباب قلم و هنر قرار داده نوابضی مانند لیوناردو و ونچی و رافائل، البر دورد و میکلائو و غیره بروی کار آورد، در آن عهد و زمان هنر ت عزیز نیز ازین صنعت نفیس محروم نبوده و این مشعل فروزان و چراغ درخشان را یکف داشته نقاطبعیدی را بنور خود روشن نموده است یعنی در همان قرن و روزگاری که آفتاب صنایع مستطرفه در وسط آسمان اروپا رسیده بدر و دیوار غرب تابش می نمود در دور دستترین منطقه وطن عزیز یعنی (هرات نقاشی، خطاطی، معماری، دور و ترقی و شکوه خود را سیر می بخشید و شهر هرات را همسر و رقیب یگانه فلورانس قرار داده بوستان پر نقش و نگار آسیا معرفی میکرد. بطوریکه تا آن زمان هیچ شهری از شهرهای مشرق زمین آتماق را احراز نکرده و در هیچ عهدی پایه صنعت از آن بالاتر نرفت و خوش نویسان و نقاشان باین حد طرف تشویق و احترام نبودند. در سال ۱۴۱۹ م مطابق ۸۲۲ هـ ش شاه رخ مرزا نقاش معروف غیاث الدین خلایل را به سفارت نزد خاقان چین دادی منبع که از خاندان منبع است میفرستد و دوره منبع هادر چین بهترین دوره صنایع است. در اثر همین تشویقات و رافزون امیدان و وسیعی برای صنعت گران هنر و راز گردید و اکادمی برای صنایع مستطرفه تاسیس یافت. درین اکادمی چهل نفر نقاش و خوش نویس مستخدم بوده یک نوع سنگر مدافعه در مقابل نفوذ روز افزون صنعت چینی تشکیل میدادند در تحت نفوذ این نگارستان در هندوستان نگارستان هند که تخم آن بدست یاری غزنویان کاشته شده بود بدرجه تکمیل رسید و شاهکارهای مانده تاج محل و غیره بوجود آمد در همین عهد است که کمال الدین بهزاد نقاش معروف و

صنعت کار بزرگ مانند ستاره درخشان در آسمان هرات طلوع نمود و تا دور دست ترین نقاط شهر تنش طنین افکند. در همان موقعی که در اورپا لیوناردو و ونچی ها، رافائلها برای افتتاح دوره تجدد در صنایع مستطرفه سحر و جادو میکردند. بهزاد در هرات سکه تجدد را بنام خود زده اسلوب نقاشی اروپا را با آسیا امتزاج داده، این فن نفیس را بدرجه کمال رسانید. پس بی مناسبت نخواهد بود که یاد ی ازین استاد ارجمند نموده و این صنعت کار بزرگ را به هموطنان عزیز معرفی نماییم.

کمال الدین بهزاد:

بهزاد از اهالی شهر هرات بوده و کمال الدین لقب داشته است. از قرار معلوم در سال ۱۴۴۰ میلادی تولد یافته و بعد از مدتی بخد مت سلطان حسین با یقرا آمده یگانه حامی و مشوق بهزاد وزیر و شاعر معروف میر علی شیر نوابی بوده است. بهزاد با شاعر بزرگ و عارف مشهور قرن نهم هجری حضرت

مظهر بدایع صور است و مظهر نوادر هنر قلمش ناسخ آثار مصوران عالم... تصویرات هنروران بنی آدم بست. موی قلمش زاو استادی جان داد و بصورت جمادی، و جناب استاد به یمن تر بیت و حسن رعایت امیر نظام الدین علیشیر باین مرتبه ترقی نمود و حضرت خاقان منصور را نیز با آنجناب التفات و عنایت بسیار بود و حالا نیز آن نادر العصر صافی اعتقاد منظور نظر مر حمت سلاطین نام است و مشمول عاطفت بی نهایت حکام اسلام بی شبهه همیشه آنچنین خواهد بود. سایر کتب مرقومه نیز به تعریف و توصیف قلم معجز رقم بهزاد و نگارخانه او که رشک ارزنگ مانی و نگارستان چین است پرداخته اند و از تمام اینهمه استعارات انبوه و تشبیهات خوش رنگ و چین ها ی الفاظ و عبارات رنگی اینقدر معلوم میشود که در سلطنت سلطان حسین با یقرا (۹۱۱) و اوایل سلطنت شاه طهماسب اول و در حیات بوده است و در عهد شاه اسمعیل اول (۹۰۶-۹۳۰)

بهزاد، شغل فرزندان و چراغ درخشان هنرمیانه وری

از: مرویزه

مولانا جامی دوستی و رفاهت داشته است. بهزاد یک اکادمی نقاشی در شهر هرات بن روی کار آورد و یک سلسله از استادان نامور با او همراه بوده به منتها ی سعی و جدیت مشغول کار بودند در همان ایام ستاره سعادت و اقبال وی درخشان و بعد ها شاه اسمعیل صفوی او را به همراهی خود بتهران برده است اولین کتاب و نزدیکترین تاریخی که در آن ذکر از بهزاد درفته و در عین حال معاصر با خود اوست حبیب السیر مؤلف آخوند میراست که در جلد سوم کتاب، صفحه ۳۵۰ طبع بمبئی در حق بهزاد چنین مینویسد «استاد کمال الدین بهزاد

وی رئیس کتابخانه پادشاه مذکور بوده است. بهزاد در عهد سلطان حسین در شهر هرات میزیست و پس از ظهور صفویه سر آمد آن هنر بایران آمده و مظهر عنایت شاه اسماعیل شده و شاه طهماسب اول هم پیش وی شاگردی کرده است و در هر صورت تا سنه ۱۵۱۴ میلادی در قید حیات بوده است. اما تاریخ روزگار اجوانی و پیری و مدت فعالیت بهزاد را از موسیو بلوشه کتابدار کتابخانه ملی پاریس در کتاب «نسخه های خطی شرق» چنین می نویسد:

که مدت فعالیت بهزاد از سنه ۸۷۰ تا ۹۳۲ هجری بوده است.

بهزاد و عقاید فرنگیها:

هنر نمای های بهزاد باقریحه سرشار او که از آثار جهان قیمتشن پس یدار است عده از مستشرقین معروف را وادار نمود که گنجینه حیات خود را برای زنده کردن نام و مقام آن استاد بزرگ نثار نمایند چنانچه دکتر کنل آلمان کنای بی نام میناتور های ملل اسلام در شرق تالیف نمود و زحمت بسیار کشید تا بهزاد و کارستانها را به هم وطنان خود معرفی نماید هورت (معلم دری در مدرسه اله شرقی پاریس) کولکسیون بی نام بهزاد و آثار او ترتیب و تدوین نمود. بلوشه کتابدار کتابخانه ملی پاریس در کتاب خود موسوم به (نقا شیهای نسخه های خطی شرقی) شرحی در وصف بهزاد نوشت. مستشرق معروف فلیپ والترشولز آثار منتخبه بهزاد را بانگش محققانه ارزیابی کرد و پیرامون او و معاصرینش کتابی نگاشت. مارتین فرانسوی کامل ترین و مبسوط ترین کتابی که به بهزاد نزدیک است و حاوی جمیع صور و

نقوش و آثار دستی او ست فراهم نمود که تقریباً نصف حیات بهزاد را همین کتاب روشن نموده و اطلاعات گرانبهای داده است. مارتین عقیده خود را نسبت به بهزاد چنین نگاشته است «با اینکه کمال الدین بهزاد در یک محیط دیگر زیسته است، باز مقام او از مقام نقاشهای معروف فرنگ مانند فوکه و ملینک و غیره کمتر نمی باشد. استاد بهزاد که تقریباً در ۱۵۲۵ وفات یافته در مملکت خود در نزد پادشاه وقت مورد لطف و تحسین گردیده است چنانچه را فایلد روم از طرف ایتالیا مورد حرمت و ستایش واقع شده بود، بهزاد نیز در وطن خود محبوب القلوب بوده و در روز وفاتش حزن و تأثر صنعت شناسان

ملت بدرجه بود که نظیرش کمتر دیده شده است. تصویرهای خطی بهزاد را در پهلوی تصویرهای قوشه که در شانتلی است و تصویرهای کریمان که در وینز و یا در پهلوی نسخه خطی مشهور رونه دانزو که در کتابخانه امپراطوری وین است میتوان گذاشت. آثار استادان فرنگی ممکن است برای ما خوشتر و باقیمت تر باشند بدین جهت است که ادراک موضوع و مفهوم آنها برای ما غریب است. آنها با احساسات قلمی ما موافق و نزدیکتر است و گر نه از نقطه نظر صنعت کاری صرف و از نقطه نظر تزئین و امتزاج رنگهای بی نظیر است.

آثار بهزاد:

با آنکه استاد کمال الدین بهزاد در یک محل باروح آزاد و خاطرآرام متقیم بوده و چندین بار از هرات به تبریز و از تبریز به اصفهان مسافرت نمود در انقلابات و شورشیهای داخلی گاهسی ضمیمه لشکر کشیها و گاهسی ملتزم رکاب سلطان بوده است رویم هرگاه که فرصتی جسته از وقت استفاده نموده آثار گرانبهای از خود بیادگار گذاشته است آرام ترین و درخشنده ترین روزهای زندگانی این مصور زیر دست هرات همان ایامیست که در عهد سلطان حسین بایقرا با خاطر آرام در شهر هرات میزیست از یکطرف سرپرستی ریاست کتابخانه سلطنتی را می نمود و ازسوی دیگر اداره اکادمی صنایع ظریفه هرات را پرو فیسور مارتین میگوید. جای بسیار تأسف است که بهزاد طرز و اسلوی را که در نقاشیهای درو دیوار قصر سلطان هرات بکار برده بود بعد از تعقیب نکرد ورنه هیچکدام از استادان اینالیای درتزیین و نقاشی قصر و اتیکان روم حتی را فایله به نوز و گوز ولی بقدر نقاشیهای قصر سلطان هرات که از طرف استاد بهزاد بعمل آمد در فن دیکوریشن (تزیین) هنر نشان ندادده اند. پس آثار قلمی و میناتورهای بهزاد که تمام موزیم های عالم و کتابخانه های سلطنتی شرق و غرب بدانها غنی وتوانگر است قسمت مهم آن محصول زنده گانی حوزه زندگی بخش هرات است. زیرا مرقعات و

کتاب هاییکه نقشش بهزاد را بخود دیده اند حتما صنعت خوش نویسی خطاطان هرات از قبیل سلطان علی و سلطان محمد خندان و محمد ابن اعطار بانها همراه و توأم بوده است علاوه براین محکم ترین دلیل و قوی ترین برهانیه که برای اثبات نظر خود در دست داریم همانسان تاریخ های تصویر و محل اثر تمام آن است که در پایان مرقعات خطی و گوشه لوح های مصوره منقوشه آن عهد مرقوم است مثلاً همایون تپه قصر نمکدان کاخ هریر قصر لاجورد برج فیروزه باغ بهشت چهل استون وغیره. مرقعات فوق تمام در موزیم افغانستان که از کتابخانه سلطنتی امیر حبیب الله خان و نائب السلطنه وغیره فراهم شده بود موجود ولی متأسفانه که در اثر شورش و اغتشاش خانمان سوز چند ماهه داخلی تماماً بر باد و تلف گردید علاوه بر آن آثار ذیل نیز یادگار شهکاری های بهزاد و محصول نقاشیهای آنوقتیه هرات در موزیم کابل موجود بود. سلمان و ابسال مولانا جانی که از طرف سلطان علی خوشنویس استنساخ و نقاشیهای آن بدست خود استاد بهزاد با میناتورهای متن و رنگارپیهای حواشی کتاب صورت گرفته است چون استاد مذکور با حضرت مولانا جانی دوستی و رابطه تامی داشت بنا بر آن در این اثر نفیس شاعر بطور دلخواه اظهار هنر نموده و یادگار بحضرتش سپرده است.

مرقعات یا بهارستان بهزاد که مجالس سلطان هرات را بصورت های گوناگون و میناتورهای قشنگ ترسیم نموده و از آن گنجینه گرانبهای چهل مرقع آن که یکطرف آن کارهای نفیس بهزاد و طرف دیگران صنعت خطاطی و خوش نویسی خطاطان معروف آن دوره را شامل بود در جمله کتابهای نائب السلطنه موجود و اخیراً بدست موسیو فوشه فرانسوی آمده یادگار بموزیم لور یاریس هدیه نمود. باقی آثار بهزاد تماماً صاحب کتاب سرآمدن هنر در مجموعه خود قید نموده است چون کتاب مذکور از نظر صنعت شناسانه قیمت بسزا داشته علاوه بر آن در دسترس عامه قرار نکرده است بنا بر آن تمام آثار ذیل را که منسوب به

استاد بهزاد از روی تحقیقات خویش میداند از آنجا نقل مینماییم: نخستین آثار بدیه بهزاد صورت های کتاب سفرنامه تیمور میباشد که بخط شرف الدین یزدی پرشته تحریر کشیده شده است. این کتاب بطریق فیض تاریخ ۱۴۵۳ میلادی انجام یافته است. بعضی از مورخین را عقیده بر آنست که این کتاب برای هزار ابراهیم سلطان نوشته شده است و برخی از تاریخ نگاران را ظن قوی بر آن است که این کتاب همان کتاب اکبرنامه میباشد که حال کتابخانه شاهیه همایون پسر بابر شاه مغول بود و از طرف سلطان علی استنساخ شده و بهزاد نیز نقش و تذهیبش کرده است. این کتاب در ۱۵۳۰ میلادی از طرف لشکر گجرات به یمن رفته بعد از طرف سلطان اکبر گرفته شده و در ۱۵۵۶ بوا سطه نادر شاه بایران رفته و بدست سلاله قاجار رسیده است. در حاشیه کتاب مهرها نشان میدهند که این کتاب از کتابخانه دولتی در آمده و بدست مدید در کتابخانه مغول هند مانده و بالاخره بدست سلاله قاجار رسیده است. در خصوص قیمت این اثر نادر متخصصین فرنگی مینویسند که با قیمت ترین کتابهای دنیا بوده است. یک اثر دیگر بهزاد بنام باغ بهشت هرات بسیار لایق تمجید است و بخصوص سرستونها که با ترتیب استلاکت کشیده و حاشیه ای که در دوره گنبد کشیده و سزاوار همه گونه تعریف و تحسین است چه بهزاد در معماری نیز مهارت داشته چنانکه قدرت خود را در این فن میناتوریکه با سبب مسجد سمرقند کشیده بخرچ داده است. برای شناسختن طرز معماری در زمان وی این اثر نمونه خوبی میتواند بود. دیگر بعضی نقشیهای آجر و مرمر و کاشی تصویر کرده که یگان، یگسان سزاوار مدح و تحسین است. یک جلد کتاب خمسسه امیر خسرو دهلوی که در ۱۹۴۶ نوشته شده دارای سی و سه میناتور میباشد که از کارهای بهزاد است و نیز در شهر نیویورک در موزه مترو پول یک جلد بوستان سعدی است که میناتورهای آن نیز از کارهای بهزاد است. در موزه برتش لندن و در استانبول در سرای بلد زئیر از آثار بدیه بهزاد

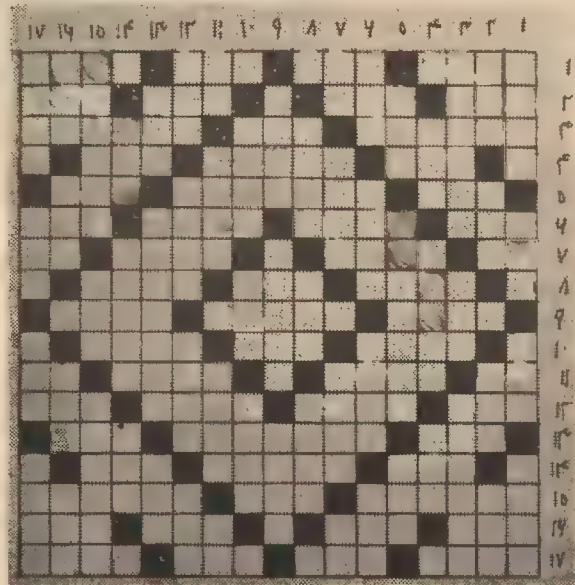


سرگرمی هاد مسابقات

جدول کلمات متقاطع

افقی :

- ۱- از سبز یجا تیکه در سر خود گل دارد - خوب - بد ست آوردن مطلوب - تر سو .
- ۲- اسپ دارد - طرف بیرونی سقف خانه - بعد از اول - ملایم .
- ۳- از آلات مخابره - رهبر کا تو لیک ها - مجله محبوب کشور .
- ۴- پول کا غدی - از کشور های بلاد شرق - دارو .
- ۵- آتش پشتو - مرد بی زن - روشنی به پشتو .
- ۶- شاه دا ب - صدراعظم زن - ترس و بیم - از افزار قلبه .
- ۷- شاه کو تاه - هم نشین - مرکز یکی از ولایات شما لسی کشور ما - از غله جات شبیه گندم .



- ۸- خانم ها بستر می اندازند - سبب - گروی .
- ۹- متهم در پشتو - تبعه افغانستان - اصل نیست .
- ۱۰- منور - معکوس آن بمعنی پیش است - گرم و سوزان .
- ۱۱- صنم - ملایمی - شیرین است - صورت .
- ۱۲- حباله - کسی که به آنچه قسمت و بهره اش شده راضی باشد .

- ۹- درد دا شتن - غوغا - کیفیت .
- ۱۰- پنچ انگشت دست یا پا - کلاه جوا هر نشان پا د شاهان - نهایت .
- ۱۱- دست - در آن آب جریان دارد - ضد پائین - در اصطلاح جغرافیا آنرا قاره نیز می گویند .
- ۱۲- جای مخصوص در ستادیوم - منشی - ناحیه - درد .
- ۱۳- از آن تقلید می کنند - گناه کاری - معکوس آن پا یخت یک کشور عربی .
- ۱۴- روشنی - کنار چیزی - بلند ، عالی .

- ۱۵- محبوب - معکوس آن خو - شیزبان خارجی - رودی در پشتو - نستان .
- ۱۶- بریدن گیاه ها با داس - بلند ی - راز نهفته - معکوس آن دریائی در شمال کشور ما .
- ۱۷- جمع دام در پشتو - یکی از ولایات کشور - میوه ایکه خشک آنرا با چار مغز نیز می خوریم - میوه معروف قندهار .

این مرد کیست ؟



این شخصیت که در سال ۱۷۱۳ در ناحیه لانگر فرانسه قدم بر صه و جود نهاد و پس از تکمیل تحصیلات خود چنان شوق و علاقه ای به کسب علوم مختلف در خود یافت که برای بیشتر دانستن و بهتر آند یشتیدن بهر وسیله دست زد و از هر خرمی خوشه ای چید تا اینکه فرهنگ لغات را برای اولین بار نوشت حالا شما اسم او را برای ما بنویسید .

- عمودی :
- ۱- دنیا - غضب - تگری - معکوس آن منسوب به فلم است .
 - ۲- کسی که زبا نش می گیرد - از افزار نجاری - رفیق سوزن - بیچاره نمی بیند .
 - ۳- از جلسات کمیته مرکزی - د-خ-ا - چپاول - دیوانه ها .
 - ۴- چهار به زبان بیگانه - از خلفای دوره عباسی - مرغ افسا - نوی .
 - ۵- کفش - قبل از تمدن غرب وجود داشت - معکوس آن رقص ملی ما ست .
 - ۶- هر روز می خوریم - برای هر اولاد عزیز است - یکی از فرایض در اسلام به املای غلط - تیزی سر چیزی .
 - ۷- اندک - برقی - از روز های هفته - بند .
 - ۸- خوشبوئی که زنان به صورت خود می مالند - بخشش - در عید برای خوردن سالان میدهند .

به این تا بلو خوب متوجه شوید این تا بلو مریوط یکی از داستان های مشهور ترین نویسنده غرب است امید است که تنها اسم نویسنده و اسم داستان را با کشوری که او در آن زندگی میکرد برای مابینویسید.



مسئول کیست؟

— خوانندگان نهایت گرامی ما یک صحنه را که در ذیل است چاپ نمودیم خوب میدانید که حیوانات مهم ترین عامل انتقال امراض میباشند درین عکس سگی را مشاهده میکنید که روی طفلی را می ایستد خوب مسئول این چنین کار را برای ما بنویسید که با عکس شما یکجا چاپ مینمائیم.



ا	ذ	ر	گ	ش	س	ن	و	ش	ی	و	ا	ن
ب	ل	ظ	ه	ی	ر	ق	ا	ر	ی	ا	ب	ی
و	د	ر	ت	د	ر	ی	ه	ج	ر	ی	ل	ی
ذ	و	ا	ل	ق	ر	ن	ی	ن	م	د	ک	د
ر	د	م	ج	ی	د	خ	ش	ی	ش	ا	د	ع
غ	ی	و	س	س	ج	س	ت	ک	ت	ی	ن	ل
ف	ش	ی	ی	ا	ط	ا	ت	ا	ع	ا	س	د
ا	ر	ع	ر	ه	ج	ا	س	ن	ش	ا	ع	ر
ر	ل	م	ن	ا	ل	س	ر	ا	ب	ل	ا	ب
ی	ا	ب	و	ن	س	ر	ف	ا	ر	ا	ب	ی
ی	ن	ا	ب	ل	ا	ط	و	ب	ا	ص	ا	د
ع	و	م	ا	د	ع	ا	ل	د	و	ل	س	ن
ا	ر	ع	ن	ا	ن	د	ن	و	ی	ا	ت	ک
ف	ا	ا	ر	ا	ی	ا	ر	ا	م	م	م	س
ط	ه	د	د	ا	ر	ن	گ	ق	ظ	ه	ا	ع

جدول جدید؟

این بار یک جدول جدید را برای تان چاپ نمودیم این جدول خودشان خا نه پوری شده است و درین جدول از اسمای تاریخی استفاده گردیده است و قتیکه طبق شرایط ذیل به حل آن موفق شدید کلماتی را که در بین جدول باقی ماند برای ما ارسال دارید.

۱- در هر ستون افقی و عمودی این جدول یک کلمه یا اسم خاص گنجانیده شده است شما بگوئید آنها را در بین جدول پیدا نموده و آن کلمه را خط بزنید

۲- برای اینکه در حل جدول زود تر موفق شوید او لا از کلمات بزرگ تر شروع نمائید.

۳- زمانیکه همه کلمات (در آخر داده شده) را از جدول خط زدید متوجه میشوید که در اطراف و نواحی چندین حروف پراکنده اضافه میماند حروف اضافه را برای ما ارسال دارید.

۴- کلمات جدول طوری در خود جدول گنجانیده شده است که میتوانید خود کلمه را از چپ برآست و از راست بچپ از بالا به پایین و از پایین بطرف بالا و هم از یک راس بطرف دیگر راس جدول پیدا کنید.

۵- اگر کلمه ای در لست پائین

این دختر کیست؟

او از چهره های سینمای فرانسه است که با شهرت در سه فیلم شهرت را حاصل نمود او با اینکه سنش نسبت به ستاره گان دیگر کم است اما از اینکه شهرت او تنها در استعدادش که در هنر سینما و اکت داشت به شهرت رسید. یکی از فیلمهای او که بنام ((آدل - هو گو)) نام دارد و ((فرا نسو آترو فو)) کارگردان مشهور فرانسوی آنرا ساخته بود که او شهرت جهانی را در مشهور شد این فیلم شرح حال «آدل هو گو» دختر و

و یکتور هو گو نویسنده سده نوزدهم فرانسه است بازی چشمگیر این دختر و مهارت تروی فو در کارگردانی، ازین ماجرای واقعی عصر ما نتیک فیلم سینمایی جالبی ساخته است. فیلم دوم که او در آن کار نموده است بنام ((پوستین و تابستان زیبا)) بود و بعد ازین شهرت زبانی حاصل نمود. خوب اگر فیلم او را و یا با چهره اش آشنایی دارید برای ما اسم او را و هم از فیلمهای او یک و یا دو تایی آن را نام ببرید.



پیشروان دورنما سازی...

وی در بازگشت از ایتالیا بکشور فرانسه رفت و در این سرزمین همسری برای خود برگزید و شهر لیون شاهد ماسم ازدواج وی بود. زمانی که درپاریس اقامت داشت، از او دعوت شد تا کار آرایشی و تزئینات کاخ (لامبرت) را بر عهده بگیرد. پس از خاتمه تزئینات قصر لامبرت، ژان به هالیند بازگشت و تا آخر عمر در میهن خود ماند، دو اثر برجسته وی نظیر (ژان آسلین) که در حال حاضر در موزه کوبنهاگ محفوظ است، تناقض عجیبی را در دگرگونی زمینه های تابلو های نقاشی آشکار میسازد و هر بیننده را به رموز هنر دورنما سازی و مناظر ورشو ایتالیایی نقاشان هالیندی آشنا میسازد. در این دو تابلوی بی نظیر (ژان آسلین) دو مرحله و دو گونه سبک را ارائه میدهد.

تابلوی (کشمکش سوار نظام) (سال ۱۶۳۴) احساسات هالیندی ها و خصوصاً این قوم را در عرصه برده منعکس کرده و تابلوی (دورنمای باویرانه ها) مناظر گرم و پر شور ایتالیا را در دورنما سازی هالیندی متجسم می بخشد.

در این دو اثر ژان آسلین تحسین و اعجاب هنر دوستان را برانگیخته و در عین حال به طور آشکار تعریف ذهنی را از مکتب ها آرم و سبک کلاسیک دورنما سازان هالیندی در نیمه دوم قرن هفدهم جلوه می دهد. (ژان باتس) پیشرو دورنما سازان هالیندی پیرو سبک ایتالیا. بی و مناظر ایتالیا در دورنما های هالیند ناچار بود تا حد امکان با احساسات و تمایلات قومی و ایدئالیزم هنری (ها آرم) روی موافقت نشان دهد و ازینرو بود که در تابلو های ژان باتس مناظر ایتالیا را در دورنما های هالیندی با سبک ها آرم و احساسات قومی در هم آمیخته و نیروی ابداع را با کمال معنای آن، در آثار او مشاهده می کنیم. اما (ژان آسلین) تفکیکی در ایدئالیزم هنری ها آرم و ریالیزم سبک نودر مناظر ایتالیا قایل نمیشود. او دورنماها را به طور مجزا در زمینه پرده

داد. تابلوی (پائود خانه) که اکنون در موزه کوپنهاگ هنر دوستان سراسر جهان را بسوی خود جلب میکند، بانقش رقیق و رنگ آمیزی ملایم، همراه با شفافیت آسمان این دورنما را به رویای دلفریب مبدل میسازد.

(کلود لورین) دورنما ساز فرانسوی به تجسم مناظر روستایی و صحرایی در دورنما های خود علاقمند بود. حال آنکه دورنما های آسلین سراپا در هیجان عیش و نوش و صحنه های باده نوشی غرق شده است و مخصوصاً تابلو هایی که با اندازهای کوچک دورنمای سرگرم کننده را بر آویزان کردن سالون ما تهیه کرده است.

(آسلین) در تابلوی (دورنمای کوبنهاگ) تصورات شاعرانه را به کار برده است و ما درین تابلو کمترین اثری از کاخهای پر شکوه اربابان و منازل وابستگان آنها مشاهده نمیکنیم، بلکه چار بایانی را در بیچ و خم کوچه های این شهر که در اطراف آنها گله بانان و چوپانان در حرکت اند می بینیم که گویی شتاب می ورنند و برای کشتار میروند. (بتیاگر) به نوبه خود از نقاشان معروف هالیندی است که آرایشی بیشتری به دورنما های خود بخشیده است. تابلوی (رودخانه) (۱۶۵۹) میونخ) شاهکار جاویدان پنیاکر است.

ها بوجود میآورد. سبک ها آرم در دورنمای باویرانه (نشان می داد. ژان آسلین در کلیه آثار خویش کوشش فراوان به کار برده است تا حداکثر استفاده را از افتاب گرم ایتالیا و تابش دلپذیر آن بر روی گیاهان و درختان و بالاخره تا بندگی درخشان و روشن آنرا در دورنما های خود ظاهر سازد.

به این ترتیب ژان آسلین نیز به راه (ژان باتس) رفت و سبک نورا در دورنما سازی ها لیندی ترویج داد. پاره ای از متخصصین و صاحبان بصیرت در هنر دورنما سازی هالیند، بر این عقیده اند که شاهکار های ژان آسلین از آثار (کلود لورین) الهام گرفته است و بر این ادعا دلایلی نیز ارا نه میدهند ولی یک امر مسلم در آثار (ژان آسلین) وجود دارد که کمترین تشابه هنری را با (کلود لورین) نشان نمی دهد.

نوجه عمیق هنر دوستان در دو قرن نهم و بیستم به آثار ژان بات و ژان آسلین با نظریه (هو بارکین) در آغاز قرن بیستم تطبیق میکند و آسلین را پیشرو دورنما سازان هالیندی میدانند که مناظر زنده و درخشان ایتالیا را با روش ابتکاری خود در دورنما های هالیندی جای

هزرمند او...

هم دوی نه یکم رغه کوی خکه چی نچلی دیوه وارخطا گیری (دغه رول دستراکتر او هنر مند او دده دملگری لمیت او لفسکی له خواتی سره کیری) نوموړی سړی په زیاته پیمانه پردی باندی عاشق دی لاکن ددی ددارنگه احساس په نسبت خفه دی. او دخپل هغه حریف په نسبت زیات زده نشی دی کوم چی ددی غوښتونکی اوده تعقیبونکی دی ددی خفه پوښتنه ونوه چی داپوه تراودی او غماکه کیسه ده داسی نه ده؟ وی ویل: لاکن په عین حال کی داپوښتنه اوپام غلطوونکی داستان هم دی اوپا پوښتنه وشوه چی تاسو دغه نه حلیونکی حالت په هکله څه احساس کوی. وی ویل: زه غواړم چی حل او فصل یی کړم.

تاسو د شونتیاک او یاد بوی منظری او پښی دغکاسی په وخت کی څه ډول فکر او احساس کوی. زه نه پوهیږم چی څینی خلک ولی د فلم په لید لوسره څینو هنرمندانو ته اوپاد هوی

حرکاتونه په دومره تعجب او حیرانتیا گوری په داسی حال کی چی ښایي دوی دغسی حرکاتونه په عادی ژوند کی ډیر زیات لیدی وی.

اوس ایلی کولی ده کالوال، په توگه په فلم کی څرگند پری. او مخکی له دی هغی د دووړا، په رول کی فلمی انځور سزته رسولی و او د «هرک» بیه، نومی فلم کی دی دغه فلم دمخو په توگه تراودی رول لوبولی اودی په دغه تراودی رول ترسره کولو سره دخلکو یوشمیر زبات هغه پیشنهاد ونه درکړه چی ددی خفه یی هیله کړی وه چی په دا ډول رول کی برخه وانه خلی لاکن دی بهام دغه رول ترسره کړ او خلکونه یی په خواب کی وویل: آیا دا زما گناه ده چی داسی رول می به غاډه اخستی دی چی ستاسونه خوښیږی یعنی (ترازدیک) دی. داجی مادعه رول ترسره کولوته اقدام کړی او ښایي دلته داسی یو مفهوم اوسووه پرته وی چی زمالپاره په زده پوری او دخلکو لپاره آموزنده ښا. ولری. باید وویل شی کله چی کولی دیوی موضوع د انځور سره مینه پیدا کړی ده نو تاسو باور ولری چی هغه پوره برالیتوب سوه تعقیلولی شی. کولی دغه هرکه دخلکو د زیاتو غوښتونو په اساس کړی ده.

زنان در...

طوری که قبلاً یاد آور شدیم زنان حق دارند کار کنند و معاش مطابق بکار خویش بدست آرند. و درین زمینه دولت اتحاد شو روی هر نوع تبعیض بر ضد زنان را غیر قانونی دانسته و در حصول معاش تفاوتی بر اساس جنس قطعاً ممنوع است. و اصل سوسیالیسم یعنی از هر کس طبقه استعدادش، بهر کس به اندازه کارش، بطور مساوی یا ته مشمول زنان و مردان میشود. زنان نه تنها در همه جهات زندگی اجتماعی با مردان حقوق مساوی دارند بلکه آنها از امتیازاتی نیز برخوردارند مثلاً، دولت زنان حامله را بکارهای سببتری تبدیل میکند که درینوقت با وجود یک وی کار آسا تتری را اشغال کرده است، دولت همان معاش قبلی را بوی میدهد و همچنان زنانیکه ماشینهای تراغتی را بکار می اندازد در معاش آنها با مردان تفاوتی دیده نمیشود.

در اتحاد شوروی حق مساوی زن و مرد در کار اجتماعی ناشی از مساوات آنها در فراگیری تعلیم و تربیت است. در این کشور دولت نظر به ارزشیکه به علم و دانش قایل است. تعلیم و تربیت راجع به عمومی داده و فراگیری آن برای همه رایگان است.

در اتحاد شو روی بر اساس قانون اساسی برای محافظت زنان در کار و همچنان حفظ صحت آنها نورمها و مقررات بخصوصی ایجاد شده است و خلاف قانون خواهد بود که زنان را به کار های که به صحت ایشان مضر و مافوق قدرت شان باشد استخدام نمود. زنان را به وظایفیکه ساعات کار شکم رخصتی اضافی و تقاعه بیشتری داشته باشد جذب میکنند. و این امتیاز زیاتر به کارگرانیکه صاحب طفل اند، داده میشود.

پرورش جسمی

هریکوز بعد تر ۲-۴ دقیقه به آن بیفزایید. در حالیکه زمان بصورت تدریجی ازدیاد می یابد جلد طفل منقلاً زیر شعاع آفتاب قرار میگیرد و به اصطلاح میسوزد بدون آنکه کوچکترین اثر سوختگی و ناراحتی های جلدی بر وی پوست بدن طفل ظاهر گردد. در زمان غسل آفتابی روی طفل باید توسط چیزی از آفتاب پنهان گردد. چونکه ازدیاد شدن سوختگی و آفتاب زدگی طفل در امان ماندن شعاع دادن بدن باید با التوبه، تخته پشت، یک پهلوی سینه و بعداً پهلوی دیگر، انجام شود. مجاز نیست که غسل آفتابی را فوراً بعد از صرف غذا، پس از تمرینات ورزشی و باران بیماری خسته کننده اجراء کرد.

باید در مورد صحت و سلامت طفل در طول تمام دوره های گرفتن غسل آفتابی مواظبت بعمل آید زیرا هر طفلی غسل آفتابی را به شکل گوارای آن پذیرفته نمی تواند. در بعضی ها ممکن است سبب سقوط اشتها شده و در برخی خواب را مختل گرداند. یکی رابه دردی مبتلا ساخته و در دیگری درجه حرارت وجودش را بالا برده سبب بروز تب و ناراحتی شود. اطفال مبتدی می توانند در هنگام بازی های مختلف ساعت تیری های خود از غسل آفتابی بهره مند گردند.

بهتر است که غسل آفتابی را با غسل آبی آبیازی دوش گرفتن و یا آب ریختن بالای وجود خاتمه داد.

بهترین اوقات غسل آفتابی در مناطق گرمسیر از ساعت ۸-۱۱ در مناطق معتدله از ۱۰-۱۲ و در مناطق سردسیر از ۱۱-۱۲ روز می باشد.

اطفال بعضاً خوشی دارند که رنگ جلدشان زیر شعاع آفتاب تصواری شود و مدت های زیادی در آفتاب قرار میگیرند (۲-۳ ساعت) این عمل بالای سیستم عصبی آنها و خلاصه آنکه بالای وجودشان بصورت عمومی اثر ناگوار از خود بجا میگذارد.

گسل آبی، چون مساؤ دادن وجود با لطیفه ندارد، ریختن آب بالای وجود و گرفتن دوش تأثیر عمده در امور آیدیده کردن طفل دارد. بهتر است غسل آبی را در تابستان با احتیاط و بصورت تدریجی آغاز نمود.

هرگاه به مقصد غسل آبی کار را آغاز می کند باید یک پاچه نرم فلانل و یا قلیفه ملایم را گرفته در آینه ۳۲ درجه حرارت داشته باشد غوطه نموده و بعداً با آن طفل را مسازد به همد برای اطفال کلان تر درجه حرارت آنرا موافق با درجه حرارت اطای تنظیم نمایند.

باید به خاطر داشت که به هر اندازه ای که

آب سردتر باشد به همان اندازه از آن کمتر استفاده بعمل آید.

شاور گرفتن در تابستان خیلی مفید است اگر شاور گرفتن دو هوای آزاد به مدت ۵-۱۰ دقیقه صورت گیرد و درجه حرارت تا ۳۰-۳۳ درجه پایین آورده شود خیلی ها مفاد دارد. آب انداختن بالای پاها و یا پاها را در بین آب گذاشتن که در هنگام صبح و یا شام قبل از خواب انجام شود خیلی ها فایده دارد. آینه بالای پاها انداخته میشود نباید از یک لیتر کمتر باشد و تا جگک پاها را باید احتوا کرده و تر نماید تر کردن پاها ی طفل به این شکل است که در تشت آب انداخته طفل چند دقیقه ای پاها را خود را در تشت آب قرار داده و آنها را بشوید و بعداً اطفال پس از هر نوع آبیازی دوش گرفتن، غسل و غیره باید پاها را با تکه خشکی خوب پاک نمایند.

تأثیرات حرارتی فشار کتله آب تأثیر و شعاع آفتاب امواج و املاح معطر است فقط به اطفالی که سن و سال شان از ۳-۴ سال بالاتر باشد اجازه داده می شود که در آبهای آزاد غسل کنند. به اطفال مبتدی وقتی اجازه آبیازی داده می شود که درجه حرارت آب از ۱۸-۲۰ درجه درجه هوا از ۲۲ درجه کمتر نباشد باقی مانده آنها در بین آب در ابتدا نباید از ۴-۵ دقیقه بیشتر طول بکشد. بعد هاین مدت تا ۱۰-۱۵ دقیقه نظر به عکس العمل طفل طول میکشد. ادامه زمان غسل اطفالی مبتلا به امراض مزمن اند و یا جسم ضعیف و یا ضعف اعصاب داشته باشند به مشوره طبیب معالج تعیین و تثبیت می شود.

مرد یکه از او..

دفعتا صدای خشن خشن از عقب درب کابین ما در کشتی بگو شسم رسید و در لحظه دیگر دیدم مکتوبی از زیر پله در بدخل اطاق رانده شد. من نامه را برداشتم و دیدم با خطوط درشت اسم ((کیلادا)) بروی آن نوشته شده است. بنسایر آن نامه رابه ((کیلادا)) دادم.

سوال کرد: - برای من؟ از کیست؟ اما در روی پاکت اسم فرستنده نوشته نشده بود. هنگامی که آنرا باز کرد با صدای حیرت آوری گفت: - ((اوه...!))

در پاکت نامه ای وجود نداشت بلکه در میان آن یک بانکتوت صد دولاری با یک ورقه کوچک سفید گذاشته شده بود، که در روی آن صرف یک جمله با خط ظریف زنا نه تحریر گردیده بود:

((از صمیم قلب از شما متشکرم!)) ((کیلادا)) نگاه می جانب من انداخته، دوباره قمرز شد. آنوقت پاکت را با ورقه ریزه ریزه نموده بمن داد و گفت:

- خواهش می کنم این را از تجربه به آب های بحر بیندازید. بعد از آنکه خواهش او را بجا آوردم، با تبسم نگاهی جانیش انداختم. در حالیکه از جایش برمی خاست گفت:

- هیچکس نمیخواهد در مقابل تمام مسافری کشتی به حیث حقیقی معرفی شود.

من سوال کردم: - آیا مروارید ها اصل بودند؟ او بدون آنکه مستقیماً به سوال من جواب بدهد، بعد از مکث کوتاهی گفت:

- اگر من چنین یک زن زیبا داشته باشم، هیچوقت او را برای یک سال در شهری مانند نیویارک تنها نمی گذارم، در حالیکه خودم در (کو به) باشم.

در این اثنا یک صمیمیت عجیب غریبی در قلب خود راجع به (کیلادا) احساس کردم.

صد دولاری از آن بیرون کشید و بدون اظهار کلمه ای آنرا به «رامسای» داد. «رامسای» در حالیکه با نکوت صد دولاری را در جیب خود می گذاشت با لبخند رضایت آمیزی گفت: - دوست من، شاید این درسی برای شما باشد، تا دیگر اینقدر از خود راضی نباشید و تحیل نکنید که راستی هر چیز را میدانید.

به این صورت ((کیلادا)) شرط را باخته بود و این قصه در سرتاسر کشتی پراکنده شد و هر کسی که با او مقابل می شد، یک حرف استهزا آمیزی راجع به این موضوع می زد و شکست ((آقای همه چیز دان)) را بر خشم می کشید. اما ((کیلادا)) با حوصله طاقت فرسای، آنها را می شنید و سکوت می کرد. مادام ((رامسای)) بعد از این واقعه باجملاتی که سرش درد می کند، عفو خواسته مجلس را ترک کرد و به کابین خود رفت.

صبح روز دیگر من او لثر از جا برخاسته و میخواستم صورتم را بتراشم، ((کیلادا)) هنوز در بستر خود افتاده و متفکرانه سیگار می کشید.

اصول رهبری...

هر قدر هم رهبری و دستگا رهبری خرد مند باشد با دقت عمل کند بر اساس فاکت های جامع و موثق و تحلیل های علمی و عمیق و خلاق و جمعی نتیجه گیری نماید، رهنمود های عمل را بدرستی تعیین کند باز هم خطر خطا موجود است زیرا پدیده های اجتماعی فوق العاده جا مسح الاطراف و بغرنج متحرک و متغیر متنوع و گوناگون هستند. لذا باید در جریان یک عمل و رسیدن به هدف دایما گوش به زنگ انتقاد ها اندرز ها پیشنهاد ها و ابتکار توده ها بود. ولی نکته مهم در اینجا اینست که از بین همه آنها باید بهترین بخش ترین و هدف رس ترین شان را انتخاب کرد که دولت مرفعی ما چنین میکند.

بقیه صفحه ۴

آیا تذکرات عالمانه، انقلابی و صمیمانه فوق نتیجه تحلیل درست فاکت ها و استخراج شعار ها و رهنمود های عمل انقلابی نیست؟ آیا در هر حله کنونی عمده ترین سوال برای سرکوبی ضد انقلاب و بولادین شدن حزب تامین و وحدت عام و تمام و عملی در حزب نیست؟ آیا درین مرحله حساس تاریخ حزب و کشور مهم ترین و عمده ترین مسئله فشرده شدن، بهم پیوستن و یکدست و یک زبان بودن همه نیست؟

چارمین اصل رهبری علمی جنبشی، حزب و جامعه همانست آموختن از توده ها و دربین آنها بودن است یعنی باید بهره کافی از اندرز توده ها گرفت. زیرا

بهراد مشعل

بقیه صفحه ۸

قانون جزای جریم

برای خود وکیل بگیرد و اگر اقتصاد متهم ایجاب کند به وی اجازه داده میشود که مطابق میل خود برایش از بیرون وکیل مدافع استخدام کند و در صورتیکه شرایط اقتصادی اجازه این کار را برایش ندهد یکی از سر بازان و یا صاحب منصب هایی که به موارد حقوقی و نظامی معلومات کافی داشته باشد به میل متهم میتواند دفاع از وی را عهده دار گردد - یعنی در هر شرایط امکانا ت طوری به وجود می آید که حتماً یک نفر دفاع از متهم را عهده دار گردد .

در این مورد که شما اشاره کردید که خارتوال از حقوق دولت دفاع میکند قبول دارم گذشته به همین اساس بود که خارتوال ها میگوشتند حد اکثر مجازات را برای متهم از محاکم مربوط تقاضا میکنند اما اکنون چنین نیست و خارتوال از حقوق دولت نه بلکه از قضاوت و عدالت دفاع میکند و با توجه به اینکه یکی از وظایف خارتوال نیز نظارت بر قوانین است میکوشد از تطبیق درست قانون دفاع کند .

مدیر مسوول : راحله راسخ خرمی
معاون : محمد زمان نیکرای
آمر چاپ : علی محمد عثمانزاده
آدرس : انصاری واپ - جواد ریاست مطابع دولتی

تلفون مدیر مسوول : ۲۶۸۴۹
تلفون توزیع و شکایات : ۳۸۰۹۱

دولتی مطبعه

موارد حقوقی و نظامی نداشت باید از خود دفاع کند و یا در صورتیکه وکیل هم داشته باشد چون وکیل موظف حکومتی دارد توانایی دفاع را از متهم در برابر اتهامات خارتوال و قرار گرفتن در یک موقف احتمالی ضد حقوق دولتی را در سطحی که برای متهم مفید افتد نداشت و به همین دلیل لایل امکان داشت حقوق متهم تا حدی تلف گردد و موردی که میتوانست به اقل مجازات تخفیف یابد به اشد حالت مجازاتی میرسد ، نظر شما بر عنوان افراد مسلکی در امور قضایی و حقوقی نظامی در این باره چیست ؟

ابوی معاون خارتوالی قوای مسلح :

همانگونه که اطلاع دارید قانون جزای جرایم علیه احضارات محاروبی نافذ گردیده و هم چنین تشکیل خارتوالی نظامی در قوای مسلح تازه بسیار استاده است ، اینکه در گذشته محاکم اساس کار خود را برجه متوالی قرار میدادند و یا خارتوال ها به چه شیوه ای کار میکردند موضوعی است که گذشته و من هم با صحبت پیرامون آن وقت مجلس را نمیگیرم ، چرا که شرایط گذشته با همه ناپسا مانی های خود برای همه روشن و آشکار است .

اکنون نحوه عمل خارتوالی قوای مسلح کاملاً دموکراتیک است به این صورت که ما حق دفاع به متهم را با در نظر گیری تمام حالات به وی میدهم و حتی در صورتی که متهم خود نتواند از خود دفاع کند مجبور شد می سازیم که

تصاویر شکل مجنون را بطور واضح کشیده مثل اینکه یک عاشق دلسوخته سالها است که بی معشوقه خود گردیده و بعد از طی راههای خطرناک بواسطه محبوس به خود رسیده سر محنت دیده خود را در روی زانوئی دلداده خود گذاشته و چشمان حسرت کشیده خود را با جمال کعبه آمال خود دوخته است . در یکطرف شتریکه از قیود امور زندگانی و از مبارزه جانبازی میدان عشق آزادانه از آتش فراق سوخته و نه از جام مستی بخش وصال سرمست شده با طبیعت حیوانی خود لا قیدانه مشغول خوردن خار است و یا در اطراف لیلی و مجنون سایر حیوانات از قبیل غزال و خرگوش و شغال و غیره هر یک در حال طبیعی خود مشغول چریدن و دویدن هستند . در نصف دیگر آن که با یک نهر جدا میشود حیوانات درنده از قبیل شیر و ببر و پلنگ و غیره مشغول خوردن و خواب می باشد ، بهزاد در واقع در کشیدن و ترتیب دادن این میناتور ها بقدر نقاشی های امروزی فرنگ ابراز هنر نمود و نقاشی را از خیالات واهی بطرف حقیقت هدایت کرده است چنانکه در ایران و هندستان چندین بار تصویر لیلی و مجنون را کشیده اند و در اکثر آنها حیوانات اهلی را با حیوانات درنده در یکجا نشان داده اند بدیهی است که این مساله را غیر از اغراق شاعرانه اسم دیگر نمیتوان داد زیرا که پلنگ هیچوقت نمیتواند این نکته را خیال بکند که لیلی و مجنون یکدیگر را از ته دل دوست میدارند و نباید بایشان دست بزنند و یا برای خاطرایشان بره و آهو را که پیش چشم او خوابیده اند را تحت وسال م بگذارد تا نشه لیلی و مجنون بهم نخورد .

ولی ذکاوت بهزاد این مساله غامض را بطوری حل کرده است که هم از اسلوب قدما دوری نورزیده و هم قدیمی بطرف تجدد برداشته است چنانکه حیوانات درنده و وحشی را بایک نهر از حیوانات اهلی تفریق کرده است .

است برای تمام کردن یک چنین کتاب نفیس اغلب سالهای دراز لازم میشود این نسخه خطی که از آن سخن میگویم در ۱۴۷۵ از طرف محمد ابن عطار استنساخ و بهزاد نیز با صورت های چینی پیرایش بسته است قیمت و اهمیت این نسخه از این جهت است که صورت های او از شهکاری های استاد بهزاد است بعقیده مارتین در میان این صورت ها درویش های رقص کننده و مجلس پذیرایی خسرو از شیرین و ولادت مجنون و منظره بهار و تصویر مرد یکه طوطی سبز رنگ در دست دارد از جمله شهکار های بهزاد میباشد .

بهراد بطرز و ترتیب صنعتکار های فرنگ کار میکرد و باندازه او در کارهای خود دقت و سعی بخرج میداده است . یکی از بهترین و قشنگ ترین صورت های که هیچ نقاش چنین اثر بدیعی بوجود نیاورده لوحه میباشد که منظره روح افزای بهار را نشان میدهد . این تصویر فصل بهار پرتو آفتاب و یک زندگانی خرمیک روشنایی تندرا ببالهام میکند که این دور نمای قشنگ و این منظره دلگش فقط منحصر بر زمین آریانا است و در واقع هیچوقت چنین جلوه طبیعت در ممالك فرنگ و حتی در ایتالیا نیز مشاهده نمیشود لوحه که پذیرایی شیرین را نشان میدهد بی شبهه از یک پرده نقاشی دیواری مازندران میباشد زیرا زمینه تصویر بسیار وسیع بوده نظریه بای زنگهای شدید حیرت آور نیز خیلی بزرگ است با وجود این در جزئیات آن بعضی چیز های حیرت بخش دیده میشود مانند طار های چوبی که با وجود آن نازک کاریهای دور بینی تقشیمهای آنها از هم دیگر فرق دارد کار آخر بهزاد در موزون نگار موجود است که درجه احساسات و افکار قوه مبتکره او را بخوبی نشان میدهد . در این میناتور ها قصه لیلی و مجنون را تصویر کرده است و در واقع در نقش کردن این میناتور ها و در نشان دادن طایف مختلف حیوانات قوه جذبات عشق اظهار خارقه نموده است که در یکی از این

در آن ساعات یادت ! نازیدم و با زهم می نازم .
 بلی ! یادت توان قلبم بودای بتو !
 زاده این آب و خاک بتو ای یاد از یاد گارهای امو
 وای گل شگفته آرما نهایی من ! وهیر مند !!

مژده مژده مژده



هو تل انتر کانتی ننتال باکمال میل از فامیل های نهایت عزیز و گرامی دعوت به عمل می آورد تا محافل عروسی اعضای فامیل خود را با مصرف مبلغ دو صد و بیست افغانی فی نفر بسوی خیل ها عالی و بین المللی در این هتل تجلیل و برگزار نمایند. به خاطر رضایت مندی بیشتر خانواده های محترم هو تل انتر - کانتی ننتال علاوه بر تهیه غذا های لذیذ و متنوع انواع شیرینی ها و سر ویس عالی یک تعداد خدمات رازیکان و یک تعداد خدمات دیگر را پنجاه فیصد کمتر از قیمت اصلی آن به مشتریان محترم عرضه میدارد.

جهت معلومات بیشتر لطفاً به تینفون های نمبر ۳۱۸۵۱ - ۳۱۸۵۵ ، و نمبر فرعی ۲۰۳ شعبه فروشات و ۲۰۴ شعبه محافل هو تل انتر کانتی ننتال تماس حاصل فرمایند.



ازره آورد های اتحاد شوروی:

خبر نزل محمد دین ژواک

به رادمردان آنجا و اینجا !

در آنجا که جوانان و دختران در خانه شورى ها !
 بشاش خنده کنان با نظر ها بازی بیاد شما رادمردان وطنم
 میگردند ای نبرد آزمايان را جهان
 در آن پارکها که همه از سرور نو سازی
 زندگی بهره داشتند وای مردانیکه شهید این آرمانها
 و آن ما وائیکه کدورت ها به شده اید.
 دلپاراه نداشتند نازیدم و با زهم می نازم .
 بلی: در آن محل که باغش مسکن می نازم به کوه های شامخت
 خوشبختان بود می نازم به دره و دیارت
 بیاد تو ! همان بیاد می نازم به باغ وراغت ، می
 توای وطن ای جایگاه شیران نازم و باز هم می نازم !
 نازیدم و با زهم می نازم ؟ در آن فابریکه هاییکه کارگران
 در آنجا که انس صلح بشری قهرمان عرقریزی ها داشت
 شعار روز بود در آن کلخو زها که دهقانان
 در آن ما واکه آرامی وامن از لمر بازوی پر توان خود افتخار
 جهان در رگ و خون شان را نصیب خود دانسته بود .
 تپید نه داشت در آن مترو ها که گلبازان
 در آن چا ، در آن آشپزخانه سیاه از بکسان سیدگلی را به رخ
 و سفید در جایگاه انس و الفت کشیده بود .


 د افغانستان ملي کتابتون
 کتاب پر لېسې شمېره



شنبه اول قوس ۱۳۵۹ - ۲۲ نوامبر
 ۱۹۸۰
 سال ۴۲
 شماره ۳۵-۳۴
 قیمت يك شماره (۱۳) افغانی